



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE ARQUITECTURA

**“REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE
SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU, Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL”**



Tesis presentada a la Junta Directiva de la
Facultad de Arquitectura por:

German Antonio Piedrasanta Minera.

Al conferírsele el Título de

ARQUITECTO

En el grado académico de Licenciado.

Guatemala, octubre del 2005.

JUNTA DIRECTIVA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA.

Decano	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo.
Vocal I	Arq. Jorge Arturo González Peñate.
Vocal II	Arq. Raúl Estuardo Monterroso Juárez.
Vocal III	Arq. Jorge Escobar Ortiz.
Vocal IV	Br. José Manuel Barrios Recinos.
Vocal V	Br. Herberth Manuel Santizo Rodas.
Secretario	Arq. Alejandro Muñoz Calderón.

TRIBUNAL EXAMINADOR.

Decano	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo.
Examinador	Arq. Esmirna Barrientos.
Examinador	Arq. Héctor Morales.
Examinador	Arq. Thelma Monzón de Soto.
Secretario	Arq. Alejandro Muñoz Calderón.

Asesor de Tesis Dra. en Arq. Aracely Avendaño Ávila.

DEDICATORIA.

- A la Santísima Trinidad:** Por los dones y bendiciones recibidas.
- A mis padres:** **Carmen Ofelia Minera Armas.**
Eduardo Minera Armas.
Muchas gracias por todos sus esfuerzos, ya que este triunfo es de ustedes.
- A mi Esposa:** Ingrid Floriselda Manrique Rodríguez.
Con todo mi amor, gracias por su apoyo.
- A mis hijos:** Valeria, Marinita del Carmen y José Pablo.
Quienes me ilusionan en este acto.

AGRADECIMIENTO.

- A mis centros de estudio:**
- Colegio Mixto D´Antoni.
 - Instituto Técnico Industrial “Georg Kerchensteiner”
 - Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Arquitectura.
- Por su enseñanza, capacitación y calidad educativa.
- Al Centro Universitario Ciudad Vieja:**
Por cuidar de mi formación.
- A los arquitectos:**
- Dra. en Arq. Aracely Avendaño.
 - Dr. en Arq. Marco Antonio To.
 - Arq. Gustavo Mayén.
- Por confiar en mi trabajo.
- A mis amigos en general:** Por su aprecio.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.

ÍNDICE.	Página
INTRODUCCIÓN.	1
CAPÍTULO I: GENERALIDADES.	
a. Antecedentes.	3
b. Planteamiento del problema.	3
c. Justificación.	4
d. Delimitación del problema.	5
e. Objetivos.	7
f. Proceso metodológico.	7
g. Marco teórico.	8
h. Marco conceptual.	9
i. Marco Legal.	11
CAPÍTULO II: ANÁLISIS DEL CONTEXTO.	
a. Antecedentes históricos de San Martín Zapotitlán.	14
b. Descripción geográfica. Límites, división política, ubicación geográfica, vías de comunicación.	18
c. Recursos naturales. Clima, suelo, flora, fauna, hidrografía.	21
d. Infraestructura. Drenajes, electricidad, aceras, calles, agua potable, comunicaciones, recreación, transporte, salud, servicios.	25
e. Aspectos socioeconómicos. Demografía, grupos étnicos, área urbana-rural, características socio-económicas, pobreza, tasa de crecimiento, categoría ocupacional.	30
f. Conclusiones.	34
CAPÍTULO III: ANÁLISIS DE LA IMAGEN URBANA.	
a. Antecedentes históricos de la Arquitectura de la Región.	36
b. Equipamiento y uso del suelo del sector.	39
c. Levantamiento Fotográfico.	40
d. Análisis Arquitectónico.	46
e. Análisis de deterioros y alteraciones.	53
f. Diagnóstico general.	60
CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL.	
a. Antecedentes históricos del monumento.	62
b. Ubicación y Localización.	63
c. Descripción del estado actual.	65
1. Funcionalidad actual.	
2. Análisis arquitectónico.	
3. Análisis estructural.	
4. Análisis estilístico.	
5. Análisis de proporciones.	
d. Análisis de sistemas constructivos y materiales de construcción.	79
e. Análisis de Alteraciones y deterioros.	79
CAPÍTULO V. PROPUESTA DE REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA.	
a. Principios generales de intervención.	86
b. Propuesta de la intervención.	86
c. Lineamientos generales.	87

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CAPÍTULO VI. PROPUESTA DE RESTAURACIÓN DEL ANTIGUO CABILDO.	
a. Principios generales de intervención.	96
b. Cuadro de Criterios de Intervención.	97
c. Propuesta de intervenciones.	98
d. Presupuesto y Cronograma de actividades.	109
CAPÍTULO VII. LA PROPUESTA ARQUITECTÓNICA.	
a. Demanda de uso.	112
b. Premisas de diseño.	114
c. Objetivos de diseño.	116
d. Programa de Necesidades y Matriz de diagnóstico.	119
e. Propuesta Arquitectónica.	120
CONCLUSIONES.	133
RECOMENDACIONES.	134
BIBLIOGRAFÍA.	135
ÍNDICE DE MAPAS.	
Mapa 1: Reino Quiché y Señoríos circundantes al momento de la conquista.	14
Mapa 2: Regionalización de la República de Guatemala.	19
Mapa 3: La Región VI Sur Occidente.	19
Mapa 4: División Política de Retalhuleu.	20
Mapa 5: Vías de comunicación de Retalhuleu.	21
Mapa 6: Uso del Suelo de la Región de San Martín Zapotitlán.	22
Mapa 7: Climatológico de Retalhuleu.	23
Mapa 8: Zonas de Vida vegetal, según L.R. Holdridge.	24
ÍNDICE DE CUADROS Y GRÁFICAS.	
Cuadro 1: Temperatura Media Mensual, Estación Santa Cruz Muluá.	21
Cuadro 2: Precipitación Pluvial Media Mensual, Estación Santa Cruz Muluá.	22
Cuadro 3: Población Total por Grupo Étnico y Sexo, según área Urbana y Rural.	31
Cuadro 4: Población Total según grupo de Edad, San Martín Zapotitlán.	32
Cuadro 5: Población de 7 años y más edad, por tipo de actividad.	33
Cuadro 6: Comparación de tasas de pobreza nivel nacional y suroccidente, 1991.	33
Cuadro 7: Nivel de escolaridad.	34
Cuadro 8: Tipología Arquitectónica	48
Cuadro 9: Cuadro Síntesis de Criterios de intervención.	106
Cuadro 10: Presupuesto de Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.	109
Cuadro 11: Cronograma de Actividades, Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.	110
ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS.	
Fotografía 1: San Martín Obispo.	15
Fotografía 2: Campanas de la Iglesia de San Martín.	16
Fotografía 3: Foto Aérea de San Martín Zapotitlán.	16
Fotografía 4: Cementerio Municipal.	42
Fotografía 5: Templo Católico.	42
Fotografía 6: Salón Municipal.	42
Fotografía 7: Clínica Dental.	42
Fotografía 8: Edificio de Correos.	42
Fotografía 9: Gimnasio Municipal.	42
Fotografía 10: 2da. Calle, calle empedrada.	43
Fotografía 11: Vista Oriente del Parque Central.	43
Fotografía 12: 3ra. Avenida entre 1ra. Y 2da. Calle.	43

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.

Fotografía 13: Esquina entre 3ra. Ave. Y 2da. Calle.	43
Fotografía 14: Contaminación en el río Tineco con basura, desechos sólidos y algunas letrinas.	43
Fotografía 15: Contaminación en el río Tineco con basura, desechos sólidos y algunas letrinas.	43
Fotografía 16: Esquina 3ra. Avenida y 2da. Calle suroriente.	44
Fotografía 17: Esquina entre la 2da. Y 3ra. Avenida.	44
Fotografía 18: Estación de la Policía Nacional, ubicada en la 3ra. Calle.	44
Fotografía 19: Iglesia Mormona sobre la 2da. Calle.	44
Fotografía 20: Instituto Básico por Cooperativa.	44
Fotografía 21: Escuela Urbana, ubicada en la 1ra. Ave. Entre la 1ra. Y 2da. Calle.	44
Fotografía 22: Vista Panorámica desde la carretera.	45
Fotografía 23: Centro de Salud de San Martín.	45
Fotografía 24: Vista del Ingreso a San Martín, desde la carretera viniendo de Retalhuleu y Mazatenango.	45
Fotografía 25: Vista del Ingreso a San Martín desde la carretera viniendo de Quetzaltenango y San Felipe.	45
Fotografía 26: Vista general del cabildo Municipal.	45
Fotografía 27: Elevación Oriente Cabildo Municipal.	45
Fotografía 28: Vivienda Típica en San Martín Zapotitlán.	46
Fotografía 29: Documento encontrado en el Tapanco.	62
Fotografía 30: Perspectiva sureste del Edificio del Antigo Cabildo.	63
Fotografía 31: Tijera original que soporta el techo.	66
Fotografía 32: Detalle de la tijera.	66
Fotografía 33: Vista de la fachada principal.	67
Fotografía 34: Detalle de la zapata.	67
Fotografía 35: Detalle de las puertas.	68
Fotografía 36: Detalle de la ventana en la elevación oriente.	68
Fotografía 37: Detalle de la elevación principal o sur.	72
Fotografía 38: Elevación este.	72
Fotografía 39: Elevación poniente.	72
Fotografía 40: Detalle de la elevación norte.	72
 ÍNDICE DE PLANOS.	
Plano 1: Delimitación espacial.	06
Plano 2: Equipamiento Urbano.	27
Plano 3: Uso del Suelo.	28
Plano 4: Circulación Vehicular.	29
Plano 5: Contaminación y Áreas Verdes.	30
Plano 6: Localización de Vistas del Entorno Urbano.	41
Plano 7: Ubicación de Viviendas.	47
Planos 8: Tipología Arquitectónica.	48-52
Planos 9: Análisis de Alteraciones y Deterioros del Entorno Urbano.	54-59
Plano 10: Plano del área del Estudio.	64
Planos 11: Análisis de Proporciones del Antigo Cabildo Municipal.	69-71
Planos 12: Materiales y Sistemas Constructivos del Antigo Cabildo Municipal.	73-78
Planos 13: Alteraciones y Deterioros del Antigo Cabildo Municipal.	81-85
Planos 14: Análisis de intervenciones de la imagen Urbana.	89-94
Planos 15: Propuesta de Intervención.	98-104
Plano 16: Planta de Crujilla del Antigo Cabildo Municipal.	105
Plano 17: Propuesta de Conjunto.	121
Plano 18: Propuesta de Reciclaje del Antigo Cabildo.	122-124
Plano 19: Propuesta diseño Plaza.	125-127
Plano 20: Propuesta Edificio de Servicios.	128-131
Plano 21: Mobiliario Urbano.	132



INTRODUCCIÓN

En Guatemala, se encuentran riquezas patrimoniales, culturales y artísticas, las cuales constituyen el patrimonio e identidad cultural de la nación. San Martín Zapotitlán, Retalhuleu, es uno de los poblados fundados por los españoles en la época de la conquista y con el paso del tiempo ha contemplado un proceso histórico, cultural, político y social, que han influido en las costumbres de la población.

San Martín Zapotitlán, Retalhuleu conserva una riqueza multicultural, principalmente en la arquitectura vernácula, la cual se puede observar en varias de sus viviendas, así como en el Antiguo Cabildo Municipal. Pero debido al auge de los sistemas constructivos actuales, así como al abandono, y al estado de deterioro en que se encuentra sus construcciones, ha perdido la armonía arquitectónica en la imagen urbana.

Se ha realizado una investigación desde el punto de vista, histórico, cultural, natural, geográfico, demográfico, social, político, para luego analizar los objetos arquitectónicos, determinando la tipología arquitectónica. Conociendo el estilo arquitectónico de las edificaciones, localizamos las causas y efectos de las alteraciones y deterioros. Basándose en este análisis se hizo una propuesta de Lineamientos de Revitalización y Restauración.

Como parte de la Revitalización del poblado, se incluye un proyecto arquitectónico de reciclaje en conjunto con la plaza central, el Antiguo Cabildo Municipal, el cual tiene como finalidad proteger, conservar y revitalizar esta riqueza arquitectónica, para mejorar el nivel de vida del poblado a través del turismo y fomentar la identidad cultural e histórica.

Al final del trabajo se proponen conclusiones y recomendaciones correspondientes al tema.





CAPÍTULO I

En este capítulo se analiza el marco Teórico del problema a desarrollar, para ello se hace conceptual el problema, se expone la justificación del mismo, se delimita el tema, y se mencionan los objetivos a alcanzar. Aquí se plantean los medios y se presenta el proyecto de estudio.



Luego se expone el proceso metodológico que se desarrolló en el trabajo de tesis, así como la terminología a utilizar en el mismo. Se analizaron los términos dentro del marco de la Conservación y dentro del Marco Legal de la República de Guatemala.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CAPÍTULO I: GENERALIDADES.

A) ANTECEDENTES.

En 1999, en la Universidad de San Carlos de Guatemala, el Centro de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura, inicia un proyecto de investigación con el fin de detectar un poblado y resolver los problemas arquitectónicos del mismo, en los campos de Urbanismo, Medio Ambiente y Conservación de Monumentos. Es por ello, que el poblado de San Martín Zapotitlán Retalhuleu, fue seleccionado para realizar en el un proceso de investigación principalmente en el aspecto de la Conservación de Monumentos.

Este municipio está influenciado por el crecimiento turístico de la zona, debido al auge que tienen los parques recreativos del Instituto de Recreación de los Trabajadores de la Empresa Privada IRTRA, los cuales se conforman el Parque Acuático Xocomil y el Parque de Diversiones Xetulul, así como un complejo hotelero.

La investigación se empezó con la recopilación de datos históricos, geográficos, demográficos, sociales, y culturales del poblado, luego con una serie de visitas al lugar, en donde se realizaron diferentes estudios de infraestructura, para luego detectar el problema a resolver. En la investigación vivencial se pudo apreciar una población con escaso conocimiento del Patrimonio cultural, así como de su historia debido a la poca documentación y acceso de la misma.

El municipio posee un futuro con mucho desarrollo en el tema económico principalmente el turismo, la capacidad de acercar al turista al poblado es actualmente inexistente. Esto generó en la Municipalidad de San Martín Zapotitlán la inquietud de rescatar el área central del poblado y de ampliar sus necesidades administrativas al espacio que ocupa actualmente el Antiguo Cabildo Municipal. En el año 2001, se realizaron las gestiones ante la IDAEH para que el Edificio del Antiguo Cabildo Municipal, fuera inscrito como parte del Patrimonio Cultural de la Nación, pero el desconocimiento de las autoridades municipales han generado diversas ideas del uso en este Edificio, una de ellas la demolición total. Es por ello, que este proyecto se ha planteado para resolver las necesidades de la Corporación Municipal y a la vez mantener y rescatar la armonía arquitectónica del poblado.

b) PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA:

En 1524 al mando de Pedro de Alvarado, los españoles llegaron a la región de Xetulul, poblado indígena quiché, cuyo nombre significaba “Bajo los Zapotes”, y ellos le llamaron Zapotitlán, que significa “Tierra de zapotes”.¹ La fundación de Zapotitlán, como población española data entre los años de 1560 a 1565, pues en estos años se encuentra nombrado un alcalde mayor. San Martín Zapotitlán se convirtió en parte de la ruta de los conquistadores hacia la región de Nueva España México,² fue el primer poblado de la región de Retalhuleu y Suchitepéquez, y se ha caracterizado por la agricultura que se genera en la bocacosta.

Las características sociales y geográficas de San Martín Zapotitlán, describen a un poblado con trascendencia histórica-cultural, pues en el casco urbano conserva una arquitectura propia, por el uso de materiales, forma y sistemas constructivos. Esta arquitectura que encontramos en el casco urbano, en el Antiguo Cabildo Municipal y en la

¹ Acuña, René, *Relaciones Geográficas del Siglo XVI*; Guatemala Págs. 38,39.

² *Archivo General de la Nación*, Legajo 2195, folio 98.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

Plaza Central, expresa la influencia en la arquitectura que mantuvo la UFCO (United Fruit Company), y actualmente los sistemas constructivos de la época.

Además el Antiguo Cabildo Municipal, por la ubicación y localización, conjuntamente con la Plaza Central, formaban un nodo el cual era el centro político, social, cultural y comercial del poblado, y que actualmente se encuentra en total abandono, sin uso, soportando las inclemencias del tiempo, y del olvido de las autoridades competentes.

La arquitectura vernácula, que caracteriza la Imagen Urbana y el Antiguo Cabildo Municipal en San Martín Zapotitlán, posee un valor histórico, cultural y social el cual identifica a la comunidad, pero por la ignorancia e indiferencia que muestran hacia este tipo arquitectura, la comunidad y las administraciones municipales, se ha generado un proceso de alteraciones y deterioros, causados por agentes naturales como lluvia, vientos, uso, movimientos sísmicos, erupciones, inundaciones y agentes humanos como vandalismo, modificaciones y falta de mantenimiento.

c) JUSTIFICACIÓN:

Guatemala es un país rico en cultura e historia, por lo que se contempla actualmente a una nación pluricultural, multilingue y multi-étnica. De acuerdo a las características socio-culturales e históricas propias de San Martín Zapotitlán las cuales se ven plasmadas en la imagen urbana del poblado, reflejan el pasado histórico precolombino, la época colonial hispánica, la época de influencia victorina y la actual época contemporánea.

La arquitectura propia de San Martín Zapotitlán nace luego de un lento proceso histórico en el cual se mezclan las tradiciones culturales locales y reflejan la evolución en la tipología arquitectónica, representa el patrimonio de San Martín Zapotitlán, en donde el crecimiento acelerado de algunas poblaciones marginales, destruye finalmente casas y construcciones urbanas que constituyen una fuente de información digna de preservarse. El cambio de materiales y el uso de nuevos sistemas constructivos van desplazando, en muchos casos, prácticas desarrolladas por años en la comunidad, las que al dejar de realizarse y con el desaparecimiento de los inmuebles construidos, caen en desuso y acaban por desaparecer.

A pesar de todo, la realidad es que esta arquitectura propia desaparece bajo el peso de los cambios socio-culturales y al poco valor atribuido a las construcciones de este tipo. Por lo tanto, la preservación de esta arquitectura en un poblado histórico no significa transformarla en un museo, sino por lo contrario devolverle su vitalidad y adaptarla a la vida contemporánea, lo cual sería imposible realizar sin modificar sustancialmente su mensaje histórico. Esta herencia arquitectónica en peligro de total destrucción, necesita de su conservación y revitalización para que sirvan de identidad para las generaciones futuras de San Martín.

Dentro del contexto urbano de San Martín Zapotitlán encontramos el Antiguo Cabildo Municipal, el cual es un reflejo de la época colonial hispánica, (que se desarrolló hasta finales del siglo XIX), está siendo afectado por deterioros y alteraciones físicas conceptuales, causadas por el uso indebido, abandono, y por agentes climáticos y atmosféricos. Este edificio fue declarado Monumento Arquitectónico dentro del Patrimonio Cultural de la Nación, según registro No. 11-4-11-1 del IDAEH. El pronto rescate y valorización de dicho monumento, por su importancia histórica y cultural, mantendrá las características arquitectónicas de identidad cultural e histórica, de la población de San Martín Zapotitlán, con el objetivo de legarlo a las futuras generaciones.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

Por otro lado, San Martín Zapotitlán Retalhuleu, carece de un centro de actividad social y cultural, en donde se realicen diferentes actividades culturales y sociales, ya que tanto el Antiguo Cabildo Municipal y la Plaza Central, están albergando usos diferentes para lo que fueron creados. La influencia e integración que ejercen las Plazas Centrales sobre los edificios de Cabildo, se debe a que en ellos se realizaban las actividades más importantes del poblado, desde el punto de vista social, político y económico.

d) DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA:

d.1 Delimitación Temporal:

El estudio histórico abarcará a partir de la época de la conquista, fecha en la cual se tienen datos del área de Zapotitlán, a fin de conocer la historia de la población, y la forma en que fue concebido el desarrollo del poblado, la construcción del Antiguo Cabildo Municipal, y el recuento de las transformaciones que ha sufrido a lo largo de su historia, hasta nuestros días. Se menciona un análisis de los distintos estilos arquitectónicos que han afectado la región de la bocacosta guatemalteca.

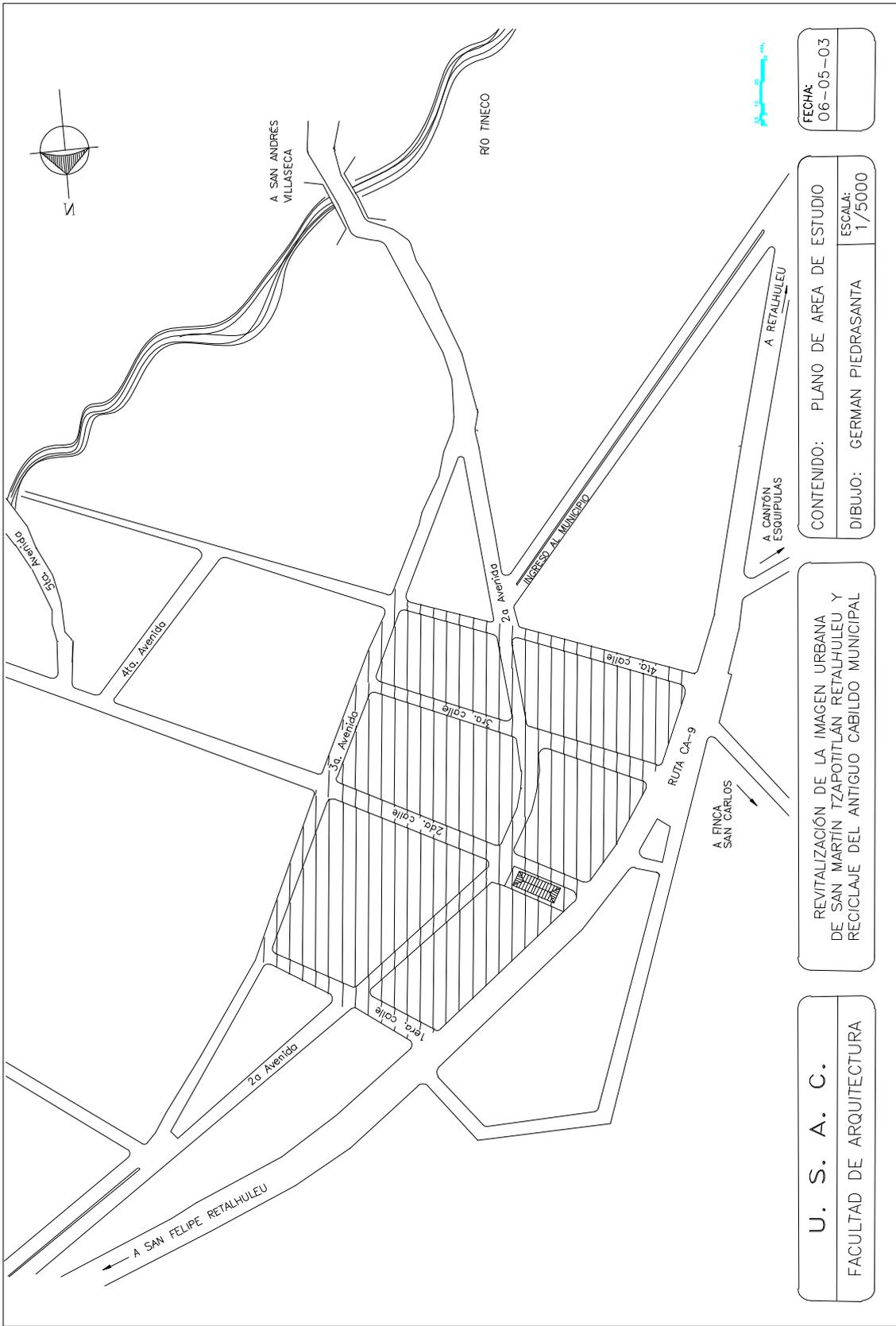
d.2 Delimitación espacial:

Se realizará un análisis de los aspectos sociales, culturales, geográficos y demográficos del área correspondiente al Municipio de San Martín Zapotitlán, conjuntamente con el departamento de Retalhuleu, para tener un panorama completo de la región, y luego estudiar el área específica del Antiguo Cabildo Municipal y la Plaza Central, así como el entorno inmediato desde la 1ª. Calle hasta la 4ta. Calle, y desde la 1ª a la 3ª. Avenida (ver plano en siguiente página). Se estudiarán sólo estas calles, pues son las que mantienen una estrecha relación por la ubicación y características arquitectónicas constructivas de la región, el Edificio y la Plaza.

d.3 Delimitación Temática:

Esta se limitará al estudio y propuesta de revitalización y mejoramiento de la Imagen Urbana determinada en San Martín Zapotitlán, así como la propuesta de restauración del Antiguo Cabildo Municipal. La investigación está dirigida al planteamiento de criterios de intervención y Reciclaje del Edificio, así como el aspecto formal y funcional de su entorno inmediato, y la Plaza Central.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



FECHA:
06-05-03

CONTENIDO: PLANO DE AREA DE ESTUDIO
ESCALA: 1/5000
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

e) OBJETIVOS:

GENERALES:

- Contribuir a la conservación y preservación del patrimonio cultural del municipio de San Martín Zapotitlán, para mantener latente su identidad, con elementos afines que contribuyan a conservar y valorar el poblado histórico.
- Aportar un anteproyecto de Restauración del Antiguo Cabildo Municipal y una base de lineamientos generales para la conservación de la imagen urbana del poblado, para que se pueda crear una reglamentación constructiva por la Municipalidad.

PARTICULARES:

- Que a través de este tipo de investigaciones y proyectos, se motive a las autoridades y vecinos de San Martín Zapotitlán a respetar y apreciar el valor cultural del Edificio Municipal.
- Diseñar un proyecto que pueda ser financiado económicamente, adaptable a fases de trabajo y presupuesto, de bajo costo, de fácil mantenimiento, y con un estilo arquitectónico integrado a la arquitectura vernácula propia del poblado.
- Que el tema de esta propuesta sirva de consulta para los estudiantes del área de historia y conservación de monumentos de la Facultad de Arquitectura de la USAC.
- Que este proyecto sirva de ejemplo, para las comunidades y municipios vecinos, los cuales puedan realizar proyectos de conservación, en las edificaciones con patrimonio histórico.

f) PROCESO METODOLÓGICO:

Este proyecto de Tesis dio inicio con un plan de trabajo propuesto por el Centro de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura CIFA, en el año de 1999. El proceso metodológico realizado se puede dividir en 3 etapas o fases que se vienen relacionando entre sí, ya que han servido de punto de partida y guía de procedimiento hasta llegar a la propuesta final. Este es el objetivo principal de la investigación.

PRIMERA FASE: La recolección bibliográfica de datos históricos del poblado, como también los antecedentes del Edificio Municipal, teniendo en cuenta estudiar todos los aspectos que influyen en el municipio como arquitectónicos, arqueológicos, sociales, geográficos, legales, demográficos y políticos, que bibliográficamente analicen al poblado.

- Conceptualización sobre “Conservación de Monumentos”.
- Legislación vigente y que actúa sobre el monumento.
- Localización geográfica de la región y el municipio.
- Características físicas del municipio.
- Características socio-culturales.
- Características económicas.
- Antecedentes históricos.
- Planteamiento del problema, justificación, delimitación, objetivos.

SEGUNDA FASE: Consiste en una investigación vivencial en el lugar por medio de acercamientos directos, recabando datos referentes al tipo de construcciones, materiales,

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

el estado de alteraciones y deterioros, lo cual dará como resultado la evaluación del estado actual del poblado y del edificio, que luego pasará a trabajo de gabinete.

- Levantamientos arquitectónicos topográficos.
- Levantamientos fotográficos del poblado y el edificio.
- Entrevistas con los vecinos del lugar.
- Levantamientos de daños, materiales y alteraciones.
- Análisis y equipamiento urbano, uso del suelo, contaminación y circulaciones.
- Elaboración de planos, esquemas y cuadros de resumen.

TERCERA FASE: En esta fase se realizará un procesamiento de los datos recopilados, y luego se procederá a diagnosticar la Imagen Urbana y el Cabildo Municipal, para determinar los criterios de intervención, y poder presentar la propuesta de restauración del edificio y la propuesta de revitalización del entorno.

- Procesamiento de datos.
- Diagnóstico del estado actual y la gravedad de la Imagen Urbana y el edificio.
- Determinación de los criterios de conservación, revitalización e intervención.
- Propuesta de restauración y revitalización.
- Presupuesto estimado.
- Nueva propuesta de Uso.

g) MARCO TEÓRICO: Consideraciones teóricas sobre la restauración de monumentos.

El término de Restauración en Arquitectura empieza a ser definida a mediados del siglo XIX, por las obras publicadas por Viollet Le-Duc y John Ruskin. Quienes influyeron sobre los arquitectos europeos de esa época. Viollet Le-Duc a quien Chanfón Olmos denomina como “el primer restaurador activo que, elevándose por encima de la causística, buscó razones más profundas que pudieran justificar la restauración”³, publica su tesis en la obra “Diccionario razonado de la arquitectura Francesa de los Siglos IX y XVI año de 1866”, en su primer párrafo se interpreta “restablecerlo a un estado completo que puede no haber existido en un momento dado”⁴.

Contemporáneo y opuesto a Le-Duc, Ruskin, crítico y sociólogo inglés, en su muy conocida obra “Las siete Lámparas de la Arquitectura” 1849 dice: La conservación de los monumentos del pasado no es simple cuestión de conveniencia o de sentimientos. No tenemos derecho a tocarlos, no nos pertenecen, pertenecen en parte a quienes los construyeron y en parte a las generaciones que han de venir detrás”⁵.

Al fundarse en 1945 la ONU, se formó la UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) en 1946, quien debía constituirse en autoridad promotora de la restauración a nivel mundial. Esto se debió también al gran impulso que toma la restauración en Europa, fue el resultado lógico de la preocupación que provocara la destrucción ocasionada por el gran conflicto armado y la acelerada reconstrucción que sobrevino.⁶

Todos estos escritos, lleva esencialmente el carácter de instrumento para proteger el patrimonio cultural de cada pueblo a nivel mundial. Pero para ello es también muy importante analizar en mayo de 1964, la “Carta Internacional de Restauración, donde se reconoce fundamentalmente”⁷

³ Chanfón Olmos, Carlos. *Fundamentos Teóricos de Restauración*, UNAM, México, 1996, pág. 26.

⁴ Ibidem, pág. 24.

⁵ Aquino García, Byron. *Restauración y Rehabilitación del edificio municipal (Antiguo Cuartel) del municipio de Momostenango*, Tesis de Graduación FARUSAC, 1999, pág.7

⁶ Chanfón Olmos, Carlos. *Fundamentos Teóricos de Restauración*, UNAM, México 1996, pág. 17.

⁷ Carta de Venecia

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- El carácter excepcional de la restauración.
- El contexto del monumento y el valor de las obras modestas.
- Coparticipación de las ciencias.
- Su mantenimiento permanente.
- Armonización del conjunto, diferenciando lo original.
- Respeto a las aportaciones de distintos períodos.
- La no falsificación de sus componentes.
- La creación de un documento, memoria descriptiva sobre lo actuado.

Definitivamente no se puede decir que exista una Teoría de la Restauración específica. Pero Chanfón Olmos, define a la restauración a partir de 4 preguntas, que realiza en su libro "Fundamentos Teóricos de la Restauración".

¿Qué debe ser Restauración?

¿Por qué se debe restaurar?

¿Dónde y cuándo se debe restaurar?

¿Cómo se debe restaurar?

Explica que la restauración se debe dirigir a los bienes del patrimonio cultural, de un poblado que necesite alcanzar un grado de avance cultural, para garantizar la permanencia de los objetos en estudio. La restauración debe involucrar todos los aspectos constructivos, para lograr una seguridad de durabilidad de los criterios de intervención.

Teniendo en cuenta todos estos conceptos que se hacen universales, en el poblado y el Antiguo Cabildo Municipal de San Martín Zapotitlán, se han manifestado a lo largo del tiempo, la mayoría de manifestaciones, culturales y políticas del municipio, definiendo la identidad del conjunto, es por ello que como dice Chanfón "se deben analizar cuatro conceptos: cultura, historia, identidad y monumento"⁸. Tomando en cuenta los hechos históricos, y si la restauración garantiza la permanencia del objeto cultural para legarlo a las futuras generaciones, se justifica su conservación.

h) MARCO CONCEPTUAL:

Para poder entender el concepto general de la Restauración de monumentos, debemos saber también algunas definiciones que nos servirán de base para el desarrollo de esta tesis, como base teórica. Esta serie de definiciones son conceptos que se manejan a nivel nacional e internacional, en materia de conservación de monumentos, es por eso que haremos extractos de expertos en la materia.

Al realizar un trabajo de **restauración**, en donde se realizan actividades y operaciones para lograr la permanencia de un objeto cultural tenemos en primer lugar estudiar la historia. La **historia** es muy importante porque estamos hablando de objetos creados en el pasado, o sea que son históricos, por lo que ambos son consecuentes. Ésta puede ser oral o escrita, y podemos concluirlo como el conocimiento del pasado, en las actividades sociales, políticas, religiosas, etc., además puede ser vivencial, como edificios, pinturas, esculturas, u objetos, que nos representen la forma de vida de nuestros antepasados. Cada nación se distingue especialmente por la **cultura**, y en cada nación hay grupos sociales, o pueblos que se caracterizan entre sí, en Guatemala, existe mucha diversidad, y San Martín Zapotitlán, no es la excepción, pues presenta muchos rasgos distintivos de toda índole que lo caracteriza como un grupo social. Si cada sociedad se identifica por la cultura, y la prueba objetiva de la individualidad es precisamente el patrimonio cultural. Al protegerlo estamos cuidando los testimonios de la **identidad**, o sea el conjunto de rasgos que identifican a una persona, una sociedad, una comunidad o una región.

⁸Chanfón Olmos, Carlos. *Fundamentos Teóricos de la Restauración*, UNAM, México, pág.39.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

Dentro de la identidad de cada grupo social o poblado, hay ciertos monumentos que los identifica. Es por ello, que podemos decir que **monumento** es todo aquello que puede representar un valor para el conocimiento de la cultura del pasado histórico de cualquier grupo étnico o sociedad. Los monumentos son todos aquellos que con su expresión artística, y arquitectónica, nos traducen las identificaciones culturales y sociales del pasado. Hay ciertos monumentos que alcanzan un grado de identidad en la cultura de un poblado o grupo social que pasa a ser parte del **patrimonio cultural**. Salvador Díaz Berrio dice “es el elemento esencial de identificación indivisible e inalterable que el grupo social hereda de sus antepasados con la obligación de conservarlo y acreditarlo para transmitirlo a las siguientes generaciones”. O sea todas las manifestaciones de cultura de un pueblo, nación o grupo social hereda de otras épocas, como edificios, monumentos, ruinas, pintura, obras literarias, objetos, tradiciones, bailes, juegos tradicionales e instrumentos.

La restauración aplica a cualquier monumento que represente la identidad de una comunidad o sociedad. Podríamos definir 2 principios básicos en la restauración. **La no falsificación**, que es integrar elementos nuevos al edificio que no compitan con los elementos originales del edificio y **la diferencia de lo antiguo de lo nuevo**⁹, para identificar con facilidad los elementos que se integren al edificio sin crear contraste; y el respeto a los sistemas tradicionales del edificio.

El proceso de **conservación** lo podemos definir como la “las actividades que protegen la integridad de un objeto cultural, logrando un arraigo con la comunidad, con su historia”. Nosotros estamos estudiando un poblado histórico, el cual es un distrito urbano que posee testimonios arquitectónicos del pasado, ubicado en un área rural, cuyo crecimiento es mínimo, estos poblados históricos mantienen intactas las características arquitectónicas-urbanísticas. Al analizar un poblado histórico, analizamos un conjunto de elementos naturales y artificiales (lo construido), que forman el marco visual de los habitantes, como, colinas, ríos, edificios, plazas, calles, anuncios, etc., esta relación y agrupación de los elementos definen el carácter de la **imagen urbana**. A ello hay que agregar la composición de aspectos de forma, textura, color de volúmenes y masas de edificaciones. Un **Nodo**, es un punto estratégico de una ciudad que concentra determinado uso o carácter físico, a los cuales se concentra una determinada cantidad de personas.

Otros términos importantes que estudiaremos es la **plaza**, que es un espacio físico de forma regular o irregular creado y delimitado, destinado a cumplir una función pública. Por la composición y funciones, que se desarrollan, así como el componente social, constituyen una característica de una ciudad o un poblado que permiten el esparcimiento, recreación y descanso de la población. En Guatemala las plazas, también juegan un papel importante en el comercio, y por ello mencionamos a los mercados de plaza. El **mercado**, es el espacio físico, abierto ó cerrado en donde se establece la función de intercambio comercial.

El edificio en estudio es el Antiguo Cabildo Municipal. **El Cabildo** era quien desempeñaba el gobierno municipal de los pueblos y ciudades municipales los cuales estaban integrados por el alcalde Mayor, dos alcaldes ordinarios y los regidos. Según el INFOM un **edificio Municipal** es el área que proporciona los espacios físicos adecuados para el desarrollo de las actividades administrativas de los gobiernos municipales, cuyo propietario es la Municipalidad de San Martín Zapotitlán. Según el código Municipal en su artículo 6 se define por **Municipalidad** como: la corporación autónoma integrada por el alcalde, síndicos y concejales. Tiene la sede en la cabecera del distrito municipal y es el órgano superior deliberante y decide los asuntos municipales.¹⁰ La Municipalidad de San Martín es de tercera categoría según el código municipal.

Es importante señalar que al realizar un estudio en cualquier monumento, debemos de distinguir dos conceptos fundamentales. La **Conservación** significa, conservar, o sea mantener el

⁹ Díaz Berrio, Salvador. *Conservación de monumentos y Zonas monumentales*. Méx, Offser universal.

¹⁰ *Código Municipal*. Impreso en librería jurídica, Guatemala, Centroamérica, 1996.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

monumento sin dejar que se siga destruyendo, realizando actividades preventivas las cuales su objetivo es preservar. Y la **Restauración** es ya una intervención, en donde se realizan actividades, las cuales se afecta al edificio. Podemos compararlo con la Medicina, la conservación es semejante a actividades preventivas curativas y la Restauración a una intervención quirúrgica.

Para lograr la restauración debemos en primer lugar analizar las alteraciones y deterioros, que se encuentran en los edificios. Las **alteraciones** son las modificaciones por causas externas, que realizan un cambio en la esencia y/o forma de material, y los **deterioros** son los daños producidos a los materiales constructivos, por agentes físicos, y la interacción con el ambiente, causando efecto directo en la estructura.

Al tener una visión de los deterioros y alteraciones se procederá, a definir los criterios de restauración, estos criterios son todos aquellos parámetros teóricos que nos permiten llevar a cabo la acción de restaurar, de una manera consciente y profesional. Los criterios de Restauración son cuatro y fueron aceptados y establecidos en Venecia en 1964 válidos hasta la fecha: LIBERACIÓN, CONSOLIDACIÓN, INTEGRACIÓN Y REINTEGRACIÓN. La **liberación**, es cuando suprimimos elementos agregados al objeto arquitectónico, sin valor y que afecte e impida el conocimiento del objeto. La **consolidación** son acciones encaminadas a recuperar la capacidad de trabajo de una estructura o elemento. En la consolidación también hacemos uso de la tecnología para introducir elementos estructurales con la finalidad de detener las alteraciones y dar solidez al edificio, garantizando su conservación y permanencia. La **integración** la definimos como la implementación de elementos nuevos y visibles para asegurar la conservación del objeto. La **Reintegración** consiste en devolver aquellos elementos originales que se desprendieron o se trasladaron de su lugar original.

Todos estos criterios nos llevan a lograr un trabajo de restauración, pero sólo restaurar no aseguramos la conservación del edificio, sino necesitamos darle vida al mismo, para que no quede nuevamente en el abandono es por ello que necesitamos de **Rehabilitarlo**, el cual por medio de las intervenciones de restauración permitirá el uso del edificio para cumplir con las funciones para lo cual fue diseñado, o lograr un **Reciclaje (nuevo uso adaptativo)**, lo que significa adaptar el inmueble para crear una nueva funcionalidad diferente a la original. Además de lograr de habilitar el edificio, también lograremos la **valorización**, o sea aumentar el valor del objeto arquitectónico. Todo este conjunto de actividades que se realizan en un marco de planeación del desarrollo urbano, a los inmuebles, espacios públicos abiertos, a través de obras de restauración y conservación, con el fin de mantenerlos como parte de la identidad cultural de una comunidad, es lo que llamamos **revitalización**.¹¹

i) MARCO LEGAL:

Existen documentos, leyes y convenios nacionales e internacionales que respaldan el proyecto de Revitalización de la Imagen Urbana y Restauración del Antiguo Cabildo Municipal de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu, ya que forma parte del patrimonio cultural de la Nación. Estos documentos, leyes y convenios, protegen jurídicamente al monumento y, además de apoyar y regular la restauración.

En Guatemala, la forma de gobierno es la siguiente:

El gobierno Constitucional de la República cuenta con tres poderes: Ejecutivo, Legislativo y Judicial, generalmente el Ejecutivo es el que manda la iniciativa de ley para la aprobación, teniendo el Congreso, el derecho y la obligación de legislar. También el mismo Congreso, está organizado en las distintas comisiones que promueven iniciativas de ley es por eso que cualquier Institución

¹¹ Dr. Ceballos Mario, *Conservación de Monumentos*, documento del curso en FARUSAC.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

del estado, puede solicitar a la respectiva comisión dentro del Congreso que proponga alguna iniciativa de ley (Ministerio de Cultura, Instituto de Antropología, CNPAG, USAC).

Las leyes en Guatemala protegen el patrimonio cultural, es por ello que la *Constitución Política de la República de Guatemala, promulgada en 1985*, cuyo artículo 58, se refiere a todas las personas tienen derecho a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, lengua y costumbres. En los artículos 60, 61 y 121 se establece que forman parte del Patrimonio cultural de la Nación los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos, artísticos, conjuntos monumentales y el centro cultural de Guatemala, los cuales recibirán atención especial del estado, con el propósito de proteger, fomentar, y divulgar la cultura nacional, emitir las leyes y disposiciones que tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación.¹²

Además el Congreso de la República decretó la **“La ley para la Protección del Patrimonio cultural de la Nación”**, en el Decreto No. 26-97, artículo I, nos dice “tiene por objeto regular la protección, defensa, valorización, rescate, salvamento, recuperación, investigación y conservación de los bienes que integran el Patrimonio Cultural de la Nación”. Los artículos 23, 24 y 25 nombran al IDAEH como ente encargado del Registro, declaración, salvaguardia, restricciones, prohibiciones, sanciones y demás normas a que estén sujetos los bienes culturales. Y en el Capítulo I, artículo 3 inciso B, establece que todos los bienes culturales y artísticos que tengan 50 ó más años de antigüedad, se consideran Bienes Culturales de Guatemala. Esto implica que aunque los bienes no se encuentren dentro del Inventario de Bienes culturales, éstos se consideran como tales.

También en Guatemala se toman consideraciones los conceptos y teorías de los restauradores, críticos, arquitectos e investigadores, así como las leyes y convenios nacionales e internacionales. Para intervenir o realizar alguna operación de restauración, en algún monumento histórico, es de suma importancia el Aspecto Histórico del Monumento, para saber el origen de la concepción como necesidad dentro de la sociedad que los produjo. Además el Patrimonio Histórico y Cultural, debe ser registrado por el Inventario de Bienes Históricos del Estado, que realiza el IDAEH, quien además realiza un dictamen para que el Ministerio de cultura y Deportes declare un objeto como Monumento Histórico.

Entre las leyes internas del *Instituto de Antropología e Historia de Guatemala Decreto No. 425*, en el capítulo I, artículos 1 y 2 se afirma que todos los monumentos históricos y artísticos se consideran parte del tesoro cultural de la Nación no importando quien fuera el propietario, y están bajo la salvaguardia y protección del Estado. En el Capítulo II, artículo 11, el IDAEH deberá registrar debidamente todo monumento como parte del inventario de los bienes históricos del Estado. Éste es un paso muy importante para el Antiguo Cabildo Municipal y la Plaza Central. El capítulo II, artículos 15 y 16 regula que para que el Ministerio de Cultura y Deportes pueda declarar un monumento histórico es necesario que el IDAEH realice un dictamen previo.¹³

El IDAEH cuenta con el Programa de conservación y Restauración de Bienes Culturales (PROCORBIC), que es el responsable, a nivel nacional de la investigación, restauración y conservación de los Bienes Culturales del Estado.

Teniendo en cuenta todo este cuerpo legal de la República de Guatemala, la propuesta de Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, y la Restauración del Antiguo Cabildo Municipal, se hace necesaria para la preservación y conservación dentro del Patrimonio Cultural de la Nación.

¹² *Constitución Política de la República de Guatemala*, Editorial Piedrasanta, Guatemala 1985.

¹³ Ventura, Ileana, *Propuesta de Restauración del edificio de la municipalidad de Santa Cruz del Quiché*, Tesis de Grado FARUSAC. Pág 10.



CAPÍTULO II

En este capítulo se hace un análisis general del contexto del objeto en estudio, se analizan los aspectos históricos, geográficos, naturales, demográficos, de infraestructura, de salud y socioeconómicos.

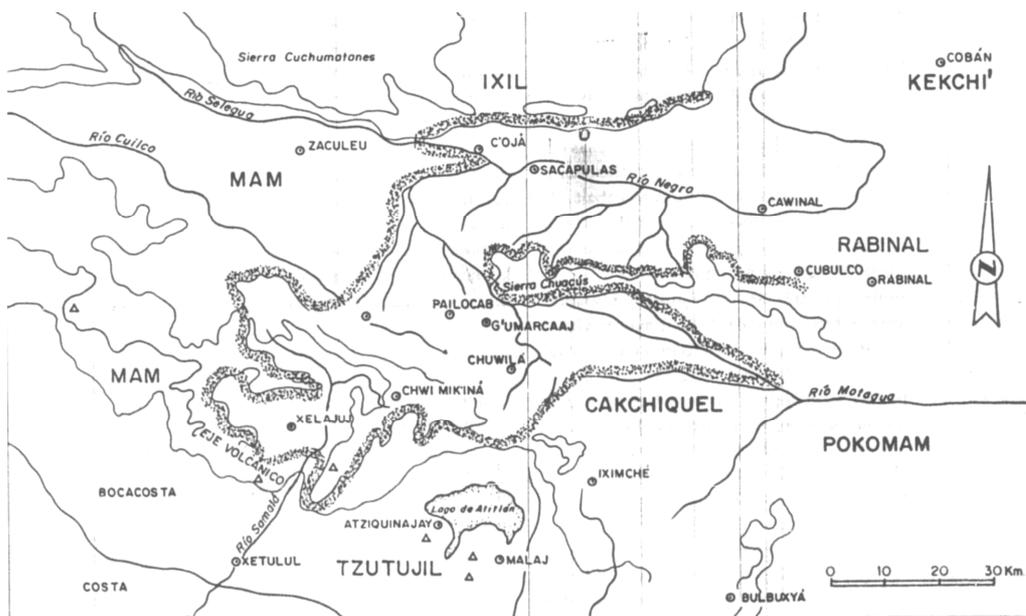
Se generaron diferentes estudios que se trasladan en planos del poblado, en ellos se establecen y se grafican todos los aspectos geográficos y naturales.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

a. Antecedentes Históricos de San Martín Zapotitlán.

Si los pueblos de la Costa Sur, desaparecieron en el Clásico Temprano, hablamos entre los años 200-450 D.C., empiezan a florecer los pueblos del Altiplano y en la época de la conquista española la región de la Costa Sur de Guatemala, pertenecía al reino quiché. Por estos tiempos, ¹⁴estaban en rivalidades los tres principales pueblos del altiplano quichés, cakchiqueles y tzutuilés, fueron aprovechados por Alvarado en su hábil conquista. En aquel tiempo, la organización política en pequeñas comunidades o principados con régimen propio había formado centros religiosos y administrativos, especialmente en los altiplanos, pues la costa tropical, como nos es conocida, se constituía en su mayoría por densas selvas poco saludables.



Mapa 1. Reino Quiché y señoríos circundantes al momento de la Conquista, alrededor de 1524. Según Horacio Cabezas Carcahe.

Los pipiles ocupaban la franja costera, pero los únicos que lograron sembrar en la costa fueron los quichés del grupo maya –Quiché. El pueblo Quiché, para su época, tenía un grado de cultura superior al de los otros pueblos del continente.

La región comprendía toda la franja de la bocacosta hasta el Pacífico desde el río Samalá, que quiere decir agua Golpeada o Peloteada ¹⁵, por la fuerte que es su corriente, hasta la región hoy de Suchitepéquez en Patulul. Los nativos eran descendientes Achés y estaban sujetos al dominio Quiché. Según el licenciado J. Antonio Villacorta. "Retalhuleu, es un antiguo mercado establecido probablemente por los reyes Quichés para asegurarse la provisión de Cacao y Algodón."

En enero de 1524 los españoles al mando de Pedro de Alvarado, sometieron a la región de Soconusco hoy Chiapas, y luego enfilaron por la costa del Pacífico, llegaron a la región de Xetulul, poblado indígena quiché, que los mexicanos que vinieron con Alvarado le llamaron a la zona Zapotitlán. Los españoles fueron emboscados por un gran número de indios en la vega del río Samalá, y fue aquí donde se tienen noticias de librarse la primera batalla. Esta descripción parece

¹⁴ *Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala*, tomo XXXIX, enero a diciembre de 1996, pág. 358.

¹⁵ *La conquista en el título Ixquín Nahaib*. (Crónica Indígena de los nativos de la casa del territorio de Otzaya)

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

que el Zapotitlán que se refieren es San Martín y no San Francisco, ya que éste queda en la ruta indicada. De aquí que los españoles siguieron su camino hacia Olintepeque¹⁶.

En el título de la casa Ixquín Ne haib, señora del territorio de Otzoyá, copia publicada y presentada como prueba ante el juzgado privativo de tierras promediando el siglo XVIII se indica que durante el período indígena el poblado se conocía con la voz Quiché XETULUL. (Bajo los Zapotes), que los Mexicanos que vinieron con Alvarado, por sí no antes, en 1524 convirtieron en ZAPOTITLÁN, ya que se considera que estaba en la antigua ruta del comercio indígena.¹⁷

La región Quiché (K'iche') era una tierra de altas montañas entre los 1700 y 2000 mts., sobre el nivel del mar, y profundos barrancos, con abundantes bosques coníferas, robles, y encinos, con clima templado, y poca irrigación porque los ríos eran profundos y rápidos. Por la descripción que hace el historiador Juarros "Parece que el Zapotitlán al que se refiere es el actual San Martín y no San Francisco, ya que éste no queda en la ruta indicada. Y si fuera así, San Martín Zapotitlán, tiene el carácter de pueblo pre-colonial"¹⁸ Ya en los años de 1550 se menciona por medio de Fray Francisco Vásquez la región de Zapotitlán, en donde los frailes Franciscanos Evangelizaban la región.¹⁹

La fundación de esta provincia de Zapotitlán, como población española, data de mediados del siglo XVI. Entre los años de 1560 a 1565 se encuentra nombrado un alcalde mayor, y el rey en Real Cédula del 8 de abril de 1565²⁰ Pregunta con que fondos se pagarán sus salarios, el rey, en noviembre de 1570²¹



Gráfica 1: Batalla de Xetulul, lienzo de Tlaxcala, Historia General de Guatemala Pág. 52, S.A.P.

El poblado fue organizado por los españoles, y como era su costumbre le dieron la advocación de San Martín Obispo, y así figura en el índice alfabético de las ciudades, villas y pueblos del Reino de Guatemala, como adscrito al Curato de Cuyotenango, Suchitepéquez.²² Juarros, indica que antes de 1574 se extendía la jurisdicción de Guatemala hasta la provincia de Zapotitlan, en donde se ponían tenientes. J. Francisco Rubio dice que existe referencia indicando que en 1579 fue alcalde mayor de esta provincia don Francisco Estadilla. Francisco Vasquez en su "crónica" dice que después de estar la Audiencia en Gracias, Nicaragua, volvió a fundarse en Guatemala en 1567 con cuatro gobernaciones y tres alcaldías entre las que estaba Zapotitlán. Se deduce que cuando el historiador Vásquez dice: "volvió a fundarse en Guatemala..." está indicando que en otros tiempos hubo esa organización y cesó para que, en 1567 se restituyera la Audiencia

¹⁶ *La conquista en el título Ixquín Nahaib*. (Crónica Indígena de los nativos de la casa del territorio de Otzaya)

¹⁷ Acuña, René. *Relaciones Geográficas del Siglo XVI*; Guatemala, Pág. 38, 39.

¹⁸ Pereira, José Luis. *Monografía de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu*. Pág. 13

¹⁹ Serra, Ramón. *Monografía de Retalhuleu*, pág. 98.

²⁰ *Archivo General de la Nación*, Legajo 2195, folio 98.

²¹ *Archivo General de la Nación*, Legajo 2195, folio 15749.

²² Pereira, José Luis. *Monografía de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu*. Pág. 6

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

que nos coloca dentro de ella y así, deja pensar en nuestra provincia organizada con muchos años de anticipación y con el nombre de Zapotitlan.²³

Es indiscutible que el pueblo de San Martín fue organizado por los españoles durante la Colonia, y como era su costumbre le dieron la advocación de San Martín Obispo. Este pueblo era un pueblo de paso, ya que quedaba en la ruta de iba del Reino de Guatemala, a México, a esta milenaria ruta se le ha llamado “La Ruta de los Conquistadores”. Esto lo podemos comprobar con el relato de Fray Tambio Motolinía cuando dice “y es verdad que en fin de este mes de febrero del año de 1541 en un pueblo llamado Zapotitlán (sucedió) dejar un indio en medio del mercado, en un sitio, mas de cien cargas de mercadería, y estarse de noche y de día en el mercado sin faltar cosa ninguna”. Continúa el relato con “El día de mercado que es de cinco en cinco días, pónese cada uno par de su mercadería a vender; y entre estos cinco días hoy otro mercado pequeño, y por esto está siempre la mercadería en el tianguiz o mercado, si no es en tiempo de las aguas, aunque esta simplicidad no ha llegado a México ni a su comarca”²⁴



Las primeras manifestaciones religiosas de la zona, nos da el nombre del doctrinero fray Francisco Colemar, que según fray Francisco Vásquez, “en una ocasión, administrando el siervo de dios en la provincia de Xuchitapéquez y Zapotitlán, que él y otros religiosos fundaron y cristianizaron”, actuaba en el año de 1565. en 1581, Retalhuleu, tenía, como la provincia de Zapotitlán de alcalde mayor a Don Juan de Estrada. Luego en 1735 el alcalde mayor Don Gabriel Olavarieta, enumera los pueblos de Suchitapéquez, en donde se menciona San Martín Zapotitlán.

Foto No. 1
San Martín Obispo.
Patrono de San Martín Zapotitlán.

Luego en sus viajes el Arzobispo de Guatemala Pedro Cortéz y Larraz hace mención en la Parroquia de Cuyotenango cuenta con tres anexos: San Andrés, San Martín y San Felipe. San Martín dista 2 leguas de Cuyotenango. Además en San Martín hay 28 familias con 87 personas y las que hubiera en las salinas, porque en esta provincia no hay haciendas y trapiches. La administración se halla a cargo de un cura, que lo es hace cuatro años don Manuel de Garabito, de más de mediana edad y se ayuda de un coadjutor, que lo es don Manuel Aceituno. Se mandó al cura tuviera segundo coadjutor de pie en el pueblo de San Martín.²⁵

En 1806 el Estado de Curatos del Arzobispado de Guatemala, el informe de tributarios menciona a San Martín con 17 tributarios. En censo de Don Pedro de Ariza en 1812, manifiesta el número de lamas, y Retalhuleu presentaba esta distribución.

Pueblos	Espanoles	Ladinos	Indios	Total
Retalhuleu	41	587	1,436	2,064
Santa Catarina	10	578	357	945
San Sebastián		16	2,535	2,551
San Andrés Villa Seca		15	220	235
San Martín Zapotitlán		18	405	423
San Felipe			507	507. ²⁶

²³ Serra, Ramón. *Monografía de Retalhuleu*, Pág. 104, 105.

²⁴ Motolinía, Fray Tambio. *Ensayo de la reconstrucción de la obra histórica extraviada de Fray Tambio*, pág. 291.

²⁵ Cortés y Larraz, Pedro. *Descripción, Geográfico-Moral de la Diócesis de Goathemala*.

²⁶ Serra, Ramón. *Monografía de Retalhuleu*, pág. 113.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

El Municipio de San Martín Zapotitlán, fue creado pro Acuerdo Gubernativo de Fecha 27 de agosto de 1836, formando parte del departamento de Suchitepéquez. San Martín Zapotitlán se adhirió al departamento de Retalhuleu según decreto No. 194, el cual es el decreto de Creación del Departamento de Retalhuleu, se efectuó el 16 de octubre de 1877, por el General Justo Rufino Barrios. En dicho decreto se mencionan junto con San Martín Zapotitlán las poblaciones de Champerico, San Sebastián, Mulúa, San Felipe, San Andrés y Pueblo Nuevo.

En el censo del 26 de febrero de 1893, data el informe de estadística, que describe a San Martín con los siguientes habitantes: Hombres 822, Mujeres 703, Total 1,525. En el Censo de 1955 se publicó que en la cabecera vivían 332 habitantes y en todo el municipio 2,116, que componían 458 familias. En 1964 el censo dio un total de 2,547 personas, y en el censo de 1973 correspondientes al VIII Censo General de Población dieron 2,671 habitantes.²⁷

Siempre el pueblo de San Martín se caracterizó por su ocupación agrícola, primero el cacao, pero luego de la caída internacional de este producto en el siglo XVII, se cambió el cultivo llegando a ser el café. Según don José Luis Pereira en 1886, hacían diligencias de Retalhuleu a Quetzaltenango, pasando por San Martín, luego los servicios de Taxis, de Muluá a Quetzaltenango. La carretera 6W antigua venía de Coatepeque, cruzaba en San Martín hacia San Andrés Villaseca para la ruta a Suchitepéquez, y cruzaba a Quetzaltenango.²⁸ San Martín siempre fue lugar de paso, hasta que se construyó en la década de los 70 del siglo pasado la carretera CA-2 entre Cuyotenango y Retalhuleu.



San Martín, ha sido una comunidad católica, su iglesia posee 3 campanas, como relatan los ancianos, la primera fue fundida en 1874 y las otras dos fueron costeadas por los vecinos de San Martín Zapotitlán en el año de 1892. Otro documento relata que Retalhuleu, tenía en 1850 entre sus curatos en de San Martín Zapotitlán. En el templo católico existen las imágenes más antiguas de Retalhuleu, San Luis de la Real Corona y San Luis Rey de Francia. La iglesia católica fue reconstruida en 1978.

Fotografía No. 2. Campanas de la iglesia de San Martín. Fuente: Propia, abril 2001.



Foto No. 3. Foto aérea de San Martín Zapotitlán. Fuente: Instituto Geográfico Nacional.

²⁷ Diccionario Geográfico Nacional, tomo V, pág.427.

²⁸ Pereira, José Luis. *Monografía de San Martín Zapotitlán*.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

b. Descripción geográfica.

Guatemala está dividida en ocho regiones cada región abarca uno o más departamentos que poseen características geográficas, culturales y económicas parecidas. Cada uno de sus departamentos se divide en municipios y los municipios en aldeas y caseríos. Actualmente existen 22 departamentos y 330 municipios. La división geográfica es:

Región	Código	Departamento.
I	Metropolitana	01 Guatemala.
II	Norte	15 Baja Verapaz.
		16 Alta Verapaz.
III	Nor-oriente	02 El Progreso.
		18 Izabal.
		19 Zacapa.
		20 Chiquimula.
IV	Sur-Oriente	06 Santa Rosa.
		21 Jalapa.
		22 Jutiapa.
V	Central	03 Sacatepéquez.
		04 Chimaltenango.
		05 Escuintla.
		07 Sololá
VI	Sur-Occidente	08 Totonicapán.
		09 Quetzaltenango.
		10 Suchitepéquez.
		11 Retalhuleu.
		12 San Marcos.
VII	Nor-Occidente	13 Huehuetenango.
		13 Quiché.
VIII	Norte	17 Petén.

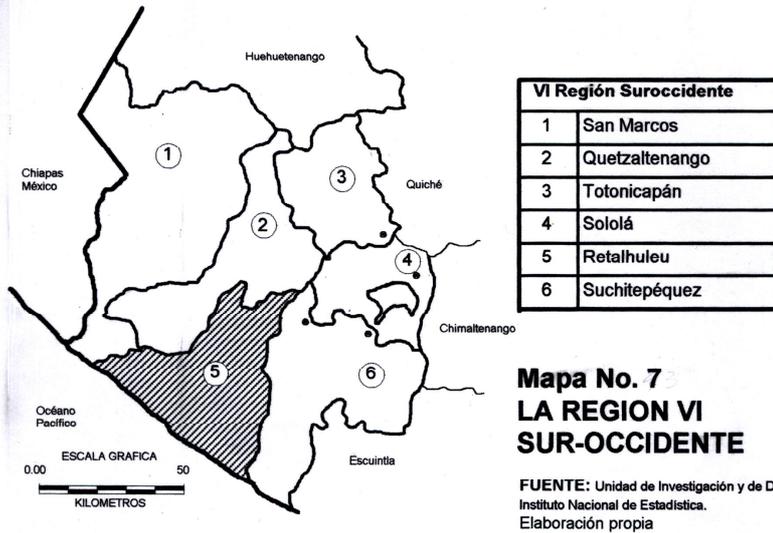
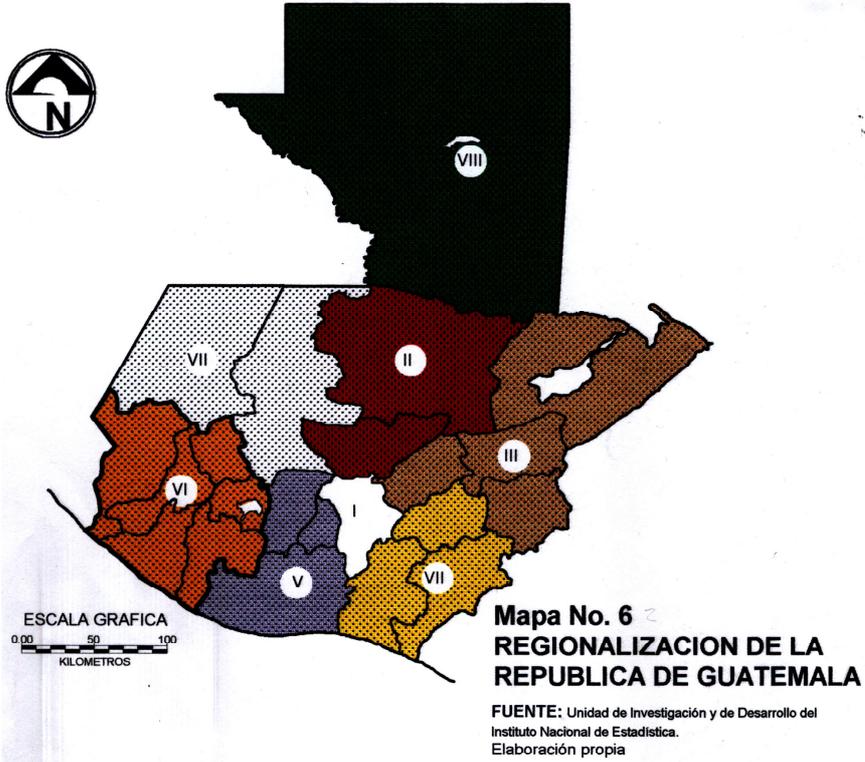
Retalhuleu se encuentra en la región VI con un área aproximada de 1,856 kms.2, y tiene 9 municipios, siendo ellos Retalhuleu cabecera, Champerico, San Andrés Villa Seca, San Sebastián, El Asintal, Nuevo San Carlos, Santa Cruz Muluá, San Felipe y San Martín Zapotitlán. Retalhuleu colinda al Norte con Quetzaltenango, al Sur con el Océano Pacífico, El Oriente con Suchitepéquez, al Poniente con San Marcos y Quetzaltenango.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN.

Su cabecera municipal se encuentra a una altura de 524.15 mts. Sobre el nivel del mar, latitud de 14 grados 33 minutos y 25 segundos; y Longitud de 91 grados 36 minutos y 25 segundos.²⁹

²⁹ *Diccionario Geográfico Nacional*, tomo II, pág. 84.

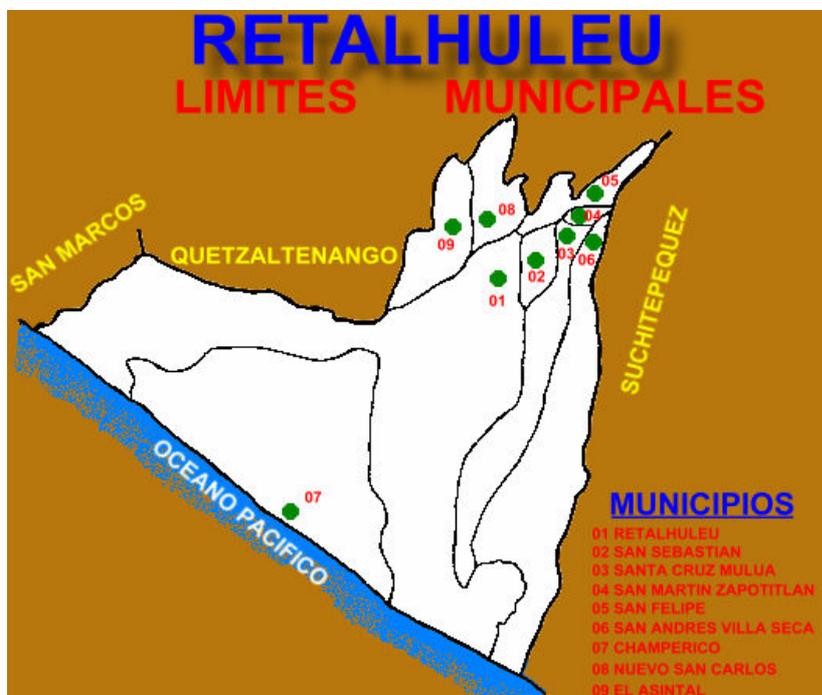
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

DIVISIÓN GEOGRÁFICA Y POLÍTICA:

San Martín Zapotitlán, municipio del Departamento de Retalhuleu, está ubicado al norte de la cabecera Departamental, y está limitado al Norte por San Felipe, al Oriente con San Andrés Villaseca, al Sur con Santa Cruz Muluá, y al Poniente con San Sebastián (ver mapa). El municipio tiene una extensión territorial de 24 kms., cuadrados.



El municipio políticamente se divide en el casco urbana San Martín Zapotitlán, cuenta con 1 aldea que es la aldea Ajaxá, tiene seis cantones, El Zapote, Ceiba Blanca, Maricón, Esquipulas, Cangrejo de Oro, Ixcoy. Cuenta con comunidades que son aledañas al casco urbano como Armenia Ortiz, San Antonio y Lotificación San Alfonso.

Mapa 4: División Política de Retalhuleu. Fuente IGN. Enero 2002

San Martín está compuesto en su mayoría de latifundios y las fincas del municipio son:

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. La Primavera | Sr. Raúl Ricci |
| 2. Las Cruces | Sr. Manuel Ralda. |
| 3. San Carlos Morales | Sr. Jorge Octavio Morales. |
| 4. Agrícola Tucumán | José Alfredo Morales Hausssler. |
| 5. El Niño | Sra. Marta Mendoza. |
| 6. Maryland | Ismael Mendoza Archila. |
| 7. Santa Elisa | IRTRA. |

VÍAS DE COMUNICACIÓN:

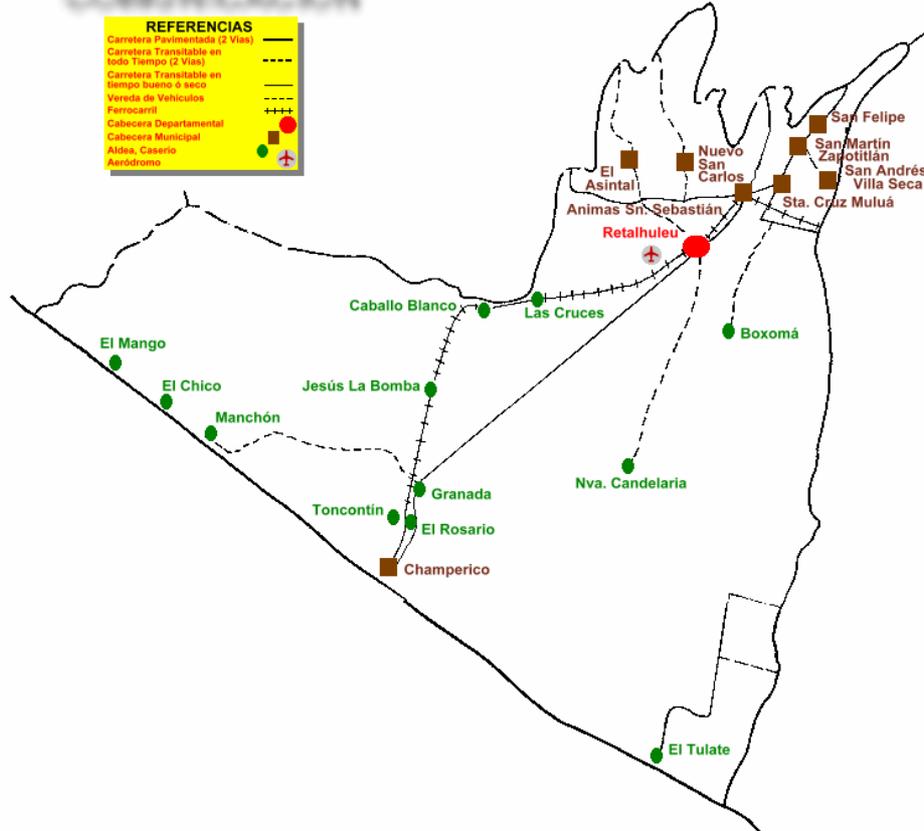
Las carreteras que transitan por San Martín Zapotitlán están en buenas condiciones como la CA-9 que lleva a Quetzaltenango, y se bifurca en el Zarco, con la CA-2, que comunica con la ciudad capital, así también la CW 6 antigua que comunica con San Andrés Villa Seca y Cuyotenango. San Martín Zapotitlán dista de la cabecera departamental de Retalhuleu 8 kms., y de la ciudad capital 182 kms.

De la cabecera departamental transitan las líneas de transporte extraurbano: Rutas Luarca (San Felipe-Reu), Ramírez, Veloz Portefía Golondrina, González, Méndez (Xela- Reu, Mazate, Champerico, Coatepeque) Mazariegos que de San Martín comunica con Cuyotenango.³⁰

³⁰ Pereira, José Luis. *Monografía de San Martín Zapotitlán.*

RETALHULEU

VIAS DE COMUNICACION



Mapa 5: Vías de comunicación de Retalhuleu. Fuente IGN. Enero 2002.

c. Recursos naturales.

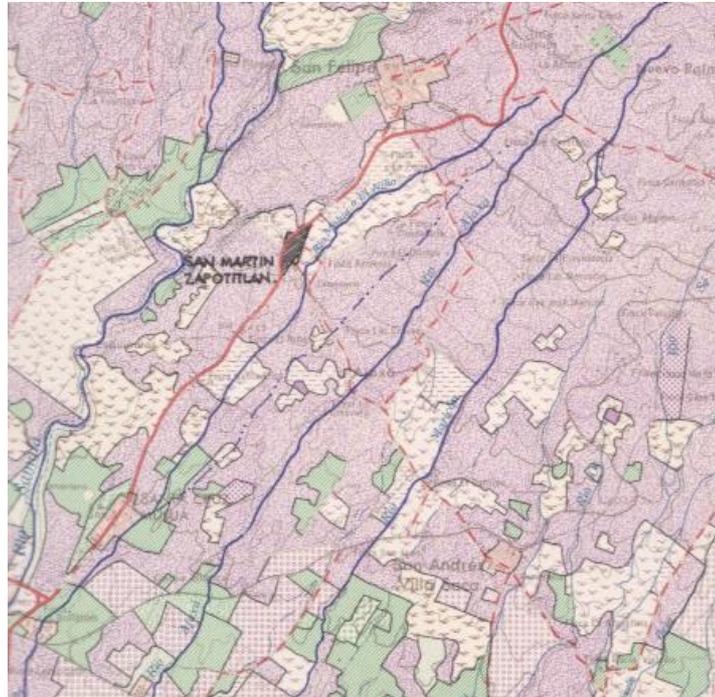
SUELO:

Los tipos de suelos en San Martín Zapotitlán y en la región, son tierras cultivables con ninguna o pocas limitaciones, aptas para el riego, con topografía plana, productividad alta con buen nivel de manejo. Incluye suelos profundos, planos fértiles y mecanizables, con buenas características de textura, retención de humedad, permeabilidad y drenaje. Aptos para todos los cultivos cuyos requerimientos de clima y altura son cumplidos en las diferentes localidades.³¹ De acuerdo al mapa de "Uso de la Tierra", del Instituto Geográfico Nacional, de Guatemala, podemos observar que el uso de la tierra predomina el cultivo del café, (color lila) y de la caña de azúcar (color peach), y algunos pastos cultivados. (verde). En este mapa localizamos ashurado con negro

³¹ Fuente. SGCNPE-INAFOR_IGN 1980.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

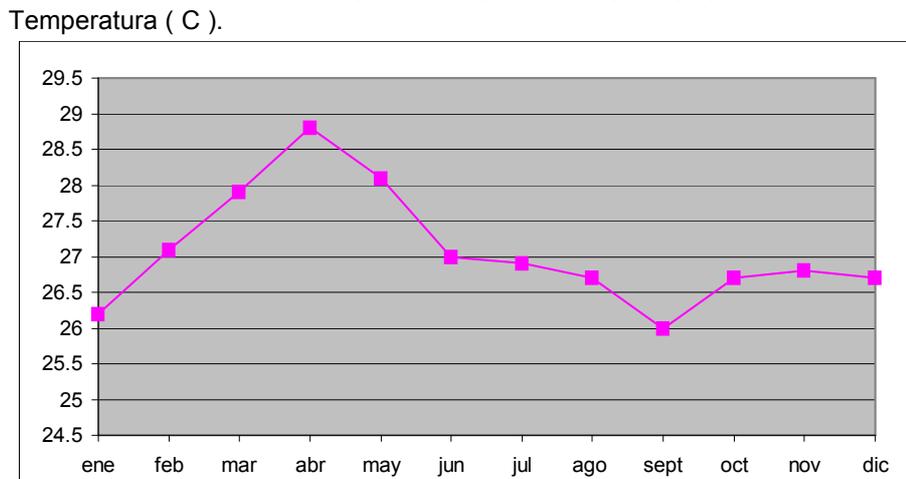
la cabecera municipal de San Martín. Los ríos principales están de color azul, y las carreteras principales con color rojo continuo y las secundarias con color rojo línea discontinua.



Mapa 6: Uso del Suelo de la Región de San Martín Zapotitlán. Fuente: IGN. Enero 2002.

CLIMA: Lo que se refiere a la calidad del ambiente, el lugar es cálido, húmedo y que en la época lluviosa, las misma es fuerte y hasta violenta. La época lluviosa empieza a finales de abril a octubre y la época no lluviosa de noviembre a abril. Se encuentra en la región sub-tropical muy húmeda. Con promedio anual entre 18 y 24 grados centígrados: altitud entre 700 mts. (2,296 pies) y 1500 metros (5,000 pies). Se toma en cuenta la estación de Santa Cruz Mulúa, por ser la más cercana.

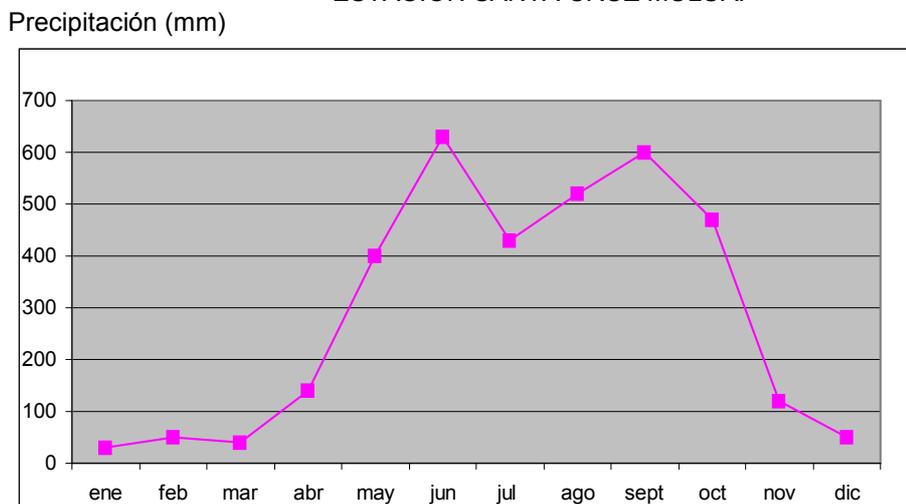
**CUADRO 1
TEMPERATURA MEDIA MENSUAL 1980-1989
ESTACIÓN SANTA CRUZ MULUÁ.**



Fuente: INSIVUMEH.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CUADRO 2
PRECIPITACIÓN MEDIA MENSUAL 1980-1989
ESTACIÓN SANTA CRUZ MULUÁ.



Fuente: INSIVUMEH.



Mapa 7: Climatológico de Retalhuleu, fuente IGN, enero 2002.

FLORA:

Se encuentra variedades como el laurel, guayabo o volador, guachipilín, cacao, palo de hormigo, coroso, conacaste, palo blanco, el palo de hule que sirve para fabricar vaquetas para el instrumento la marimba, corcho, plumilla, etc.³² También el cultivo de las flores le ponen sumo interés, ya que existen distintas arenas y colores, principalmente se cultivan; rosas de varios colores, girasol, violeta, azucenas, etc. En los bosques se encuentran tantísimas plantas medicinales, como el té de limón, albahaca, rosa de jamaica, yerba buena y otras más. Además es una zona rica en árboles frutales como mangos, papayas, limón, mandarinas, cocos, cuxines, nances, jocotes, aguacate, etc.³³

FAUNA:

La diversidad de animales de distintas clases y especies a saber, en el orden de los vertebrados y mamíferos se encuentran: tacuazín, gatos de monte, armadillo, ardillas, conejos, etc. En las aves: urracas, clarineros, chiltote, pijuy, palomes, loros, pericas, patos,

³² ASIES, *Monografía ambiental, región sur-occidente*, sept. 1993, págs. 184, 185.

³³ Pereira, José Luis, *Monografía de San Martín Zapotitlán*, págs.5.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

sensontles, etc. Las aves rapaces, como el zopilote, gavilán, buho, tecolote, etc. Serpientes como la coral, cantil de agua, víbora cascabel, bejuquillo.³⁴

HIDROGRAFÍA:

El municipio cuenta, a pesar de su poca área con varios ríos, entre los que sobresale el río Samalá que nace en Tonicapán (llamado Xequijel), y en su trayecto se unen los ríos Nimá I y Nimá II, los cuales traen material volcánico del Volcán Santiaguito, y hacen que el río Samalá se llene de arena y piedra, la cual sirve como material de construcción en la zona. El río Muluá o el Niño, (también se le conoce como Tineco) que tiene su importancia porque tiempo atrás abastecía de agua a la comunidad de San Martín, pero en la actualidad está contaminado y casi seco, este río se une con el Pacacó (se expresa con línea discontinua) en jurisdicción de Santa Cruz Mulúa, y por la finca Brillantes se unen con el río Zarco. Otros ríos son Cangrejo de Oro, Ajaxá, Maricón, Bolsas y Sucio.³⁵

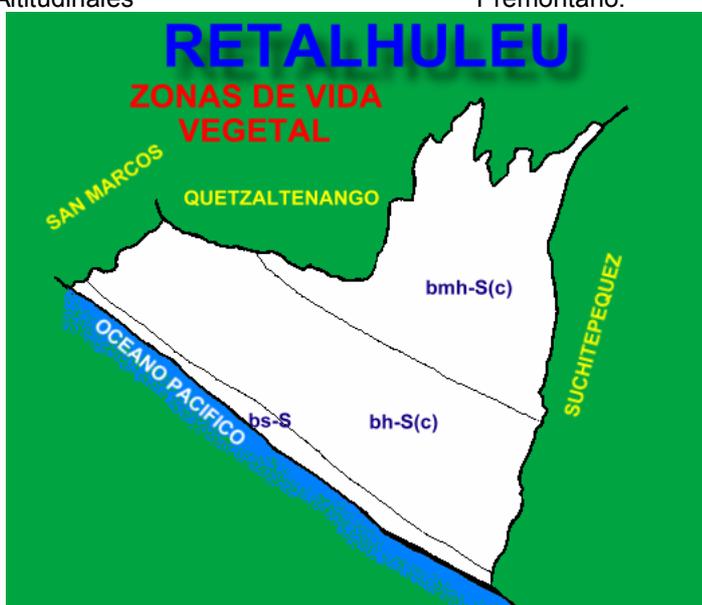
OROGRAFÍA Y TOPOGRAFÍA

El territorio no registra grandes elevaciones, únicamente pequeños cerros, puede decirse que su topografía es irregular encontrándose alternativamente pequeños valles y hondonadas, formando pintorescos parajes.³⁶

ZONAS DE VIDA:

El municipio en encuentra en la zona bmh-S (C) Bosque muy Húmedo Subtropical (cálido),

Región latitudinal	Subtropical
Relación de Evapotranspiración Potencial	entre 32.00 a 16.00
Bio Temperatura Media Anual,	12 a 24 grados centígrados.
Promedio de precipitación Anual	2000 a 4000 milímetros
Provincias de Humedad	Perhúmedo
Pisos Altitudinales	Premontano. ³⁷



Mapa 8: Zonas de Vida vegetal, según L.R. Holdridge. Fuente INE, junio 2001.

³⁴ Pereira, José Luis, *Monografía de San Martín Zapotitlán*, págs.5.

³⁵ Idem.

³⁶ Idem.

³⁷ Holdridge, IGN.

d. Infraestructura.

INFRAESTRUCTURA GENERAL DEL MUNICIPIO:

El municipio es de cuarta categoría a nivel nacional, y el gobierno municipal lo ejerce el Concejo Municipal, compuesto por un alcalde, síndico y cinco concejales municipales. El casco urbano registra en su nomenclatura tres avenidas y cuatro calles.

Entre los servicios podemos mencionar que el agua potable fue introducida, según acuerdo con fecha del 14 de noviembre de 1927, el tanque de captación se construyó en terrenos de la finca San Dionicio en San Felipe, trayendo desde ahí hasta una pileta de captación que se ubicaba en el parque Central, de ésta actualmente sólo existen sus cimientos.

La energía eléctrica existe un contrato desde el 25 de junio de 1937, con la INDE. Por acuerdo gubernativo del 25 de junio de 1932 se dispuso que la oficina postal fuese de 4ª. Clase. Sobre la educación por acuerdo de fecha del 10 de Diciembre de 1893, se suministraron fondos para la construcción de las escuelas de San Martín y de la aldea Ajaxá de este municipio.³⁸

El casco urbano de San Martín ha cambiado muy poco, consta de 3 avenidas y 4 calles, todas pavimentadas, pues está limitado al este por el río Tineco, al sur, por la Carretera que comunica con Retalhuleu, al Poniente con la ruta CA-9, y la norte por la misma carretera que comunica a Quetzaltenango. La traza urbana es reticulada, y cruzando el pueblo se encuentra la 2ª. Avenida, que antiguamente era la Carretera que comunicaba Quetzaltenango con Suchitepéquez. Las cuadras del pueblo son bastantes grandes, creando en su centro solares, ya que las viviendas dan hacia atrás patios amplios. El casco urbano va creciendo más hacia el noreste con nuevas lotificaciones como Armenia Ortiz.

SERVICIOS Y EQUIPAMIENTO URBANO:

PAVIMENTO: Sus calles se encuentran mayormente adoquinadas, y la calle entre la plaza y el antiguo cabildo, aún se conserva empedrada.

SERVICIO DE AGUA POTABLE: Toda la cabecera cuenta con servicio de agua potable, que viene entubada desde el tanque de captación localizado en la Finca San Dionisio, de San Felipe Retalhuleu, y el tanque de distribución en la finca la Perla de San Martín.

DRENAJES: la mayor parte del casco urbano, faltando la colonia Balcones, sin sistema de planta de tratamiento, todos los drenajes los desaguan al río Samalá.

ENERGÍA ELÉCTRICA: El abastecimiento para la región proviene del sistema de Interconexión nacional, sub-estación de Santa María, a cargo del INDE.

SALUD: Puesto de Salud Tipo C, centro odontológico en donde reciben apoyo de la Facultad de Odontología de la USAC.

MERCADO: Se realiza mercado en la 3ª. Avenida entre 1ª. Y 2ª. Calles, es informal.

³⁸ *Diccionario Geográfico Nacional*, tomo V, pág.427.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

OFICINAS DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA: El edificio Municipal, La Policía Nacional Civil, y la oficina de correos.

RELIGIÓN: El templo católico que se localiza en la plaza central. La iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días.

EDUCACIÓN PÚBLICA: Se encuentran 8 escuelas en todo el municipio siendo estas:

1. Ceiba Blanca.
2. San Martín Jornada Matutina.
3. J.M. San Martín.
4. Aldea Carchá.
5. El Zapote.
6. Cantón Esquipulas.
7. Armenia Ortiz.
8. Cantón Maricón

En todas las escuelas a excepción del Cantón Maricón, cuentan con educación preprimaria. En las escuelas primarias actualmente están inscritos; 689 niñas y 997 niños, atendiendo en preprimaria a 216 niños. Además San Martín cuenta con 2 Institutos Básicos por Cooperativa en la cabecera municipal y en la Aldea Ajaxá.

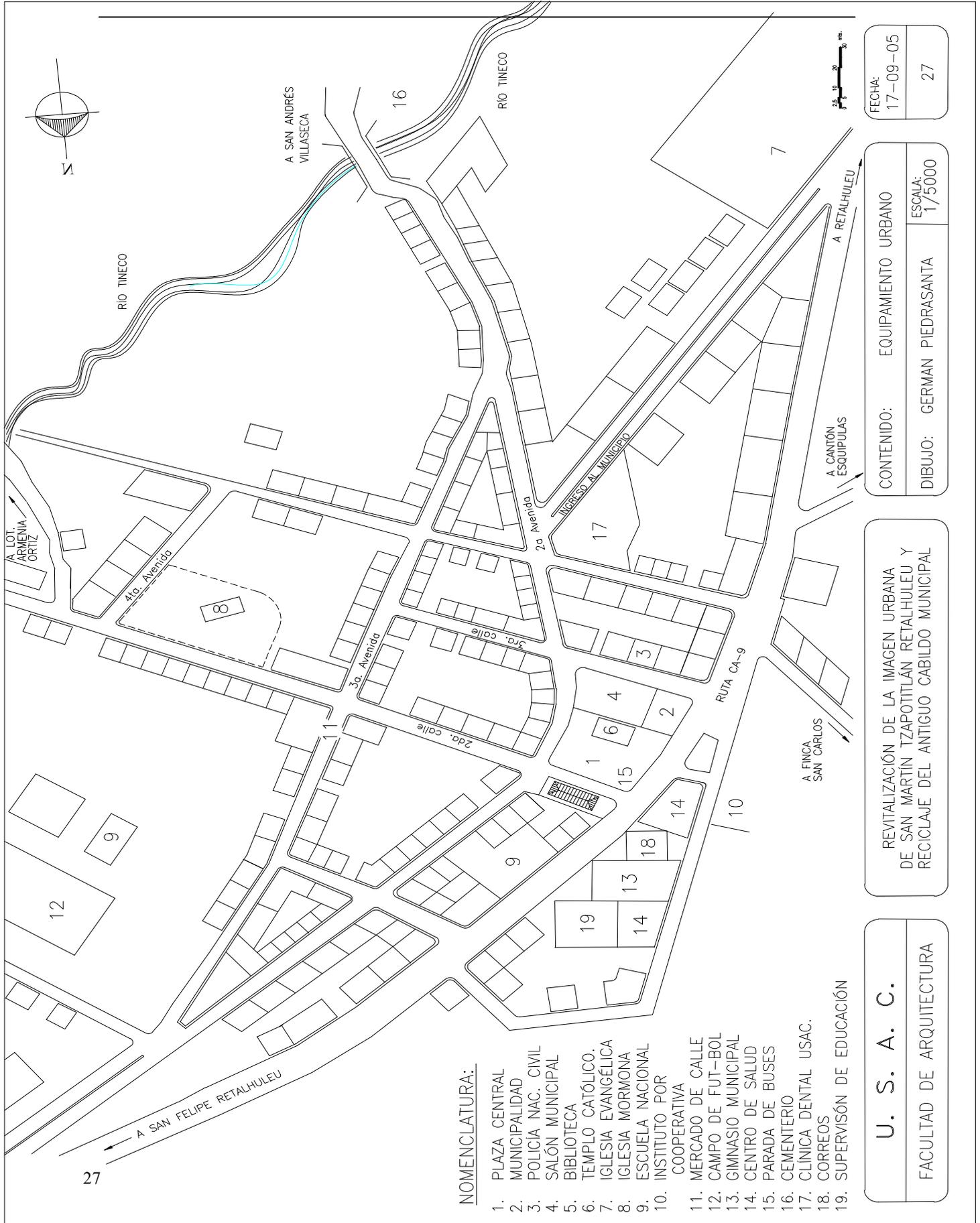
ÁREAS DEPORTIVAS: Se encuentra la cancha municipal polideportiva debidamente techada, la nueva cancha de baloncesto de la escuela, y el campo municipal de fut-bol.³⁹

OTROS SERVICIOS: Cementerio Municipal en la salida a San Andrés Villa Seca.

CONTROL URBANO: Actualmente no existe un reglamento para controlar las construcciones, así como sus sistemas constructivos, tampoco existe una regulación para las alturas y niveles de las viviendas.

³⁹Pereira, José Luis. *Monografía de San Martín Zapotitlán*, pág. 5.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



NOMENCLATURA:

1. PLAZA CENTRAL
2. MUNICIPALIDAD
3. POLICÍA NAC. CIVIL
4. SALÓN MUNICIPAL
5. BIBLIOTECA
6. TEMPLO CATÓLICO.
7. IGLESIA EVANGÉLICA
8. IGLESIA MORMONA
9. ESCUELA NACIONAL
10. INSTITUTO POR COOPERATIVA
11. MERCADO DE CALLE
12. CAMPO DE FUT-BOL
13. GIMNASIO MUNICIPAL
14. CENTRO DE SALUD
15. PARADA DE BUSES
16. CEMENTERIO
17. CLÍNICA DENTAL USAC.
18. CORREOS
19. SUPERVISIÓN DE EDUCACIÓN

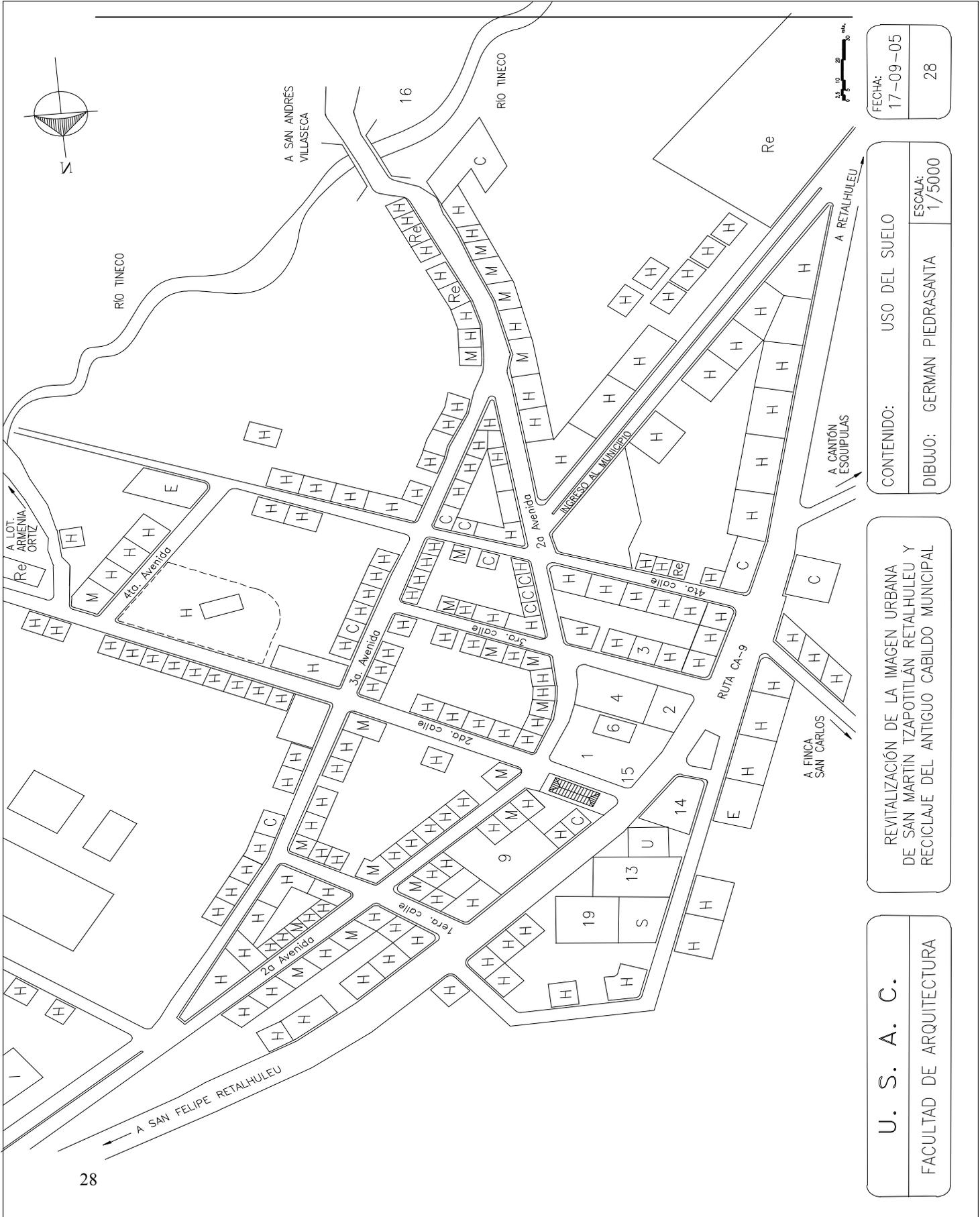
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIQUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: EQUIPAMIENTO URBANO
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

FECHA: 17-09-05
ESCALA: 1/5000
27

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



FECHA:
17-09-05

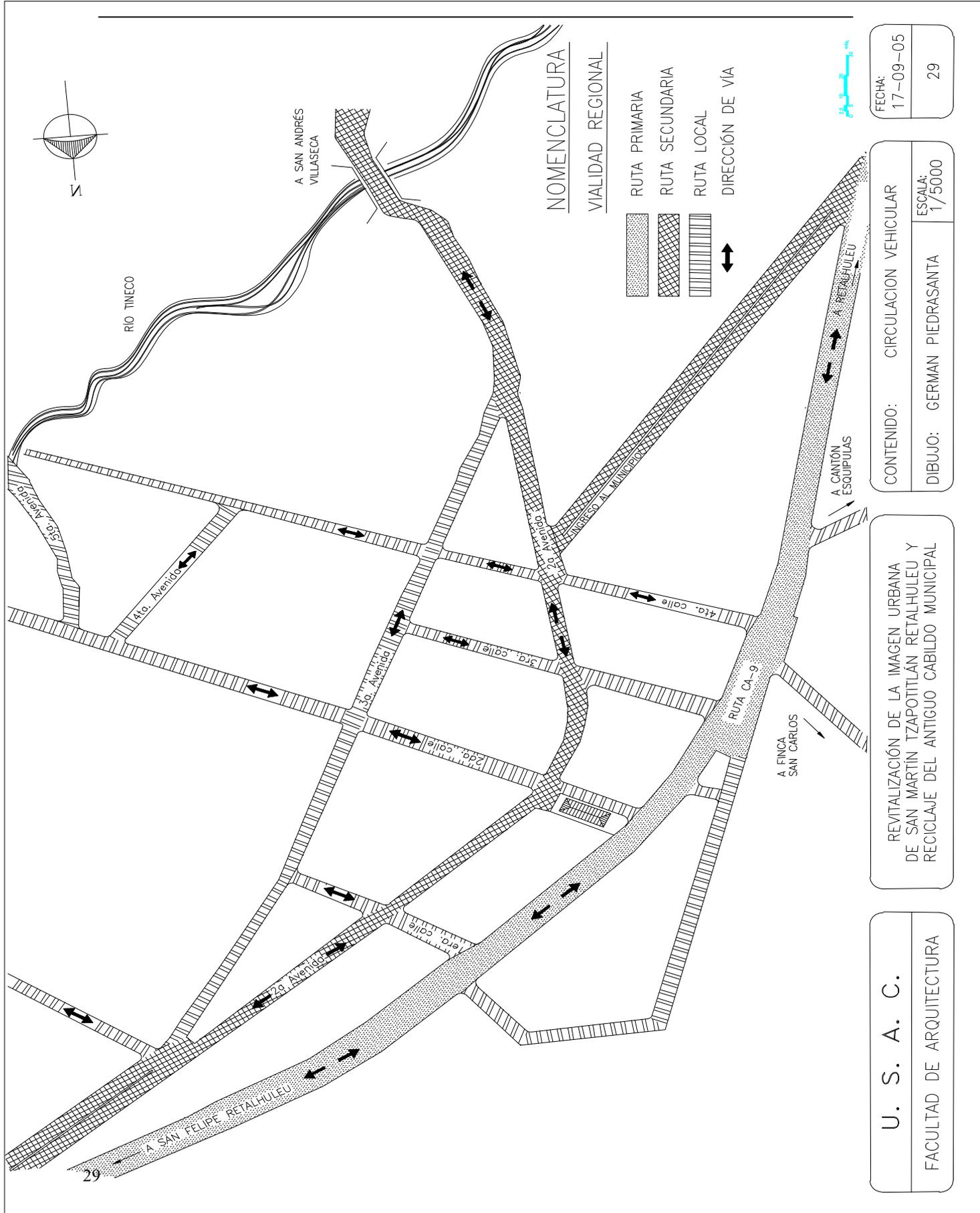
CONTENIDO: USO DEL SUELO
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

ESCALA:
1/5000

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN RETALHULEU Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



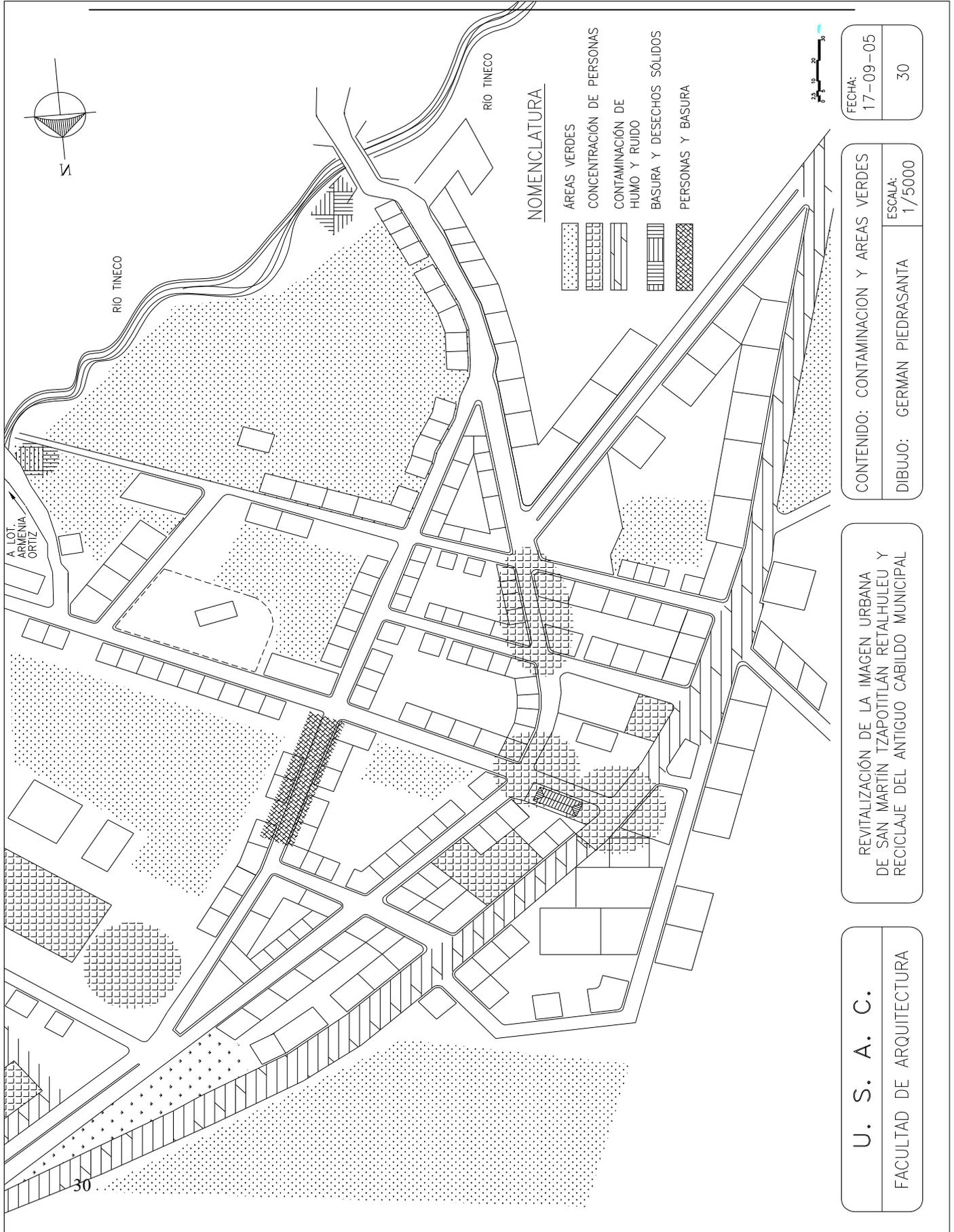
FECHA:
17-09-05
29

CONTENIDO: CIRCULACION VEHICULAR
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/5000

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTIN TZAPOTITLAN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FECHA:
17-09-05

CONTENIDO: CONTAMINACION Y AREAS VERDES
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ESCALA:
1/5000

30

e. ASPECTOS SOCIECONÓMICOS.

DEMOGRAFÍA:

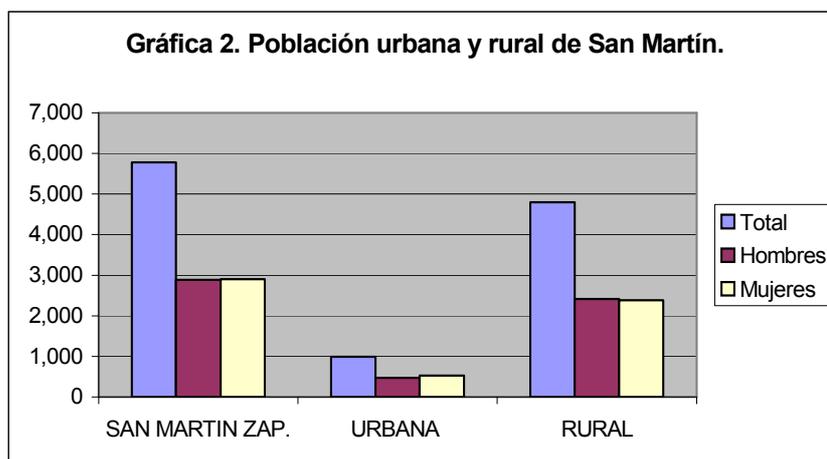
ESTRUCTURA POR EDAD Y SEXO.

El grupo poblacional de 0 a 14 años ha tenido un descenso del 46.3 % en 1981 a 45.2 % en 1994. El grupo poblacional de 65 años y mas edad, en 1981 tenía el 3.0 %, alcanzando en 1994 el 3.8 %, pasando la relación de dependencia de 97.2 personas en 1981 a 96.3 en 1994 (grupo de menores de 15 y mayores de 65 años por cada 100 personas del grupo de edad de 15 a 64 años).

La población femenina pasó del 49.6 % en 1981 al 49.9 % en 1994: el índice de masculinidad para 1981 era de 101.5, es decir que por cada 100 mujeres habían 102 hombres, para 1994 este indicador de de 1 hombre por cada mujer.

**CUADRO 3
POBLACIÓN TOTAL POR GRUPO ÉTNICO Y SEXO, SEGÚN ÁREA URBANA Y RURAL**

	TOTAL			INDÍGENA			NO INDÍGENA		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
SAN MARTIN ZAP.	5,777	2,881	2,896	2,361	1,206	1,155	3,358	1,644	1,714
URBANA	987	467	520	202	96	106	784	370	414
RURAL	4,790	2,414	2,376	2,159	1,110	1,049	2,574	1,274	1,300
TOTAL DEPTO.	188,764	94,487	94,277	62,808	31,738	31,070	121,846	60,782	61,064
URBANA	52,316	25,223	27,093	12,026	5,933	6,093	39,120	18,744	20,376
RURAL	136,448	69,264	67,184	50,782	25,805	24,977	82,977	42,688	40,688



Fuente: INE x censo nacional de población y V de Habitación, Depto. de Retalhuleu. Págs. 26,27.

F

GRUPO ÉTNICO:

De la población étnica el 34.0 % es indígena, en 1994 y el 31.2 % en 1982, en el departamento, y San Martín Zapotitlán es después de El Asintal y San Sebastián el municipio con mayor porcentaje de indígenas.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CUADRO No. 4
POBLACIÓN TOTAL, SEGÚN GRUPO DE EDAD
SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU.

GRUPO DE EDAD	Hombres	Mujeres	Total
De 0 a 6 años.	670	696	1,366
De 7 a 14 años.	602	642	1,244
De 15 a 64 años.	1,445	1,467	2,907
De 65 y mas años.	125	135	260

Fuente, INE X censo nacional de población y V de Habitación, 1994. Depto. de Retalhuleu. Págs. 23, 24.

ÁREA URBANA-RURAL:

El porcentaje de población urbana disminuyó de 28.3 % a 27.7 % en el período 1981-94, en tanto que el correspondiente a la población rural, aumentó levemente en el mismo período. La población de 14 a 64 años representa un grupo mayoritario en el municipio, constituyendo el 50.3 % de la población total, y el grupo de 0 a 14 años representa el 45.19%. Este dato refleja una población "joven", la cual tiene una edad mediana de 17 años.

CARACTERÍSTICAS SOCIOECONÓMICAS:

Para describir las características socioeconómicas del departamento, las cuales reflejan las del municipio, es importante mencionar su producción, cuyo sector primario incluye producción agrícola para consumo nacional (maíz, arroz, maicillo y frijol), así como productos de agroexportación (algodón, caña de azúcar y hule). Se incluyen en este mismo sector los cultivos de exportación tradicional (café y ajonjolí), no tradicional (izote, macadamia, melón, sandía, mango y pepita de marañón), cultivos básicos alimenticios (maíz, frijol, arroz, etc.), y cultivos alimenticios transformables industrialmente (caña de azúcar, ajonjolí, café, palma africana, citronela, cardamomo y algodón). El sector primario también incluye la producción minera (dos yacimientos de cuarzo y dos de titanio), extracción de productos metálicos y no metálicos (cloruro de sodio de algas marinas), construcción, producción forestal y producción pecuaria (ganado vacuno, ovino, porcino, avicultura, apicultura, pesca y acuicultura).

El sector secundario incluye la producción industrial (gaseosas, agua purificada, hielo y sal procesada), la producción industrial manufacturera (pequeñas microempresas textiles), la agroindustria (ingenios y plantaciones de hule), y la producción artesanal.

La actividad del sector terciario se refiere al comercio, transporte y almacenamiento, además del turismo, el cual incluye sitios arqueológicos y lugares turísticos con características paisajísticas y playas.

ACTIVIDAD ECONÓMICA:

Del total de la población en edad de trabajar en 1994 (7 años y más edad), el 34.2 % participan en la actividad económica, de los cuales 43,061 (85.7 %) son hombres y 7,170 (14.3%) son mujeres. La tasa de actividad económica en el sexo masculino es de 59,2 % y en el sexo femenino es de 9.7 %. La población económicamente activa el 98.9 % se encuentra ocupada y el 1.1 % se encuentra desocupada, es decir, cesante o buscando trabajo por primera vez. De la población económicamente activa, el 62.0 % está inserta en la rama de actividad agrícola, siguiéndole el comercio por mayor y menor, restaurantes y hoteles con 8.3 % y la industria manufacturera, textil y alimenticia con 7.7 %.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CUADRO 5
POBLACIÓN DE 7 AÑOS Y MÁS EDAD, POR TIPO DE ACTIVIDAD, SEGÚN ÁREA URBANA-RURAL, SEXO Y GRUPO DE EDAD, DEL DEPARTAMENTO DE RETALHULEU.

ÁREA, SEXO Y GRUPO DE EDAD	TOTAL	TIPO DE ACTIVIDAD					NO ECONÓMICAMENTE ACTIVA
		ECONÓMICAMENTE ACTIVA					
		TOTAL	OCUPADA	DESOCUPADA			
Trabajó entes	Buscó por 1a. Vez.						
TOTAL	146,840	50,231	49,669	141	421	96,609	
HOMBRES	72,764	43,061	42,568	124	369	29,703	
MUJERES	74,076	7,170	7,101	17	52	66,906	
URBANA	42,749	15,584	15,409	50	125	27,165	
HOMBRES	20,226	11,317	11,166	42	109	8,909	
MUJERES	22,523	4,267	4,243	8	16	18,256	
RURAL	104,091	34,647	34,260	91	296	69,444	
HOMBRES	52,538	31,744	31,402	82	260	20,794	
MUJERES	51,553	2,903	2,858	9	36	48,650	

Fuente, INE x censo nacional de población y V de Habitación, Depto. de Retalhuleu. Págs.49-53

POBREZA:

De acuerdo al perfil de la Pobreza en Guatemala (INE 1991), la tasa de pobreza en la Región Suroccidente, a la cual pertenece Retalhuleu, es de 83,4%, y la tasa de extrema pobreza o indigencia es de 66.9%. A continuación se relacionan estas cifras con las tasas nacionales para ayudar a ubicarlas en ese contexto.

CUADRO No. 6
COMPARACIÓN DE TASAS DE POBREZA NIVEL NACIONAL
Y REGIÓN SUROCCIDENTE, 1991

Área Geográfica	Pobreza %			Extrema Pobreza %		
	Urbana	Rural	total	Urbana	Rural	Total
Nivle nacional	65.0	86.8	79.9	36.4	71.0	59.3
Región Suroccidente	63.6	89.7	83.4	40.9	75.2	66.9

Fuente: Perfil de la Pobreza en Guatemala. INE. Guatemala, 1991. Págs.42.

TASA DE CRECIMIENTO INTERCENSAL

Durante el censo de 1981 a 1994, la población creció a un ritmo de 1.7 % anual, aumentando de 150,923 habitantes en 1981 a 188,764 en 1994. Si la población del departamento de Retalhuleu mantuviera esta tasa de crecimiento, su población se duplicaría, aproximadamente, en un periodo de 41 años.

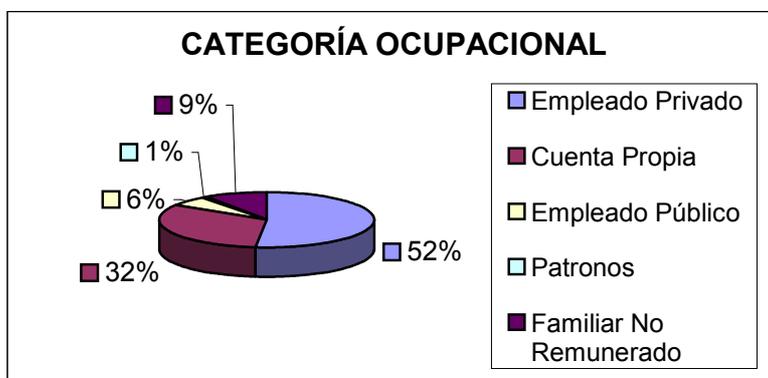
SOCIOECONÓMICOS:

Los datos recabados son a nivel departamental. Indicadores socioeconómicos del departamento de Retalhuleu, 1994.

Categoría Ocupacional	(respecto a la PEA)
Empleado Privado	51.6%
Cuenta Propia	32.2%
Empleado Público	6.0%
Patronos	0.8%
Familiar No Remunerado	9.4%

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

GRÁFICA 3: Categoría Ocupacional.



EDUCACIÓN:

De la población de 15 años y más de edad para 1994, el 33.3 % es analfabeta. Del total de mujeres el 41.5 % son analfabetas, mientras que del total de hombres el 24.6% son analfabetos.

CUADRO 7. NIVEL DE ESCOLARIDAD

ÁREA, SEXO Y GRUPO EDAD	TOTAL	NIVEL DE ESCOLARIDAD							
		NINGUNO	PRE PRIMARIA	PRIMARIA		MEDIA		SUPERIOR	
				1 a 3	4 a 6	1a 3	4 a 7	Incompleta	Completa
TOTAL		47,691	2,198	47,343	31,489	9,065	7,247	1,143	69
HOMBRES		19,615	1,137	24,803	17,294	5,272	3,899	696	48
MUJERES		28,076	1,061	22,540	14,195	3,793	3,348	447	21

Fuente, INE X censo nacional de población y V de Habitación, Depto. de Retalhuleu. Págs.41-45

f. CONCLUSIONES.

- San Martín Zapotitlán se localiza en la bocacosta del territorio nacional, con un clima muy apto para el cultivo del café, teniendo al café como el principal cultivo. Esto nos demuestra que la mayoría de la población son agricultores, (según cuadro 9 del depto. de Retalhuleu 62%), pero que en este momento se están desarrollando otras actividades, como la hotelería y la recreación.
- Con un casco urbano en donde el 85% de los edificios son viviendas habitacionales o mixtos, San Martín Zapotitlán se convierte en una ciudad dormitorio, esto sin contar con las nuevas urbanizaciones y comunidades aledañas, que están en crecimiento.
- San Martín no es un poblado comercial, pues carece de mercado, teniendo que movilizarse a San Felipe, Cuyotenango y Retalhuleu, para realizar sus compras (ver mapa del uso del suelo). Esto también genera que los habitantes que este municipio, el cual es mayormente agricultor, no posea un espacio adecuado para ofrecer sus productos, ni se tenga un espacio para que de otros lugares ofrezcan los suyos.
- La falta de una organización de control catastral urbano, hace que las construcciones se realicen sin una reglamentación adecuada, y por ende la Municipalidad no tenga conocimiento del tipo de construcciones y deja de generar ingresos.



CAPÍTULO III

En este capítulo analizamos la imagen urbana del poblado, de acuerdo a la delimitación espacial determinada. Entre los aspectos por analizar tenemos el equipamiento y el uso del suelo del sector, y la definición estilística arquitectónica.

Este análisis es el que nos refleja la realidad de la imagen urbana de San Martín Zapotitlán porque se analizaron las diferentes fachadas de las calles que conforman el casco urbano delimitado, localizando las alteraciones y los deterioros. Con base en este análisis podremos definir la intervención.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CAPÍTULO III: ANÁLISIS DE LA IMAGEN URBANA:

El estudio del entorno inmediato al monumento, es necesario para analizar los sistemas y materiales constructivos, las características arquitectónicas, de uso, así como el estado actual, para corroborar los deterioros y alteraciones, que han sufrido. Para ello empezaremos haciendo un análisis histórico del casco urbano de San Martín Zapotitlán.

Esta percepción se hará mediante la descripción de las calles y avenidas que lo conforma, como descripciones gráficas y escritas del uso del suelo del mismo, así como un levantamiento fotográfico y planimétrico del estado actual, para poder generar un diagnóstico general de la Imagen Urbana. Hemos delimitado el estudio de la Imagen Urbana de acuerdo a los siguientes límites: (ver plano en la siguiente hoja).

Al Norte, con la 1ª. Calle.

Al Sur, con la 4ta. Calle.

Al Oriente con la 3ª. Avenida.

Al Poniente con la Carretera CA-9, que conduce de Retalhuleu a Quetzaltenango.

a. Análisis histórico de la Arquitectura en la Región.

En Guatemala, la historia de la Arquitectura ha sido dividida en 3 grandes períodos, Precolombino, el Colonial Hispánico y el Independiente. De estos los dos primeros han sido revisados y estudiados, sin embargo, el último abarca hasta los momentos actuales, y se ha producido poca documentación al respecto.⁴⁰ Pero en Guatemala a finales del siglo XIX, con la introducción del ferrocarril como medio de transporte, así también, con la instauración de los enclaves bananeros. Estudiaremos los períodos Hispánico, Independiente y el Victoriano de la UFco., por la influencia que tuvo en la Costa Sur.

Período hispánico: (1524-1821):

El período hispánico o colonial se inicia con la conquista de los españoles en el año de 1524, en que el imperio maya se había desintegrado. La conquista, portadora de una cultura muy diferente y de costumbres opuestas a las de los indígenas, trae consigo, en general el arte que imperaba en el viejo mundo. Se fundan ciudades, se levantan templos, conventos y demás edificaciones, aunque siempre con el estilo y sistemas constructivos españoles. La latinización se correlaciona con algunos factores del ambiente natural como la altitud, el clima, la precipitación pluvial y la actividad sísmica.

El trazo de las ciudades siguió un estilo renacentista, partiendo de una plaza central, desarrollándose solares a lo largo de calles y avenidas, tomando en cuenta la situación social de la población; la gente con mayor poder económico habitaba más cerca del centro de la población y conforme descendía la importancia y la clase social vivían más lejos hasta llegar a la periferia, donde habitaban los indígenas. Alrededor de las plazas se localizaban los edificios más importantes del poder gobernante, el poder comercial y el poder eclesiástico. La superficie de estas plazas coloniales estaba libre de vegetación, lo que permitirá una mejor apreciación de las grandes masas arquitectónicas que circundaban las plazas, y el desarrollo de actividades religiosas, militares, de entretenimiento y diariamente la celebración del mercado de la ciudad.⁴¹

En un principio los españoles no trajeron profesionales, por ello se presenta una fusión entre estilos, los conquistadores se ven obligados a utilizar los materiales existentes como la palma, el adobe y el bajareque. La mano de obra indígena, deja grabados rasgos

⁴⁰ FARUSAC, CIFA. *Evaluación Rápida de las Viviendas en Izabal, relacionadas al UFco*

⁴¹ Dr. Ceballos, Mario. *Análisis de la Arquitectura colonial en Guatemala*. Curso de Conservación.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

de su indiosincracia, como el uso de colores y elementos distintivos. Los criterios de la distribución de los ambientes y el uso del techo a dos aguas son traídos de España. La arquitectura se ve también afectada por la situación del suelo sísmico, surgiendo muros masivos y proporcionados. Entre los materiales y técnicas traídas por los españoles se encuentra la teja, el cielo de madera labrada, ladrillo de barro cocido, piedra de canto rodado, piedra sillada y el hierro de Vizcaya. El estilo arquitectónico presentaba elementos estilistas variables cronológicamente como el románico, gótico, mudéjar y las distintas variantes del renacimiento. Las viviendas españolas eran amplias y con una ordenada distribución de ambientes, se ingresaba por un amplio zaguán, un patio central y fuente, corredores, salas, cámaras y servicios. Eran generalmente de una planta, con tejado de amplios aleros pintados con temas vegetales, tenía varias puertas y ventanas. Era construida con muros de ladrillos y piedra que se dejaban lisos y encalados, techos de teja de barro sobre armaduras de madera y pisos de baldosas de barro cocido. Las viviendas españolas fueron influenciadas por diferentes culturas, es por ello que la vivienda colonial está organizada y distribuida en grandes áreas o núcleos, “patios”, que a su vez separa las diferentes actividades que en cada una de ellas se realiza.⁴²

Período independiente: (1821-1918):

Este período se caracteriza por el inicio de la vida independiente de Guatemala, y por reciente traslado de la Ciudad de Santiago de los Caballeros al Valle de la Virgen en 1774. La nueva ciudad va a ser primordialmente neoclásica, aunque con ciertos elementos del período anterior, conceptualizado en ese momento como símbolo de lo nuevo, lo moderno, y lo antiespañol. La traza fue proyectada por Luis Diez de Navarro, en donde se guardan criterios de seguridad en cuanto a los fenómenos sísmicos que sucedieron en 1773. La plaza Mayor estaba diseñada al oriente la Catedral, al Norte el Edificio del Ayuntamiento, (ahora Palacio Nacional) de una sola planta y con portales, que eran llamados del señor. Al sur el llamado Portal del comercio, en donde existían numerosas tiendas de locales pertenecientes al marquesado de Aycinena y al Real Aduana. Y al poniente el Palacio de Gobierno, sede de las autoridades españolas y republicanas hasta los terremotos de 1,917-1,918.⁴³ En cuanto a lo urbano las calles y plazas tendrán más extensión y capacidad, las viviendas guardan la debida proporción e igualdad en la altura de las casas, que no debía de pasar de cuatro varas y media.

Es así como a finales del siglo XIX hay un cambio hacia lo europeo más o menos contemporáneo, especialmente hacia lo francés. Se empiezan a utilizar los materiales que trae la Revolución Industrial, como el hierro fundido, cubiertas de vidrio y aluminio, en muros el material generalizado es ladrillo de barro cocido. En cuanto a lo urbanístico se empieza a difundir el gusto por la vivienda tipo chalet, rodeada de jardines y sin patio interior.

A raíz de los terremotos de 1,917 y 1,918 se generaliza en Guatemala el uso de concreto armado, que provoca el surgimiento de estilos arquitectónicos variados, se adoptan corrientes estilísticas muy diversas, en su mayoría europeas a fines del siglo XIX. La reconstrucción en la capital se introduce la lámina de zinc y empiezan a desaparecer los antiguos techos de teja, las casas fueron en lo sucesivo mas bajas y las demás construcciones de una sola planta.

Influencia del Estilo Victoriano en la Región de la Boca-Costa del Pacífico.

⁴² Quintana, Luana Ma. *Vivienda Guatemalteca*. Tesis de grado, Fac. de Arq. URL.

⁴³ Dr. Ceballos, Mario. *Análisis de la Arquitectura Colonial en Guatemala*. Curso Conservación de Monumentos.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

En 1899 la “Boston Fruit Company” y el señor M.C. Keith integran una asociación de la cual forma la United Fruit Company –UFco-, lo que marcó el inicio de la industria bananera en Guatemala.⁴⁴ La United Fruit Company empezó a operar en Guatemala a través de la Compañía Ferrocarrilera. Estas plantaciones fueron, inicialmente, efectuadas en la costa del Atlántico en Izabal, y posteriormente, se extendieron a la Costa del Pacífico en Tiquisate. En 1920, la United Fruit Company extiende sus plantaciones de banano por medio a su subsidiaria la Compañía Agrícola de Guatemala –CAG-. Esta compañía se estableció principalmente en el municipio de Tiquisate. Al principio construyeron chozas de manaca, pero al asentarse en el Municipio de Morales Izabal, a orillas de la estación del ferrocarril, previendo la facilidad para sacar su producto para la exportación. Su diseño incluyó el complejo de oficinas administrativas, viviendas, patios para el ferrocarril, bodegas para maquinaria y equipo, planta eléctrica, telefónica y telegráfica. Una clínica grande, escuela, iglesia, lechería, rastro para la matanza de ganado, comisariato y áreas de recreación.⁴⁵ La influencia de la compañía, cabe mencionar en la existencia de campos deportivos, áreas de recreación, clubes sociales para los trabajadores, restaurantes y edificios escolares y habitacionales.

Las construcciones de vivienda de la UFco, presentan una adaptación al entorno natural en el que fueron construidas los cuales presentaban patrones distintos a los de traza colonial hispánica. La arquitectura de la UFco, se adaptaban al clima, a las condiciones físico naturales y a diseños espaciales que preveían crecimiento urbano y demanda de funcionalidad futuras. Los patrones de las viviendas tanto de obreros como trabajadores de alto rango se pueden citar:

La elevación de las viviendas sobre el terreno, el uso de los techos inclinados con cubierta de lámina, cielos falsos de machiambre, el uso de materiales con predominio de la madera, colores, ubicación de las viviendas dentro del terreno, la separación entre ellas, el uso de la vegetación.⁴⁶ El sistema constructivo era conocido como “Balon Frame” (estructura de balón) por lo liviano de la misma y consistía en postes y travesaños equidistantes formando paredes, pisos y techos: el revestimiento tanto exterior como interior estaba constituido por tablas, eran ensambladas sobre pilotes previamente construidos, esta era una estructura muy liviana y por lo cual fácil de montar y desmontar, por lo que eran construidas en muy poco tiempo.⁴⁷

Según el estudio que se realizó por parte de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, en las viviendas de Izabal, construidas por la UFco. Estas son sus principales características, en las viviendas unifamiliares.

- *Poseían agua potable fría y caliente.*
- *Planta rectangular de gran dimensión.*
- *Cerramiento vertical: duelas de madera en sentido horizontal y vertical.*
- *Pintadas en combinaciones de blanco y verde o blanco y rojo.*
- *Construidas en hileras: siempre dejando espacio entre ellas para facilitar el confort climático.*
- *De 2 niveles (aunque el 1er. nivel era sin cerramiento. Levantado del suelo por medio de pilotes de concreto).*
- *Estructura de madera.*
- *Ventanas y puertas de madera.*
- *Ventanas cubiertas con cedazo.*

⁴⁴ Luján Muñoz, Jorge. *Historia Popular de Guatemala, Época Republicana*. Tomo III.

⁴⁵ FARUSAC, CIFA. *Evaluación Rápida de las viviendas en Izabal relacionadas a las construcciones de la UFco.*

⁴⁶ IBIDEM.

⁴⁷ IBIDEM.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- *Techo a 2 aguas.*
- *Cubierta con lámina de zinc.*
- *Ubicadas en el centro de los lotes y amplias áreas de jardín.*

En este estilo arquitectónico es evidente el uso de la madera como materia prima para la construcción de viviendas y edificios públicos, sin embargo, debido al alto grado de deterioro que presentan la mayoría de estos edificios los residentes se han visto en la necesidad de restaurar las viviendas, proceso que ha sido parcial y las reparaciones cada vez se van haciendo más difíciles tanto en el sentido económico como arquitectónico, porque la falta de recursos, se combina cada vez la utilización de la madera, adaptando otros materiales como son blocks, ladrillos, tipos de acabados, etc., que por sus características tienden a desplazar todas las cualidades de estas casas que ya son únicas en el territorio nacional.

b. Equipamiento y uso del suelo del sector.

Entre algunos detalles urbanísticos en San Martín Zapotitlán se pueden mencionar que en siglo pasado las viviendas eran ranchos con techos de pajón y un tinajo de barro arriba, pero a principios de siglo se empezaron a construir las nuevas viviendas donde se incluyen los cimientos y muros de piedra cortada, paredes de madera, y techumbres de madera y lámina. Cada familia fue acomodándose de acuerdo a sus necesidades, y algunos empezaron a utilizar block.⁴⁸

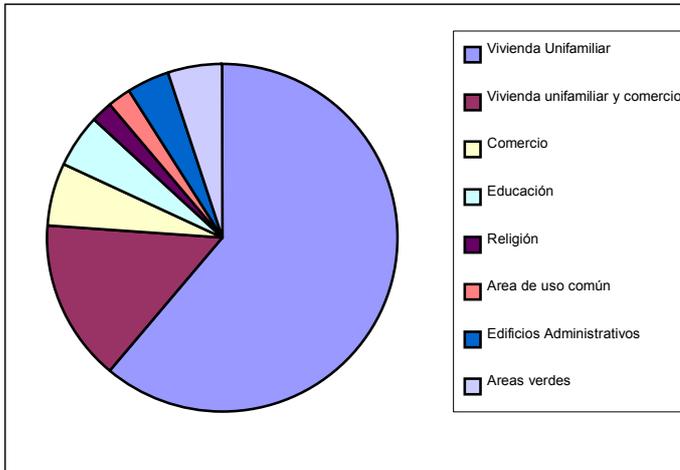
Siendo un poblado fundado por los españoles, pero ubicado en la bocacosta del sur-occidente del país, mantiene actualmente una mezcla entre varios estilos arquitectónicos entre ellos el español con el antiguo Cabildo Municipal, la influencia Victoriana en la tipología arquitectónica de muchas de sus viviendas, y el estilo tradicional actual a base de mampostería reforzada y losas de concreto.

En el entorno inmediato al antiguo edificio municipal de San Martín Zapotitlán el uso del suelo encontramos lo siguiente. (ver plano de ubicación, pág. 26)

• Vivienda Unifamiliar		61%
• Vivienda unifamiliar y comercio	15%	
• Comercio		06%
• Educación		05%
• Religión		02%
• Área de uso común		02%
• Edificios Administrativos		04%
• Áreas verdes		05%
Total		100%

⁴⁸ Entrevista con doña Mina de Cifuentes, enero 2002. Anciana del poblado.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



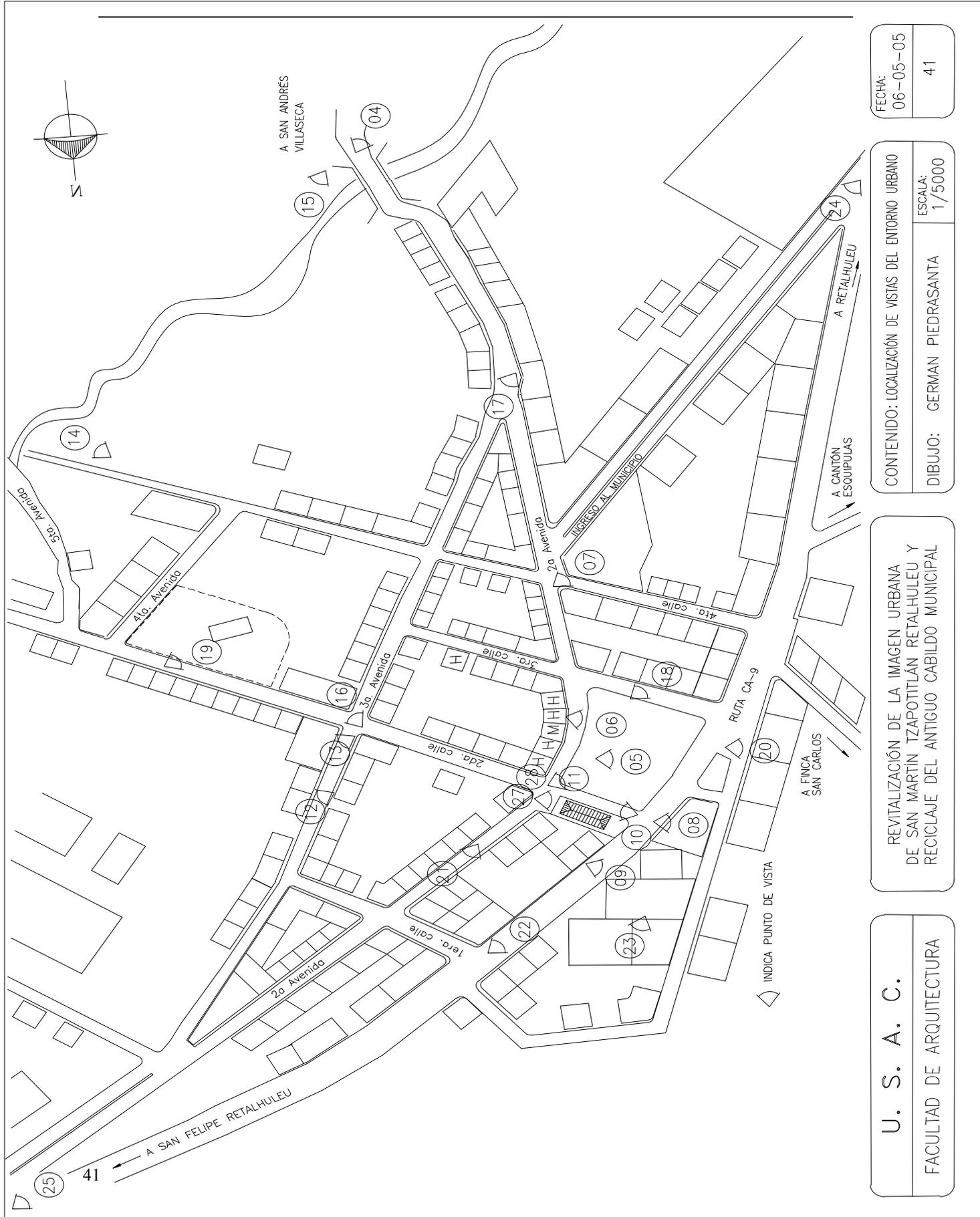
Gráfica 4: Uso del suelo, Elaboración propia

La mayoría de viviendas es de uso habitacional, ya sea unifamiliar ó mixtas, las cuales representan el 85 %, estas viviendas tienen la característica que poseen un gran patio atrás, lo cual les representa poseer diversos árboles frutales (mango, aguacate, limón, naranja).

c. Levantamiento fotográfico.

Se realizó un levantamiento fotográfico, mostrando los principales nodos y edificios, y dando una graficación del poblado de San Martín. Con este levantamiento fotográfico tratamos de analizar algunos de los edificios ó espacios más relevantes en el poblado, que influyen en la imagen y forma de vida, además adjuntamos un plano del poblado indicando la ubicación de la toma de la fotografía.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FECHA:
06-05-05
41

CONTENIDO: LOCALIZACIÓN DE VISTAS DEL ENTORNO URBANO
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/5000

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



Foto No. 4
Cementerio Municipal.
Fuente: Propia, 2000.



Foto No 5
Templo Católico.



Foto No. 6
Salón Municipal.



Foto No. 7
Clínica Dental.



Foto No. 8
Edificio de correos



Foto No. 9
Gimnasio Municipal

III.1.4 Levantamiento Fotográfico del uso del suelo en el entorno inmediato.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



Foto No. 10
2ª. Calle, calle empedrada



Foto No. 11
Vista oriente del Parque Central



Foto No. 12
3ª. Avenida entre 1ª y 2ª calle
Mercado en la calle



Foto No. 13
Esquina entre 3ª ave., y 2ª calle
Mercado en la calle



Foto No. 14
Contaminación en el río Tineco con basura, desechos sólidos y algunas letrinas.



Foto No. 15

III.1.4 Levantamiento Fotográfico del uso del suelo en el entorno inmediato.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



Foto No. 16
Esquina 3ª. Avenida y 2ª. Calle suroriente.
Arquitectura de la región. Muros de piedra o block como un zócalo, muros de madera machimbrados, puertas y ventanas de madera, y los techos con lámina de zinc.



Foto No. 17
Esquina entre la 2ª y 3ª avenida.



Foto No. 18
Estación de la Policía Nacional
Ubicada en la 3ª Calle
Fuente: Propia, año 2001



Foto No.19
Iglesia Mormona sobre la 2ª Calle
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 20
Instituto Básico por Cooperativa.
Ver ubicación en mapa de uso del suelo
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 21
Escuela urbana, ubicada en la 1ª Ave,
entre 1ª y 2ª Calle.
Fuente: Propia, año 2001

III.1.4 Levantamiento Fotográfico del uso del suelo en el entorno inmediato.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



Foto No. 22
Vista panorámica desde la carretera
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 23
Centro de Salud de San Martín
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 24
Vista del ingreso a San Martín,
desde la carretera viniendo de
Retalhuleu y Mazatenango.
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 25
Vista del ingreso a San Martín,
desde la carretera viniendo de
Quetzaltenango y San Felipe.
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 26
Vista general del cabildo Municipal.
Fuente: Propia, año 2001



Foto No. 27
Elevación oriente Cabildo Municipal.
Fuente: Propia, año 2001

III.1.4 Levantamiento Fotográfico del uso del suelo en el entorno inmediato.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

d. Análisis Arquitectónico.

Para realizar un análisis estilístico de la imagen urbana de San Martín Zapotitlán, analizaremos 20 viviendas. Esta selección se realizó por la similitud en el sistema constructivo y tipológico de los edificios, siendo los más significativos, donde encontramos mejor respuesta, y los cuales se circunscriben en el marco espacial definido.

Luego de este estudio, podemos definir que la arquitectura de San Martín Zapotitlán corresponde mucho a la arquitectura usada en esta zona de bocacosta, que tiene un clima cálido con estación lluviosa benigna. Es muy típico el cimiento de piedra cortada, adobe, o block, a una altura de 0.60 mts., y luego cerramiento de madera en forma de machiambre horizontal o vertical. La estructura del techo es por medio de tijeras de madera, y cubierta de lámina de zinc.



La lámina de zinc, se utilizó en las regiones de la bocacosta, rancherías con una tipología constructiva muy similar a la utilizada por la United Fruit Company, la cual se asentó en Tiquisate Escuintla en el año de 1900 y fue así como en Retalhuleu, se adoptó una combinación de esta tecnología constructiva. Se trabaja entonces una vivienda de cimientos de piedra o adobes de tierra a una altura aproximada de 0.60 mts., y tablón horizontal o vertical en los muros con la techumbre de tijeras de madera aserrada y lámina de zinc⁴⁹

Fotografía No. 28

Vivienda típica en San Martín Zapotitlán.

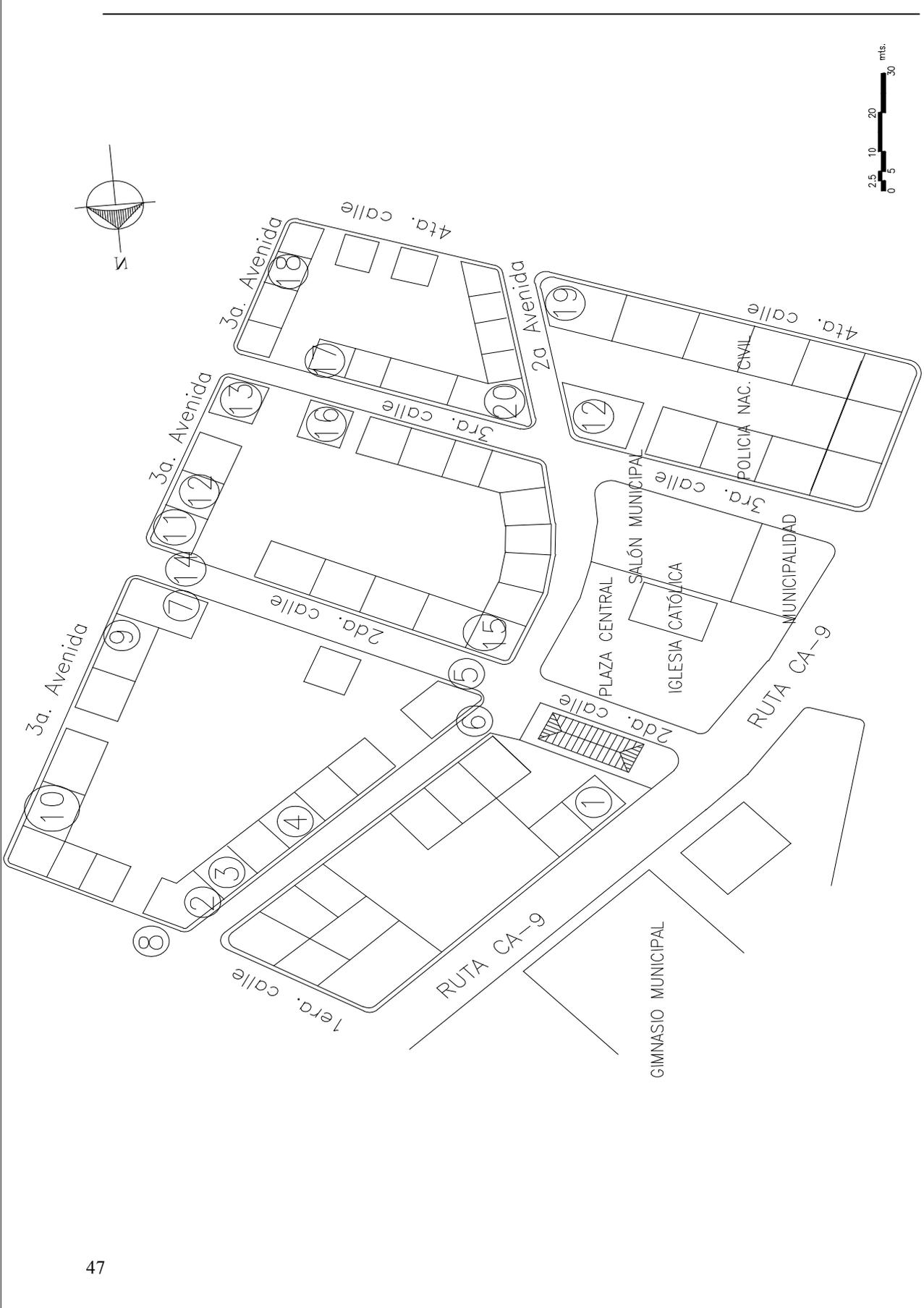
Las viviendas constan de un sólo ambiente en donde se realizan todas las actividades de la familia, descanso, estar, cocina, el sanitario se localizaba en el patio. Los ambientes casi no tenían ventanas, su ventilación era por las puertas, casi siempre tenían 2 ó 3 puertas, las cuales daban hacia la calle y hacia el patio, creando ventilación cruzada. El piso es de cemento líquido y cuentan con un patio que era bastante grande y tenían árboles frutales y algunas plantaciones, esto creaba grandes solares internos.

Es característico de la región de la vivienda de la costa sur, de Guatemala, con una extensión aproximada de 4,886 km² alturas ente 200 y 0 mts., sobre el nivel del mar, clima cálido, temperatura máxima de 35° grados y temperatura mínima de 20° grados centígrados. Precipitación pluvial entre 2000 y 4000 cm³, integrando principalmente Escuintla, Suchitepéquez y Retalhuleu, con zonas ecológicas con climas tropical húmedo y subtropical muy húmedo, grupos étnicos indígenas y ladinos, con producciones latifundistas, con plantaciones de algodón, caña de azúcar, ganado vacuno y banano.⁵⁰

⁴⁹ Aguilar, Eduardo. *Análisis de la vivienda rural de Guatemala*, pág. 75.

⁵⁰ IBIDEM.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: UBICACION DE VIVIENDAS
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/5000

FECHA: 06-05-05
47

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS	
<p align="center">VIVIENDA No. 1.</p> 	MUROS	Block de pómez	Verde	Repello y cernido	Vivienda unifam.		
	PUERTAS	Metal	Café	Pintura	Dos hojas.	Rectangular.	
	VENTANAS	Madera	Verdes	Tableros	1 unidad.	Rectangular	
	ZÓCALO	Pintura	Café oscuro	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A una agua.	
	VOLADIZO	Concreto	Verde	Repello y cernido	Sombra	Plano.	Cenefa
<p align="center">VIVIENDA No. 2.</p> 	MUROS	Adobe + madera	Café + beige	Pintura	Vivienda unifam.	Tablas horizontales.	
	PUERTAS	Madera	Café	Pintura	Dos hojas, tableros	Rectangular.	
	VENTANAS	Madera	Beige	Tablas de madera	1 unidad.	Rectangular	
	ZÓCALO	Adobe	Café oscuro	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A una agua.	
	VOLADIZO	De lámina			Sombra	Inclinado	Canes
<p align="center">VIVIENDA No. 3</p> 	MUROS	Adobe + madera	Café + beige	Pintura	Vivienda unifam.	Tablas horizontales.	
	PUERTAS	Madera	Café	Pintura	Dos hojas, tableros	Rectangular.	
	VENTANAS						
	ZÓCALO	Adobe	Café oscuro	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A una agua.	
	VOLADIZO	De lámina			Sombra	Inclinado	Canes
<p align="center">VIVIENDA No. 4.</p> 	MUROS	Adobe + madera	Negro + beige	Pintura	Vivienda unifam.	Tablas horizontales.	
	PUERTAS	Madera	Café	Pintura	Dos hojas, tableros	Rectangular.	
	VENTANAS	Madera	Café	Tablas de madera	1 unidad.	Rectangular	
	ZÓCALO	Adobe	Negro	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A dos aguas.	
	VOLADIZO	De lámina			Sombra	Inclinado	Canes

USAC.	REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO.		CONTENIDO: TIPOLOGÍA ARQUITECTÓNICA	FECHA: 28-9-05
	FACULTAD DE ARQUITECTURA		DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA	ESCALA: 48

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

VIVIENDA No. 5.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
	MUROS Adobe + madera	Blanco y verde	Pintura	Vive nda unifam.		Tablas horizontales
	PUERTAS Madera	Verde	Pintura	Una hoja, tableros	Rectangular.	
	VENTANAS Adobe	Verde	Pintura	Protección humedad		
	ZÓCALO Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A tres aguas	
	TECHO De lámina			Sombra	Inclinado	Canes de madera
	VOLADIZO					

VIVIENDA No. 6.

	MUROS Adobe + madera	Blanco y verde	Pintura	Vive nda unifam.		Tablas horizontales
	PUERTAS Madera	Verde	Pintura	Una hoja, tableros	Rectangular.	
	VENTANAS Madera	Verde	Tablas de madera	1 unidad.	Cuadrada	Sobremarco verde
	ZÓCALO Adobe.	Verde	Pintura	Protección humedad		
	TECHO Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A tres aguas	
	VOLADIZO De lámina			Sombra	Inclinado	Canes de madera

VIVIENDA No. 7

	MUROS Block + madera	Gris y amarillo	Pintura, granceado	Vive nda unifam.		Celocia de Block
	PUERTAS Madera	Café	Pintura	Dos hojas, tableros	Cuadrada	Balcones de metal
	VENTANAS Block	Gris	Granceado gris	Protección humedad		
	TECHO Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A dos aguas.	
	VOLADIZO De lámina sobre ventana			Sombra	Inclinado	

VIVIENDA No. 8.

	MUROS Adobe + madera	Café + beige	Pintura	Vive nda unifam.		Tablas horizontales
	PUERTAS Madera	Beige	Tablas de madera	2 unidades.	Rectangular	Sobremarco café.
	VENTANAS Adobe	Café oscuro	Pintura	Protección humedad		
	ZÓCALO Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A tres aguas.	
	TECHO De lámina			Sombra	Inclinado	
	VOLADIZO					

USAC.

FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO.

CONTENIDO: TIPOLOGÍA ARQUITECTÓNICA

DBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

ESCALA:

FECHA: 28-9-05

49

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
VIVIENDA No. 9.						
	MUROS Block de pómez	Blanca	Repello y cermido	Vivienda unifam.		
	PUERTAS Metal	Negro	Pintura	Una hoja.	Rectangular.	Voladizos de lámina.
	VENTANAS					
	ZÓCALO					
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.		Inclinado	A dos aguas.	
	VOLADIZO	Lámina		Sombra	Inclinado	
VIVIENDA No. 10.						
	MUROS Block + madera	rojo y verde	Pintura	Vivienda unifam.		Tablas horizontales
	PUERTAS Madera	Roja	Pintura	Dos hojas, tableros	Rectangular.	Baranda de madera
	VENTANAS					
	ZÓCALO	Rojo	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.		Inclinado	A dos aguas.	
	VOLADIZO	De lámina		Sombra	Inclinado	
VIVIENDA No. 11.						
	MUROS Adobe + madera	Blanco	Pintura	Vivienda unifam.		Tablas verticales
	PUERTAS Madera	Blanca	Pintura	Una hoja, tableros	Rectangular.	Sobremarco verde.
	VENTANAS Madera	Verde	Tablas de madera	1 unidad.	Rectangular	Sobremarco verde.
	ZÓCALO Adobe	Natural	Repello y cermido	Protección humedad		
	TECHO Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A dos aguas.	
	VOLADIZO De lámina			Sombra	Inclinado	Canes
VIVIENDA No. 12.						
	MUROS Block	Blanco	Pintura	Vivienda unifam.		
	PUERTAS Madera	Natural		Una hoja, sencilla	Rectangular.	Sobremarco verde.
	VENTANAS Madera	Verde	Tablas de madera	1 unidad.	Cuadrada	Sobremarco verde.
	ZÓCALO Madera y Lámina de zinc.	Natural		Inclinado	A dos aguas.	
	VOLADIZO De lámina			Sombra	Inclinado	Canes

USAC.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU
Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO.

CONTENIDO: TIPOLOGÍA ARQUITECTÓNICA
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA:

FECHA:
28-9-05
50

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
VIVIENDA No. 13.						
	Muros: Adobe + madera Puertas: Madera Ventanas: Adobe Zócalo: Madera y Lámina de zinc. Techo: Lámina Voladizo: Lámina	Muros: Blanca Puertas: Verde Ventanas: Blanco Zócalo: Natural Techo: Natural	Muros: Pintura Puertas: Pintura Ventanas: Pintura	Muros: Vive nda unifam. Puertas: Dos hojas. Ventanas: Protección humedad Zócalo: Inclinado Techo: Sombra	Muros: Rectangular. Puertas: A dos aguas. Ventanas: En mal estado Zócalo: Inclinado	Muros: Tablas verticales Puertas: Baranda de madera Ventanas: Zócalo: Techo: Voladizo:
VIVIENDA No. 14.						
	Muros: Block + madera Puertas: Madera Ventanas: Block Zócalo: Madera y Lámina de zinc. Techo: De lámina sobre ventana Voladizo: De lámina	Muros: Blanco Puertas: Amarilla Ventanas: Blanco Zócalo: Natural	Muros: Pintura Puertas: Tablas de madera Ventanas: Pintura	Muros: Vive nda unifam. Puertas: 1 unidad. Ventanas: Protección humedad Zócalo: Inclinado Techo: Sombra	Muros: Rectangular. Puertas: A dos aguas. Ventanas: Inclinado Zócalo: Inclinado	Muros: Tablas verticales Puertas: Ventanas: Voladizo de lamina Zócalo: Techo: Voladizo:
VIVIENDA No. 15						
	Muros: Block Puertas: Metal Ventanas: Aluminio Zócalo: Pintura Techo: Madera y Lámina de zinc. Voladizo: De lámina	Muros: Verde Puertas: Negra Ventanas: Natural Zócalo: Café oscuro Techo: Natural	Muros: Pintura Puertas: Pintura Ventanas: Vidrio	Muros: Vive nda unifam. Puertas: Una hoja, Ventanas: 1 unidad. Zócalo: Protección humedad Techo: Inclinado Voladizo: Sombra	Muros: Rectangular. Puertas: Rectangular Ventanas: Arco Rebajado Zócalo: Techo: A tres aguas. Voladizo: Inclinado	Muros: Puertas: Ventanas: Zócalo: Techo: Voladizo: Canes
VIVIENDA No. 16.						
	Muros: Block Puertas: Madera Ventanas: Block visto Zócalo: Madera y Lámina de zinc. Techo: De lámina Voladizo: De lámina	Muros: Blanco Puertas: Celestes Ventanas: Natural Zócalo: Natural Techo: Natural	Muros: Pintura Puertas: Pintura	Muros: Vive nda unifam. Puertas: Una hoja, tableros Ventanas: Protección humedad Zócalo: Inclinado Techo: Sombra	Muros: Rectangular. Puertas: A dos aguas. Ventanas: Inclinado Zócalo: Inclinado	Muros: Tablas Horizontales Puertas: Baranda de madera Ventanas: Zócalo: Techo: Voladizo: Canes

USAC.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU
Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO.

CONTENIDO: TIPOLOGÍA ARQUITECTÓNICA
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA:

FECHA:
28-9-05
51

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

52

VIVIENDA No. 17.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
	MUROS	Blanca y verde	Pintura	Vivienda unifam.		Tablas horizontales
	PUERTAS	Verde	Pintura	Una hoja.	Rectangular.	Sobremarco verde
	VENTANAS	Verde	Pintura	1 unidad	Cuadrada.	
	ZÓCALO	Verde	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		A una agua.	
	VOLADIZO	Lámina	Natural		Sombra	Inclinado

VIVIENDA No. 18.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
	MUROS	Blanco y verde	Pintura	Vivienda unifam.		Tablas Horizontales
	PUERTAS	Verde	Pintura	Una hoja, tableros	Rectangular.	Baranda de madera
	VENTANAS	Verdes	Tablas de madera	1 unidad.	Cuadrada	Sobremarco verde
	ZÓCALO	Verde	Pintura	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		A dos aguas.	
	VOLADIZO	De lámina sobre ventana			Sombra	Inclinado

VIVIENDA No. 19

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
	MUROS	Celeste	Pintura	Vivienda unifam.		Tablas Horizontales
	PUERTAS	Celeste	Pintura	Una hoja,	Rectangular.	
	VENTANAS					
	ZÓCALO	Celeste		Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		A tres aguas.	
	VOLADIZO	De lámina			Sombra	Inclinado

VIVIENDA No. 20.

DESCRIPCIÓN	MATERIAL	COLOR	ACABADOS	USO DEL ESPACIO	FORMA	ELEMENTOS DECORATIVOS
	MUROS	Azul	Pintura	Vivienda unifam.		
	PUERTAS	Negro	Pintura	Una hoja,	Rectangular.	Baranda de madera
	VENTANAS					
	ZÓCALO	Granceado gris	Natural	Protección humedad		
	TECHO	Madera y Lámina de zinc.	Natural		A dos aguas.	
	VOLADIZO	De lámina			Sombra	Inclinado

USAC.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU
Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO.

CONTENIDO: TIPOLOGÍA ARQUITECTÓNICA
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA:

FECHA:
28-9-05
52

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

e. Análisis de deterioros y alteraciones.

Los agentes de deterioro y alteración, establecen ciertas condicionantes que han producido daños o alteraciones a la concepción del conjunto urbano original. Por otro lado, el producto de las condicionantes económicas, sociales y políticas influyen en la integración formal e informal de estilos arquitectónicos características de una región, ya que los nuevos materiales de construcción permiten desarrollar edificaciones de más de un nivel con techos planos, etc.

El proceso de deterioro y alteración del sector se puede definir en dos grandes grupos:⁵¹

Causas Intrínsecas o imputables al edificio mismo, de acuerdo a su posición, a la naturaleza y topografía del terreno, y a la estructura propia del edificio, como fallas en los materiales o en los sistemas constructivos.

Causas Extrínsecas o ajenas al edificio y su construcción, y entre ellas mencionamos:

De acción prolongada, Físicos, Químicos y Biológicos.

De acción temporal u ocasional, terremotos, huracanas, inundaciones, etc.

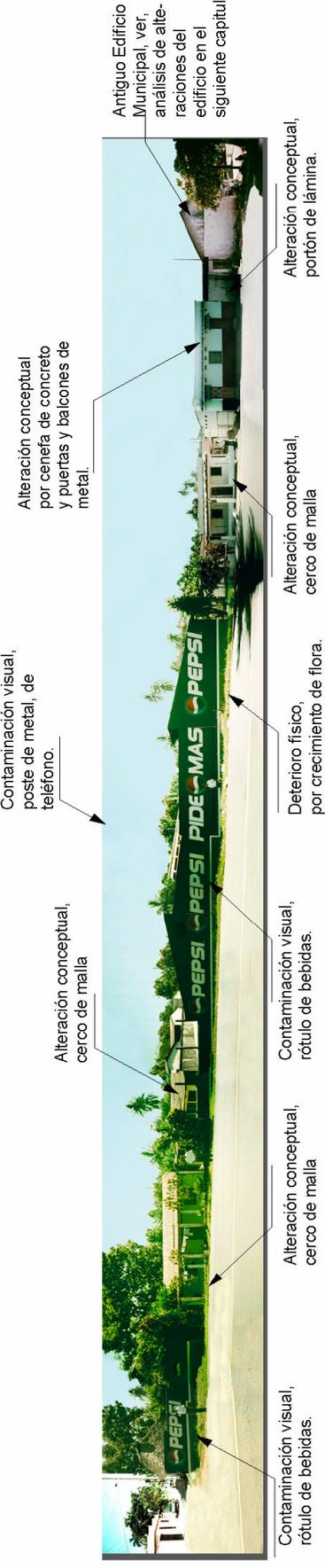
Humanos, uso inadecuado, falta de mantenimiento, vandalismo, de concepto, etc.

Entre los principales agentes de deterioro y alteraciones, del poblado de San Martín Zapotitlán, se pueden catalogar las siguientes causas.

- Deterioro en fachadas por falta de cubiertas y/o mantenimiento.
- Deterioro físicos en los materiales por falta de mantenimiento, desgaste físico de los materiales constructivos y/o por acción sísmica.
- Deterioros físicos por manchas de humedad, suciedad, crecimiento de microflora y plantas.
- Deterioro de calles y avenidas por el alto tráfico de vehículos pesados.
- Alteración conceptual en fachadas (apertura de puertas, transformación de vanos, cambio de materiales en los muros) fragmentaciones por medio de color o agregados formales. Uso de materiales ajenos a los originales.
- Alteración conceptual en cambio total de los sistemas constructivos vernáculos tradicionales.
- Contaminación visual por postes de alumbrado eléctrico, cable y servicio telefónico, sin ningún tipo de planificación.
- Contaminación visual por rotulación de publicidad en muros.

A continuación se presenta el levantamiento de deterioros y alteraciones en la imagen urbana de San Martín Zapotitlán.

⁵¹ Dr. Ceballos, Mario. *Documento del Curso de conservación de Monumentos*, Pág. 75



Contaminación visual, poste de metal, de teléfono.

Alteración conceptual, cerco de malla

Alteración conceptual por cenefa de concreto y puertas y balcones de metal.

Antiguo Edificio Municipal, ver análisis de alteraciones del edificio en el siguiente capítulo

Alteración conceptual, portón de lámina.

Alteración conceptual, cerco de malla

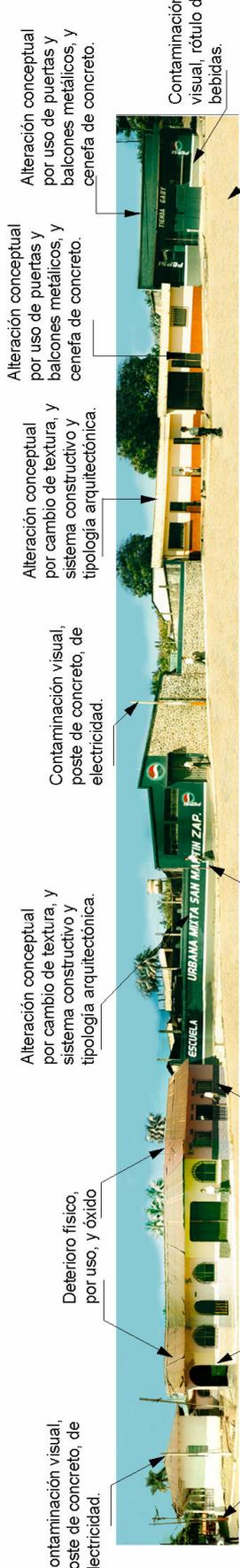
Deterioro físico, por crecimiento de flora.

Alteración conceptual, cerco de malla

Alteración conceptual, rótulo de bebidas.

Contaminación visual, rótulo de bebidas.

A. Ruta CA-9, entre 1a. y 2a. Calle, Elevación Oriente



Contaminación visual, poste de concreto, de electricidad.

Deterioro físico, por uso, y óxido

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por uso de puertas y balcones metálicos, y cenefa de concreto.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Contaminación visual, poste de concreto, de electricidad.

Alteración conceptual por uso de balcones y puertas de metal, y por uso de block, como muro de cerramiento.

Contaminación visual, poste de metal, de teléfono

Alteración conceptual por uso de puertas y balcones metálicos, y cenefa de concreto.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por uso de balcones metálicos, y balcones metálicos, y cenefa de concreto.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

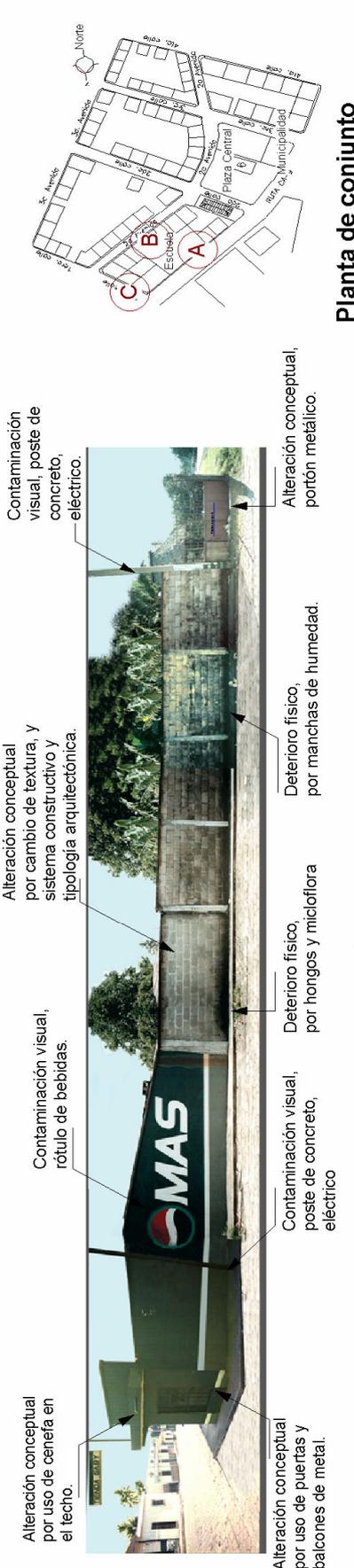
Contaminación visual, rótulo de bebidas.

Alteración conceptual por uso de balcones y puertas de metal, y por uso de block, como muro de cerramiento.

Contaminación visual, poste de metal, de teléfono

Contaminación visual, rótulo de bebidas.

B. 2a. Avenida, entre 1a. y 2a. Calle, Elevación Poniente



Alteración conceptual por uso de cenefa en el techo.

Contaminación visual, rótulo de bebidas.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Contaminación visual, rótulo de bebidas.

Alteración conceptual por uso de balcones y puertas de metal.

Contaminación visual, poste de concreto, eléctrico

Contaminación visual, poste de concreto, eléctrico.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Contaminación visual, poste de concreto, eléctrico

Alteración conceptual por uso de balcones y puertas de metal.

Alteración conceptual, portón metálico.

Deterioro físico, por hongos y miccloflora

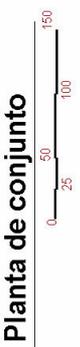
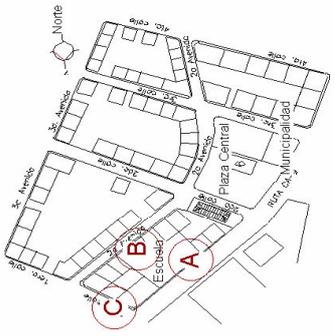
Deterioro físico, por manchas de humedad.

Alteración conceptual, portón metálico.

Alteración conceptual, portón metálico.

Alteración conceptual, portón metálico.

C. 1a. Calle, entre Ruta CA-9 y 2a. Avenida, Elevación Sur



Planta de conjunto

Contaminación visual, poste de concreto, de electricidad.

Contaminación visual, poste de metal, de teléfono.

Deterioro físico, mantenimiento del cerco.

Contaminación visual, poste de metal, de teléfono.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

Alteración conceptual por uso de material de ventilación, celosía.



Contaminación visual, rótulo de bebidas.

Alteración conceptual, cambio de uso en el cerco.

Deterioro físico, por crecimiento de flora.

Alteración conceptual por cambio de textura y material

Deterioro físico, por manchas de humedad.

D. 2a. Calle, entre 2a. y 3a. Avenida, Elevación Norte

Contaminación visual, poste de concreto, de electricidad.

Deterioro físico, por uso, y óxido

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por uso de balcones, y proporción de vanos.



Deterioro físico, por manchas de humedad.

Alteración conceptual por uso de balcones y puertas de metal.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por cambio de textura y material.

Alteración conceptual por uso de puerta de metal, y sistema constructivo.

E. 2a. Avenida, entre 1a. y 2a. Calle, Elevación Oriente

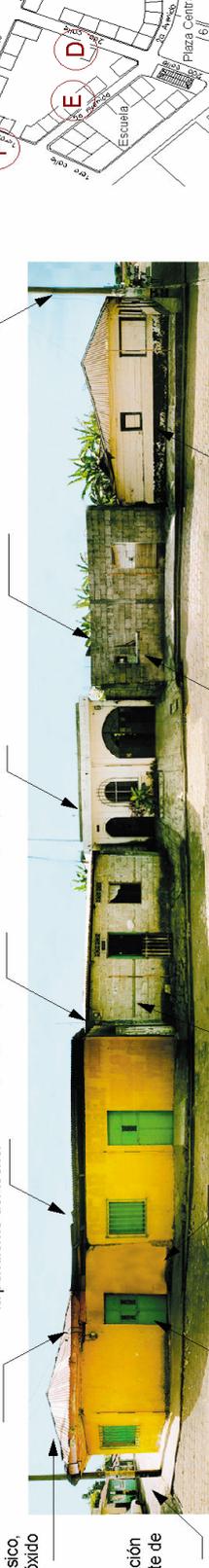
Deterioro físico, por pudrición, uso, e interperie.

Alteración conceptual por cambio dirección de la pendiente del techo.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Deterioro físico, por abandono.



Alteración conceptual por uso de puertas y balcones de metal.

Deterioro físico, por grietas y fisuras.

Deterioro físico, por hongos y micoflora

Deterioro físico, por manchas de humedad.

Deterioro físico, por manchas de humedad.

F. 1a. Calle, entre 2a. y 3a. Avenida, Elevación Sur

Contaminación visual, poste de concreto, eléctrico

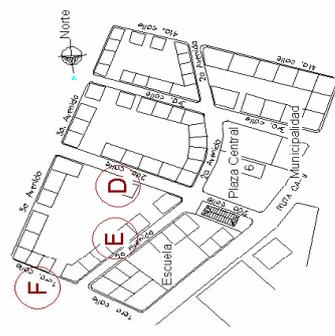
Contaminación visual, poste de concreto, eléctrico.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por cambio de textura, y sistema constructivo y tipología arquitectónica.

Alteración conceptual por uso de balcones, y proporción de vanos.

Deterioro físico, por manchas de humedad.



Planta de conjunto



REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN, RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO

USAC. FACULTAD DE ARQUITECTURA

CONTENIDO: ANÁLISIS DE ALTERACIONES Y DETERIORES DEL ENTORNO URBANO. ESCALA:

FECHA: 2014-03 55

Alteración conceptual por uso de balcones.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

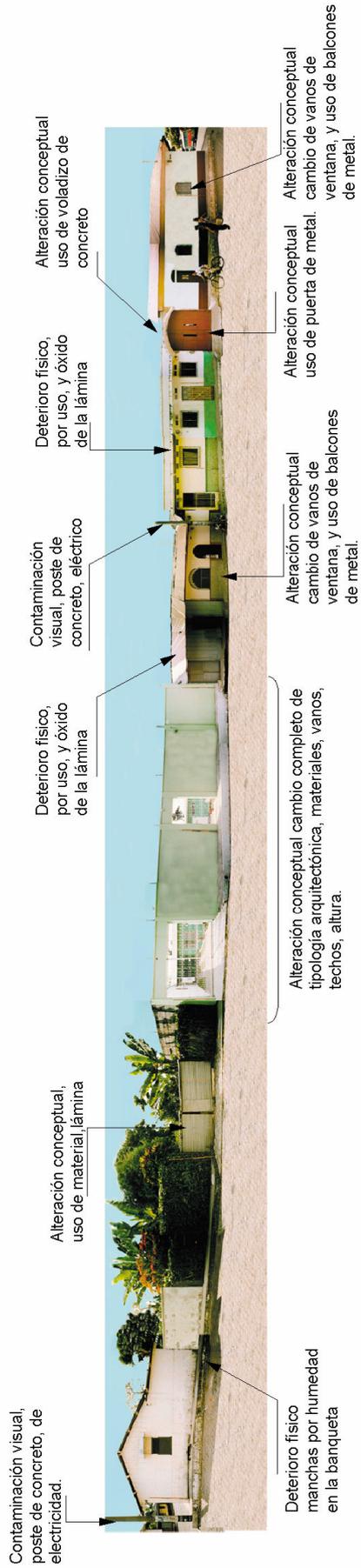
Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

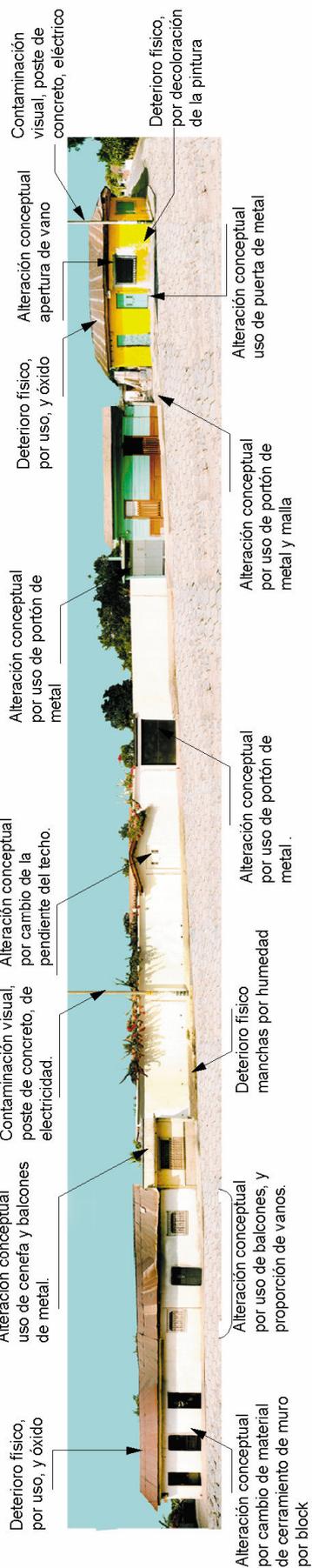
Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado

Alteración conceptual por uso de balcones.

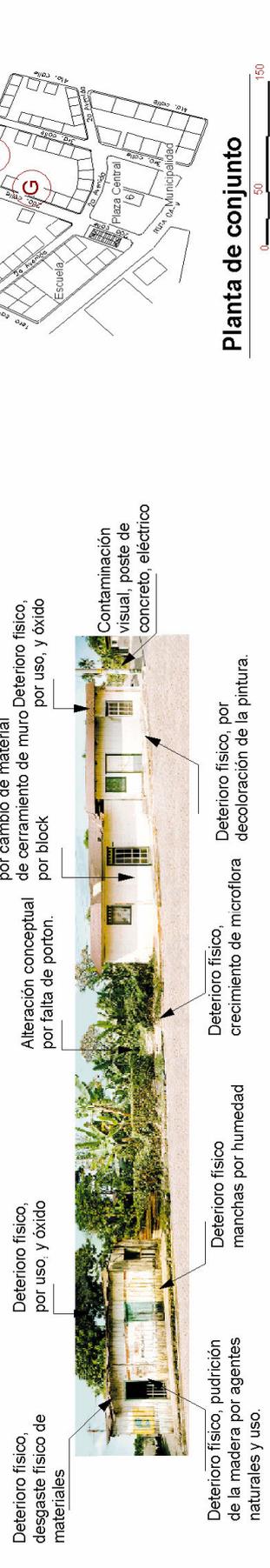
Alteración conceptual por cambio de textura y material del acabado



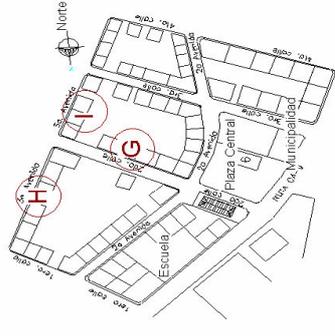
G. 2a. Calle entre 2a. y 3a. Avenida, Elevación Sur.



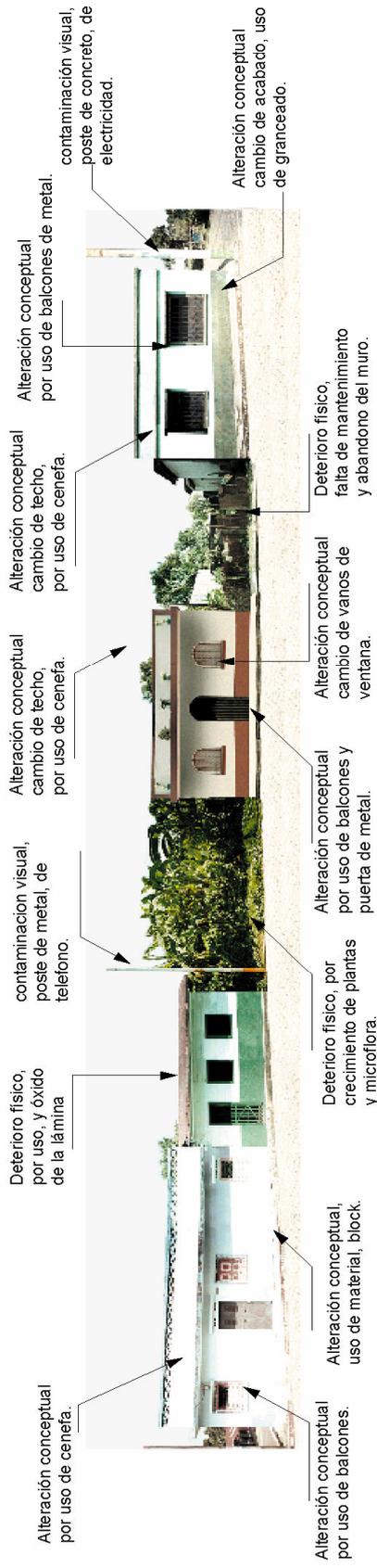
H. 3a. Avenida entre 1a. y 2a. Calle, Elevación Poniente



I. 2a. Avenida entre 2a. y 3a. Calle, Elevación Poniente



Planta de conjunto
0 25 50 100 150



M. 3a. Avenida entre 3a. y 4ta. Calle, Elevación Poniente

Alteración conceptual por uso de cenefa.

Deterioro físico, por uso, y óxido de la lámina.

Alteración conceptual cambio de techo, por uso de cenefa.

Alteración conceptual por uso de balcones, poste de metal, de contaminación visual, electricidad.

Alteración conceptual cambio de techo, por uso de cenefa.

Alteración conceptual cambio de balcones y puerta de metal.

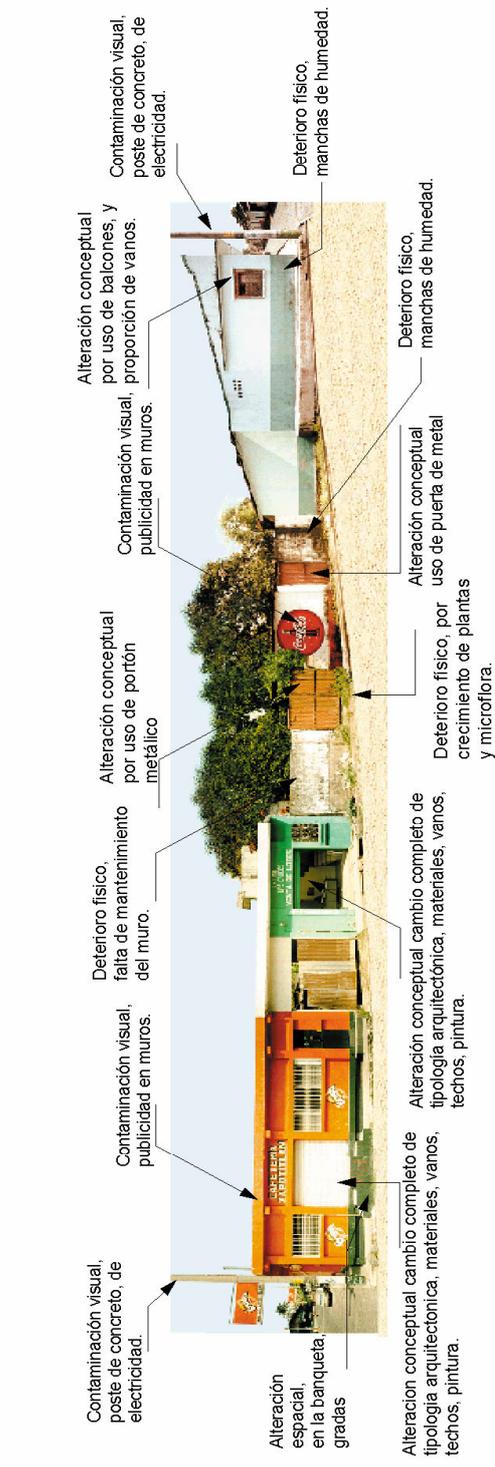
Deterioro físico, por uso de balcones y microflora.

Alteración conceptual cambio de vanos de ventana.

Deterioro físico, falta de mantenimiento y abandono del muro.

Alteración conceptual por uso de balcones, poste de metal, de contaminación visual, electricidad.

Alteración conceptual cambio de acabado, uso de granceado.



N. 4a. Calle entre 2a. y 3a. Avenida, Elevación Norte

Alteración conceptual por uso de cenefa.

Deterioro físico, por uso, y óxido de la lámina.

Alteración conceptual cambio de techo, por uso de cenefa.

Alteración conceptual por uso de balcones, poste de metal, de contaminación visual, electricidad.

Alteración conceptual cambio de balcones y puerta de metal.

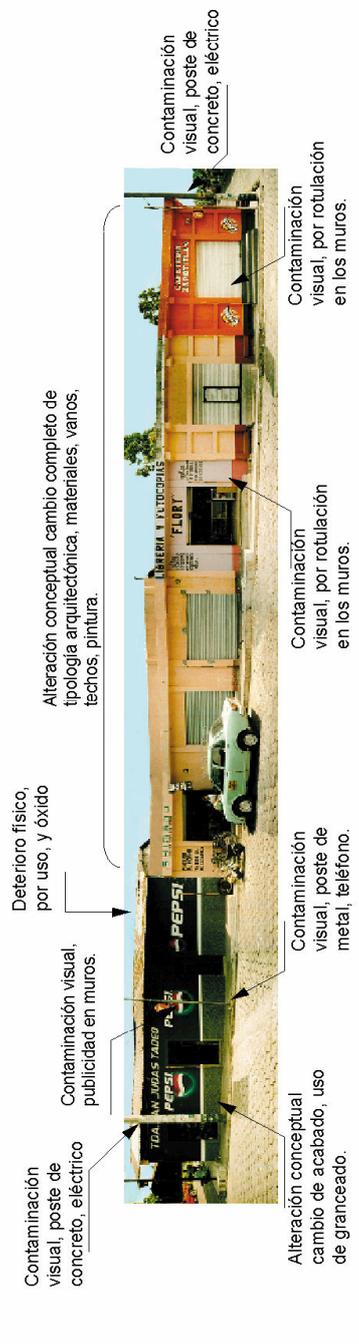
Deterioro físico, por uso de balcones y microflora.

Alteración conceptual cambio de vanos de ventana.

Deterioro físico, falta de mantenimiento y abandono del muro.

Alteración conceptual por uso de balcones, poste de metal, de contaminación visual, electricidad.

Alteración conceptual cambio de acabado, uso de granceado.



O. 2a. Avenida entre 3a. y 4ta. Calle, Elevación Oriente

Alteración conceptual por uso de cenefa.

Deterioro físico, por uso, y óxido de la lámina.

Alteración conceptual cambio de techo, por uso de cenefa.

Alteración conceptual por uso de balcones, poste de metal, de contaminación visual, electricidad.

Alteración conceptual cambio de balcones y puerta de metal.

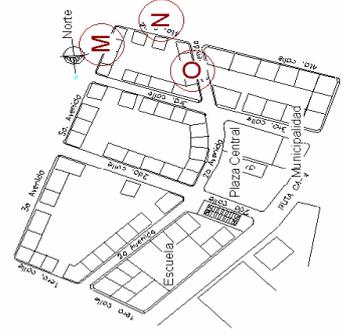
Deterioro físico, por uso de balcones y microflora.

Alteración conceptual cambio de vanos de ventana.

Deterioro físico, falta de mantenimiento y abandono del muro.

Alteración conceptual por uso de balcones, poste de metal, de contaminación visual, electricidad.

Alteración conceptual cambio de acabado, uso de granceado.



Planta de conjunto
0 25 50 100 150

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.

f. Diagnóstico general.

- En entorno inmediato y el antiguo edificio municipal de San Martín Zapotitlán, corresponden al casco histórico de esta comunidad, por su semejanza en la tipología arquitectónica y en sus materiales constructivos.
- San Martín es un poblado con antecedentes históricos desde el siglo XVI, en los últimos años ha venido perdiendo la identidad arquitectónica, debido a los deterioros y las alteraciones en la imagen urbana.
- El crecimiento desordenado de las construcciones y el desgaste de la imagen urbana, se debe a la ignorancia de preservar una tipología arquitectónica-estructural propia, además la ideología de seguridad que se presenta con las construcciones de mampostería y concreto.
- La población de San Martín Zapotitlán, no tiene conciencia para preservar y conservar la identidad cultural que poseen.
- Es importante que las autoridades administrativas, realicen una campaña de información sobre como preservar y utilizar los sistemas constructivos del poblado, controlar el deterioro de la imagen urbana e implementar políticas del uso racional del suelo, regular las construcciones y modificaciones en las edificaciones.



CAPÍTULO IV

En este capítulo analizamos la situación actual del Antiguo Cabildo Municipal, de acuerdo a los criterios de conservación de monumentos. En los aspectos que vamos a analizar tenemos, la localización y ubicación en el poblado, una descripción actual de su funcionamiento, y un análisis arquitectónico, estructural y estilístico. Además en los aspectos de la proporción del edificio con algunos de los elementos espaciales y decorativos.

Luego de analizar el edificio arquitectónicamente, se realizará un estudio de los materiales y sistemas constructivos, del mismo, apoyándonos en planos, así como un estudio de las alteraciones y deterioros que sufre el edificio. Toda esta información se recabó en el lugar, y nos servirá de base para los lineamientos y criterios de restauración a utilizar.



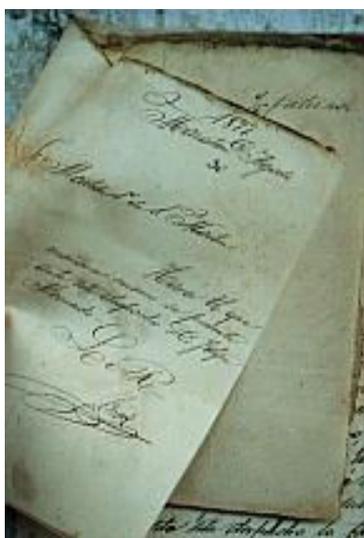
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL.

En este inciso se presentará un estudio específico del Antiguo Cabildo de San Martín Zapotitlán, mediante un análisis del estado actual, análisis de los materiales y sistemas constructivos, además, análisis estilísticos, análisis del uso del suelo y funcional del edificio. Para poder realizar estos análisis, se hacen las descripciones de cada uno de estos aspectos y se analiza de una manera gráfica apoyándonos en levantamientos planimétricos, esquemas, cuadros y levantamientos fotográficos.

a. Antecedentes históricos del monumento.

El dato histórico de la construcción del monumento lo encontramos cuando el 8 de marzo de 1865 el corregidor de Suchitepéquez informó que se principió a construir el cabildo.⁵² En este edificio que lo forman 3 ambientes, se localizaba en la parte poniente la cárcel de hombres y mujeres, en el ambiente central el juzgado municipal, y el ambiente del oriente, el cabildo, con sus actividades administrativas. Esto lo podemos comprobar por relatos de los ancianos del pueblo, y por los documentos encontrados en el tapanco del mismo, en donde se describen órdenes de captura a peones y habitantes del lugar, así como sus respectivas condenas. Además hay documentos de matrimonios, y documentos del cabildo. Estos documentos están fechados desde 1873. Esto nos da la idea de lo importante que era en el siglo pasado, el Cabildo y el poblado de San Martín.



Fotografía No. 29

Documento encontrado en el tapanco, se puede ver la fecha de 1877 en la parte superior.

El edificio en un principio realizaba las funciones de juzgado, cárcel y municipalidad. Según doña Mina de Cifuentes⁵³, en el edificio se tomaban las sentencias a las personas, siendo estos latigazos, según el delito, u oficios diversos a las mujeres. También en los ambientes poniente y central eran las cárceles de hombres y mujeres respectivamente.

Según relatos de los ancianos que hemos entrevistado, el edificio tenía su cubierta de teja de barro. En la entrevista que se realizó al Sr. Rosendo Rivera⁵⁴, quien en 1929, fue Síndico Municipal, la administración municipal de aquella época, realizó la primera alteración, ya que la teja estaba muy deteriorada y tenía muchas goteras, entonces se cambió por lámina de zinc, que es la que actualmente se encuentra. En esta modificación también cambiaron 5 de los 7 tendales o tijeras de su madera original, dejando solamente 2 que se pueden apreciar con sus cortes con hachuela a mano.

En la década de los 70 ocurre otra de las alteraciones, cuando cambian la baranda anterior que era de madera, por la actual que es de celosía. También para el terremoto del 76, en el ingreso de las gradas se ubicaban dos estatuas

⁵² *Diccionario Geográfico de Guatemala*, tomo V, pág. 427.

⁵³ Entrevista a doña Mina, San Martín Zapotitlán, enero 2002. Anciana del lugar.

⁵⁴ Entrevista a don Rosendo Rivera, San Martín Zapotitlán, enero 2001. Anciano del lugar.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

precolombinas del lugar, pero al destruirse por el mismo, fueron colocadas otras simulándolas, pero ya de concreto.

Este edificio dejó de tener la funcionalidad original en 1980, cuando se trasladaron las funciones municipales al nuevo edificio, atrás de la iglesia católica. El edificio siguió siendo utilizado por la municipalidad, pero con funciones diversas.

Este edificio fue declarado monumento del Patrimonio Nacional en el 2001, y está dentro del Archivo del IDAEH, No. 11-4-11-1, según acuerdo legislativo No. 26-97 y decreto legislativo No. 81-98. en este documento se lee “pertenece a la época Republicana, Siglo XIX, la fecha de inscripción del monumento es en marzo del 2001.

En ese mismo año 2001, en el mes de septiembre se realizó una de las mayores alteraciones al edificio al tratar de cambiar el techo de lámina existente por uno nuevo. Estas alteraciones consistieron en insertar unas columnas de concreto reforzado entre los muros de adobe para poder cargar una estructura metálica de doble costanera y lámina de zinc nueva. Gracias a la intervención del IDAEH quienes realizaron una inspección al inmueble y detuvieron los trabajos.

b. Ubicación y Localización.

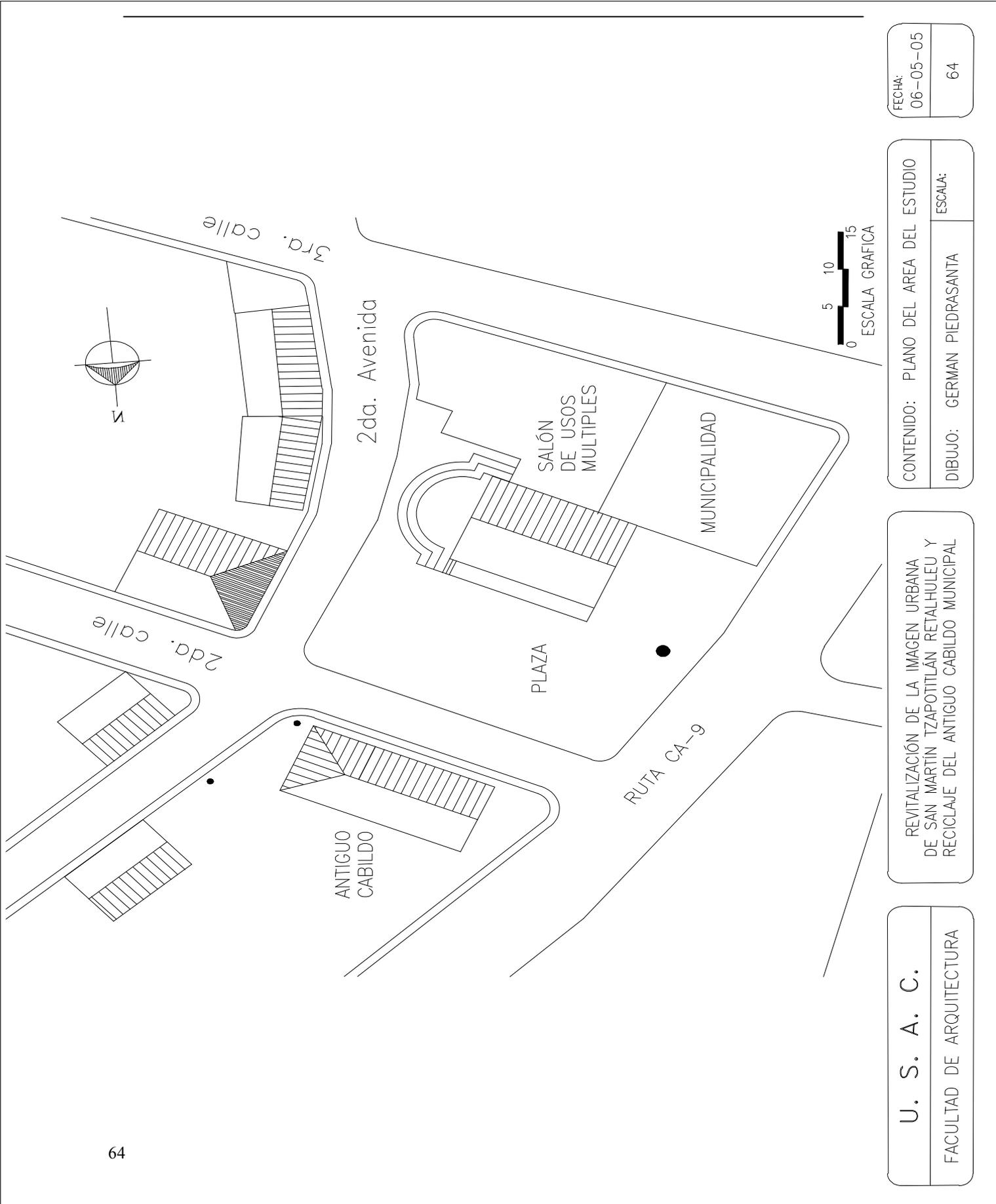
El antiguo cabildo se localiza sobre la 2ª. Calle al lado norte, entre la carretera CA-9 que comunica Quetzaltenango y Retalhuleu y la 1ª Ave., de la zona 1 de San Martín Zapotitlán, en el departamento de Retalhuleu. (ver mapa) . Esta calle conecta la Carretera CA-9 en el poniente, con la ruta de acceso a la Comunidad Armenia Ortiz, al oriente. La 1ª. Avenida es la calle que corta de Norte a Sur el pueblo, uniéndose con la carretera 6W antigua, con destino a Cuyotenango, y la CA-9 con destino a San Felipe Reu, y Quetzaltenango. Cabe resaltar que esta avenida era anteriormente parte de la Carretera entre Mazatenango y Quetzaltenango, luego se construyó la carretera asfaltada CA-9. El edificio se ubica al Norte de la población con la fachada principal al sur, limitando con la 2ª. Calle, la cual en el lado sur se localiza el parque central, y la iglesia católica. (Ver levantamiento fotográfico).



Fotografía No. 30
Perspectiva Sureste del edificio del antiguo cabildo municipal de San Martín Zapotitlán, en el estado actual.

Dentro del entorno urbano inmediato se localiza primero el parque o plaza central al sur, conjuntamente con la iglesia católica, siempre en esa manzana más al sur está el salón de usos múltiples y la municipalidad de San Martín Zapotitlán, al Poniente la Carretera CA-9, y luego los edificios de servicios de correos, gimnasio municipal y el puesto de Salud, al norte y al oriente, viviendas típicas de la región. (Ver plano de ubicación y localización).

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FECHA:
06-05-05

CONTENIDO: PLANO DEL AREA DEL ESTUDIO
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA:

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

c. Descripción del estado actual.

1. Funcionalidad Actual.

Actualmente el edificio no tiene funciones propias de la municipalidad de San Martín Zapotitlán. El edificio del antiguo cabildo alberga en sus tres ambientes principales, las siguientes funciones. En el ambiente oriente es una bodega de materiales de la municipalidad, en el ambiente central, está destinado al Sindicato de Trabajadores Municipales de San Martín, y el ambiente del poniente, que era anteriormente la cárcel, a la asociación municipal de fútbol. El edificio es propiedad de la Municipalidad de San Martín, y estos ambientes son prestados por la misma.

2. Análisis Arquitectónico.

La planta del edificio, está integrada por 3 ambientes de dimensiones amplias, que vestibulan por un corredor frontal, el cual funciona como la fachada principal que tiene como vista el parque central. Este corredor está conformado por 8 columnas de madera, con basa de piedra, y entre ellas una baranda de celosía de cemento, a una altura de 0.85 mts. Todo el edificio se encuentra en un nivel mayor que el de la calle de 1.41 mts., y se ingresa por medio de unas gradas exteriores con baranda de block. Esto hace que desde el parque el edificio predomine por estar más alto que el nivel de calle y del parque. Además si observamos su fachada sur, que es la principal sobresale también, porque a sus costados poniente y oriente, hay áreas verdes, que actualmente están abandonadas. En su fachada norte, que no se aprecia, está absorbida por una vivienda privada. Las ventanas y las puertas son abocinadas, debido a que los muros son de adobe de aprox. 0.65 mts., de ancho.

Cada uno de los ambientes principales se comunican con el corredor por una puerta central de doble hoja de madera, y abatimiento hacia adentro, estas son las únicas puertas, (ver fotografías). Las ventanas son de madera y están en los ambientes centrales y el oriente (sindicato y la bodega). La ventana del ambiente poniente es una ventana pequeña y de sillar alto, ya que anteriormente era la cárcel municipal, con una reja, esta ventana actualmente se encuentra cerrada.

Los techos son inclinados a tres aguas, con una pendiente del 50 %, formándose las tres aguas sobre las fachadas norte, sur y oriente. El techo inclinado abarca el corredor y los ambientes, no utiliza techos planos en el corredor. La estructura del techo forma un cielo falso de madera que crea un tapanco.

El edificio está formado por muy pocos vanos, que es debido al clima, y su ubicación con fachada sur, hace que el corredor esté bien ubicado hacia el sur, y elimine el soleamiento, y ayude en el confort térmico, que se ha logrado con el manejo de los vanos y sus materiales, como la madera, el grosor de sus muros de adobe y el cielo falso que se conforma con la estructura, crea un buen manejo del confort climático. Además el estar en un nivel más alto que la calle se debe tanto a la importancia del edificio como por las situaciones de lluvia de la zona.

Las instalaciones eléctricas están formadas por luminarias de plafoneras y luz incandescente, e instalaciones de fuerza insuficientes, podemos decir que no contamos con un sistema eléctrico adecuado. Anteriormente contaba con instalaciones sanitarias en lo que es el ambiente poniente, pero debido a su inhabilitación, quedó en desuso, y han desaparecido. Las instalaciones pluviales no llevan un sistema de tubería sino que desagua directamente desde la lámina al piso. (Ver levantamiento fotográfico).

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

3. Análisis Estructural.

Los edificios del siglo XIX, utilizan muros gruesos de adobe, estos muros son de 0.65 cms., sobre un cimientto de piedra. El edificio del antiguo cabildo mezcla lo masivo de los muros, con la esbeltez de la columna que utiliza en el corredor, estas columnas son de una sola pieza de madera, sobre basa de piedra, la madera utilizada es de chichique rojo, madera muy dura, que se encuentra en la costa. El techo consiste en un artesonado de madera, a tres aguas. El artesonado son 7 tijeras de chichique rojo, y el espacio entre cada tijera se divide por 3 vigas de la misma madera, que soportan el tapanco de madera, que está formado por tabla de 10 pies. Las vigas y las tijeras utilizan piezas de 3" x 5". Sobre las tijeras descansan costaneras de madera, que soportan la lámina de zinc. Las tijeras son soportadas por 3 apoyos, 2 de ellos muros masivos de adobe, y el otro en la columnata de madera. La tijera descompone los empujes verticales y los transmite verticalmente a los elementos verticales como muros y columnas, y éstas directamente al cimientto.

Anteriormente esta estructura soportaba el peso de teja de barro en lugar de la lámina de zinc, y para ese peso estaba diseñado el edificio. Es de mencionar que lo equilibrado de la estructura, que no ha sufrido daños considerables por los terremotos que han sucedido.



Fotografía No. 31
Tijera original que soporta el techo



Fotografía No. 32
Detalle de la tijera.

4. Análisis Estilístico.

El edificio del Antiguo Cabildo presenta una serie de ornamentos o elementos con distintas características que pueden catalogarse dentro de varias corrientes o estilos arquitectónicos. Es por ello, que el edificio se puede definir "Ecléctico", pero para ello analizaremos cada uno de sus componentes:

- **LA PLANTA DEL EDIFICIO:** La disposición de 3 ambientes referidos a formas cuadradas y rectangulares, accesibles por medio de un corredor frontal, formado por columnas de madera, es muy propio de los edificios públicos de la arquitectura colonial española, cuya fachada frontal la conforma el corredor, creando un portal de ingreso. Es de mencionar que el ingreso al edificio, no es central sino está corrido hacia el oriente. El nivel del edificio con la calle está 1.31 metros arriba, debido a que esta zona es muy lluviosa, por lo que el edificio está protegido contra las inundaciones. Este tipo de edificación la podemos apreciar en San Sebastián y San Felipe Retalhuleu, en sus edificios de cabildos.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- **LA CUBIERTA:** El artesanado es de madera y no presenta un orden específico, cuyas tijeras estaban diseñadas para soportar cubierta de teja de barro cocido, que eran muy propias de una influencia de estilo hispano-colonia.



Fotografía No. 33
Vista de la Fachada principal, nótese su columnata, y los arcos rebajados que se forman por el detalle de la zapata.

- **HORIZONTALIDAD DEL EDIFICIO:** Después de la historia sísmica de Guatemala, es comprensible el aspecto psicológico que ha dejado en la historia de nuestro país, esto se puede palpar en la horizontalidad de las edificaciones, sus elementos masivos, por lo que, es una característica que obedece al estilo de influencia colonial.
- **COLUMNAS:** Éstas están al frente del edificio formando un portal, y tienen una distancia constante entre ellas. Dichas columnas están formadas por un fuste de madera tallada, con ochavos en sus cuatro esquinas, arrancan sobre una base de piedra tallada, y rematan en una zapata de madera en forma curva, esta zapata a su vez soporta una viga que sirve de amarre y como parte de la estructura del techo. El conjunto de las columnas con las zapatas, forman un arco rebajado.



Fotografía No. 34
Detalle de la zapata, se puede notar la forma que inicia en un medio arco.

- **PUERTAS Y VENTANAS:** Estas son de madera, con abatimientos hacia el interior. Tanto las puertas como las ventanas tienen un dintel que lo forma una viga de madera. Este dintel es de arco rebajado, y es muy propio de las construcciones de adobe de la región, con influencia en su estilo colonial.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



Fotografía No. 35
Detalle de las puertas, con el dintel de madera, formando un arco rebajado.
Fuente: Fotografía tomada en el año 2000.



Fotografía No. 36
Detalle de la ventana en la elevación oriente, se puede apreciar el detalle que forma el dintel de madera, formando también un arco rebajado.
Fuente: fotografía tomada en el año 2000.

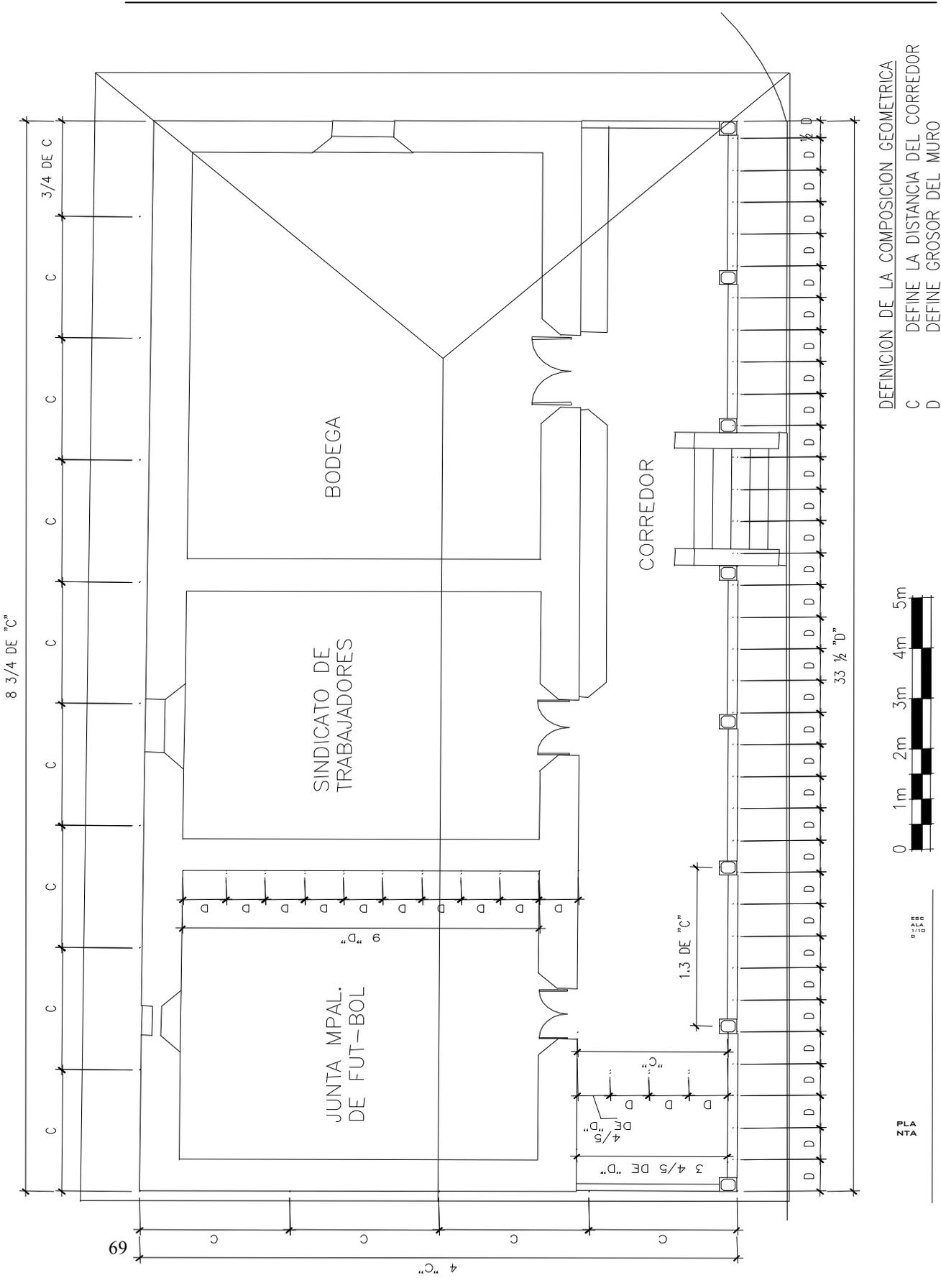
5. Análisis de Proporciones.

Al analizar la fachada principal observaremos la existencia de un eje vertical en el centro del ingreso. Para hacer este análisis de proporciones tomamos como base la distancia entre ejes de las columnas, y lo denominamos punto "A", este punto A, es igual a la distancia del piso a la viga, que forman los arcos rebajados. El otro punto a tomar es la altura de la base de las columnas, que le denominamos punto "F", que nos ayudará en la altura de la fachada. Y el punto "C", el cual es el ancho de la base de la columna, este punto nos ayuda en el ancho de los elementos. Las elevaciones laterales mantienen la misma nomenclatura.

En el análisis de la planta del edificio tomamos como puntos base, el ancho del corredor, denominándolo punto "C", en cual lo utilizaremos para medir el ancho y el largo del edificio. Y el punto "D", que nos referimos al grosor de los muros, estos puntos se reflejan en el trazo del edificio.

Para apoyar el análisis arquitectónico del Edificio Municipal de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu, a continuación se presenta el análisis de sus proporciones, luego un levantamiento fotográfico de las fachadas, y por último el levantamiento de materiales y sistemas constructivos. El objetivo fundamental es estudiar en forma gráfica la edificación, previo a realizar cualquier tipo de análisis e intervenciones.

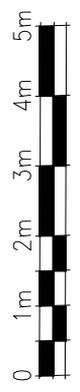
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiquo Cabildo Municipal.



DEFINICION DE LA COMPOSICION GEOMETRICA
 C DEFINE LA DISTANCIA DEL CORREDOR
 D DEFINE GROSOR DEL MURO

FECHA: 10/02/2004
 69

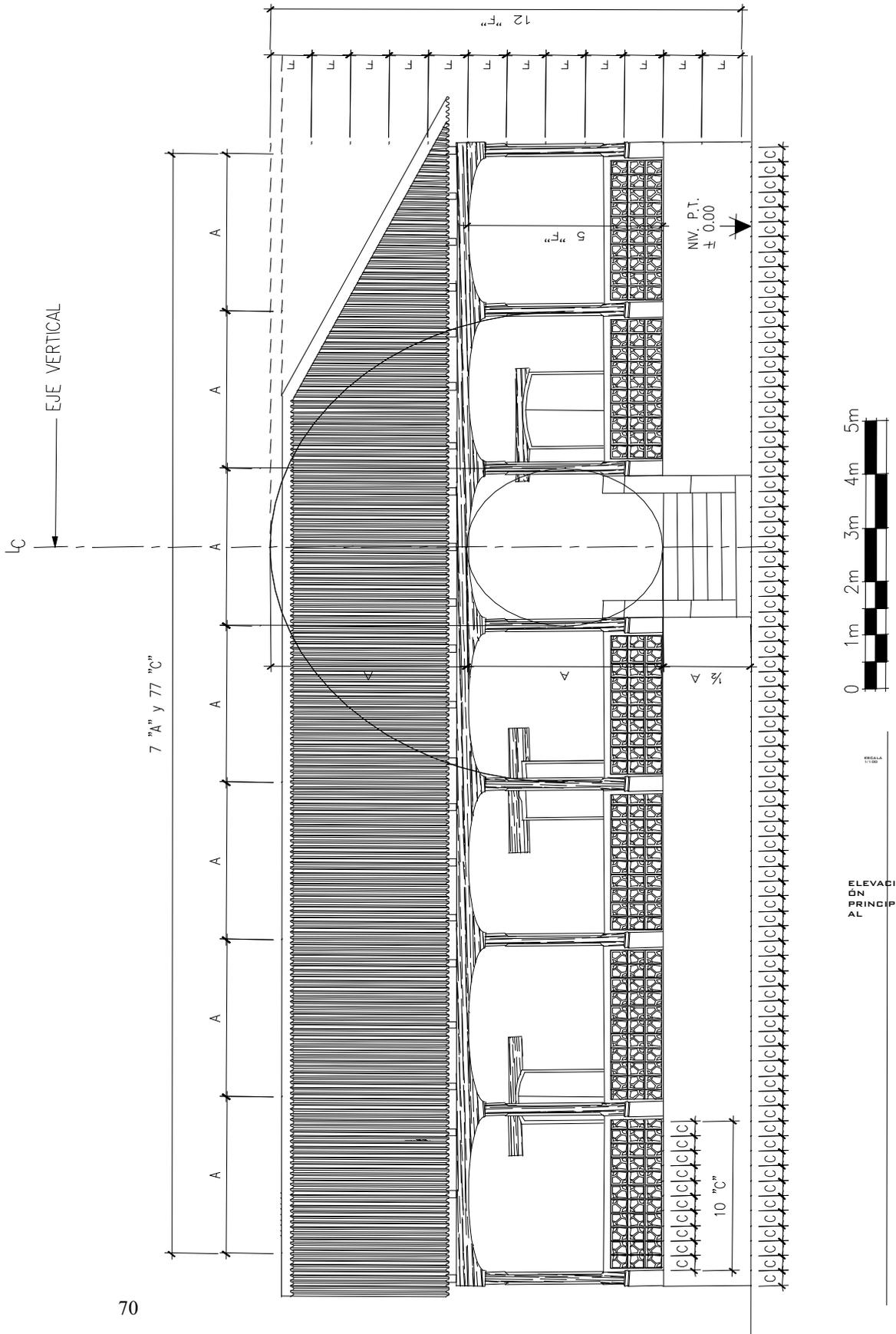
CONTENIDO: PLANTA SITUACIÓN ACTUAL
 ANALISIS DE PROPORCIONES
 DIBUJO: GERMAN PIEDRADRASANTA
 ESCALA: 1/100



REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
 URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
 RECICLAJE DEL ANTIQUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
 FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



DEFINICION DE LA COMPOSICION GEOMETRICA

- A DEFINE LA DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE LAS COLUMNAS
- C DEFINE ANCHO DE LA BASE
- F DEFINE ALTURA DE LA BASE

U. S. A. C.

FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLÁN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: ELEVACIÓN PRINCIPAL
ANÁLISIS DE PROPORCIONES

DIBUJO: GERMAN PIEDRADRASANTA

ESCALA: 1/100

FUENTE: ELABORACION PROPIA

FECHA: 10/02/2004

70

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

FECHA:
10/02/2004

71

CONTENIDO: ELEVACIONES LATERALES
ANÁLISIS DE PROPORCIONES

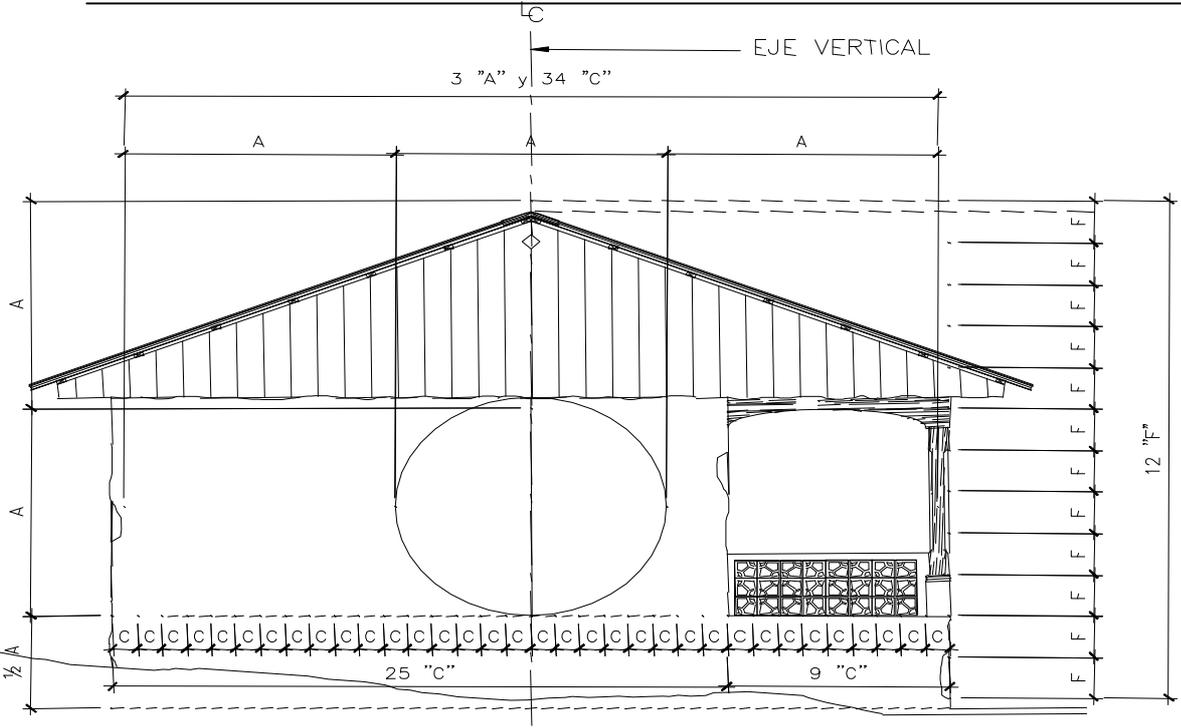
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

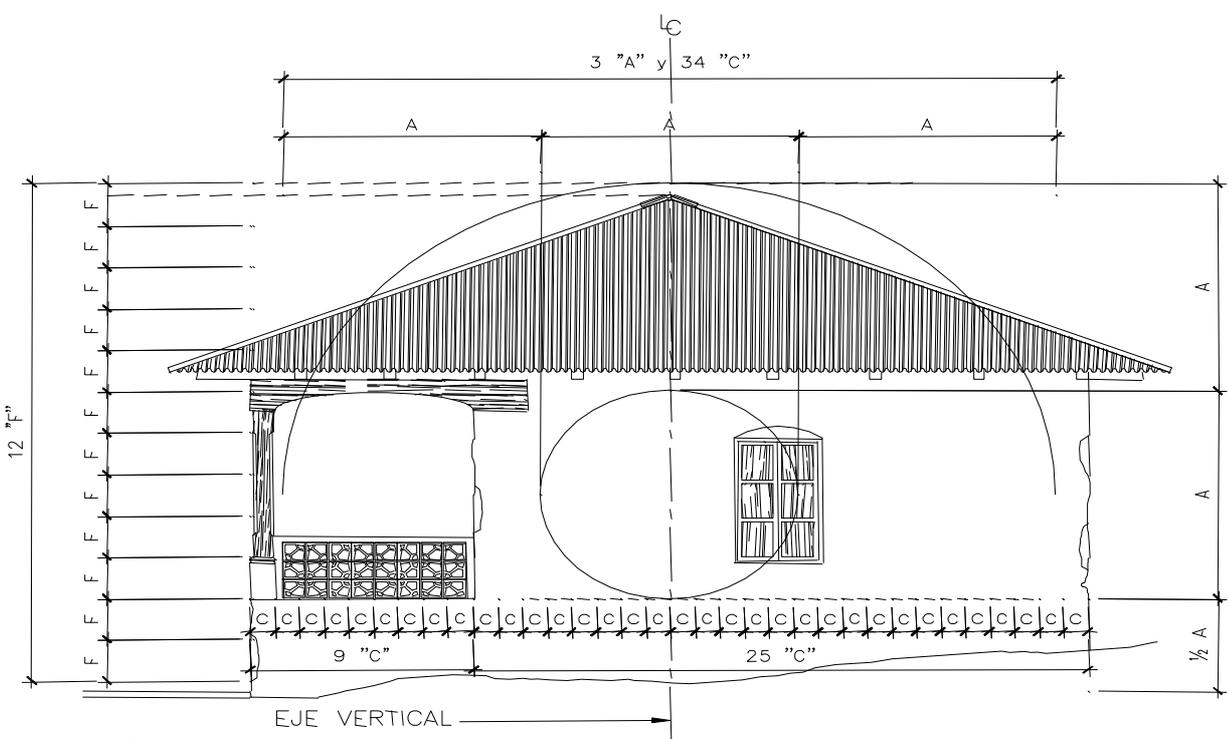
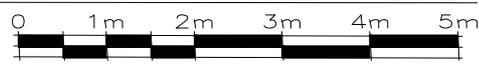
U. S. A. C.

FACULTAD DE ARQUITECTURA



ELEVACIÓN LATERAL IZQUIERDA

ESCALA 1/100



ELEVACIÓN LATERAL DERECHA

ESCALA 1/100



DEFINICIÓN DE LA COMPOSICIÓN GEOMÉTRICA

- A 71 DEFINE LA DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE LAS COLUMNAS
- C DEFINE ANCHO DE LA BASE
- F DEFINE ALTURA DE LA BASE

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



Fotografía No. 37
Detalle de la elevación principal o sur. Se puede observar la única calle de piedra del pueblo, las columnas que forman el corredor, sus gradas de acceso, la baranda formada por blocks de celosías, y las vigas que forman con el tapanco el techo de lámina. El dintel de la puerta es de madera.



Fotografía No. 38
Elevación este. Se observan lo pesado de los muros de adobe blanqueados, la columna con su viga insertada en el muro, la baranda formada por blocks de celosía, la ventana de madera, y el techo de lámina.

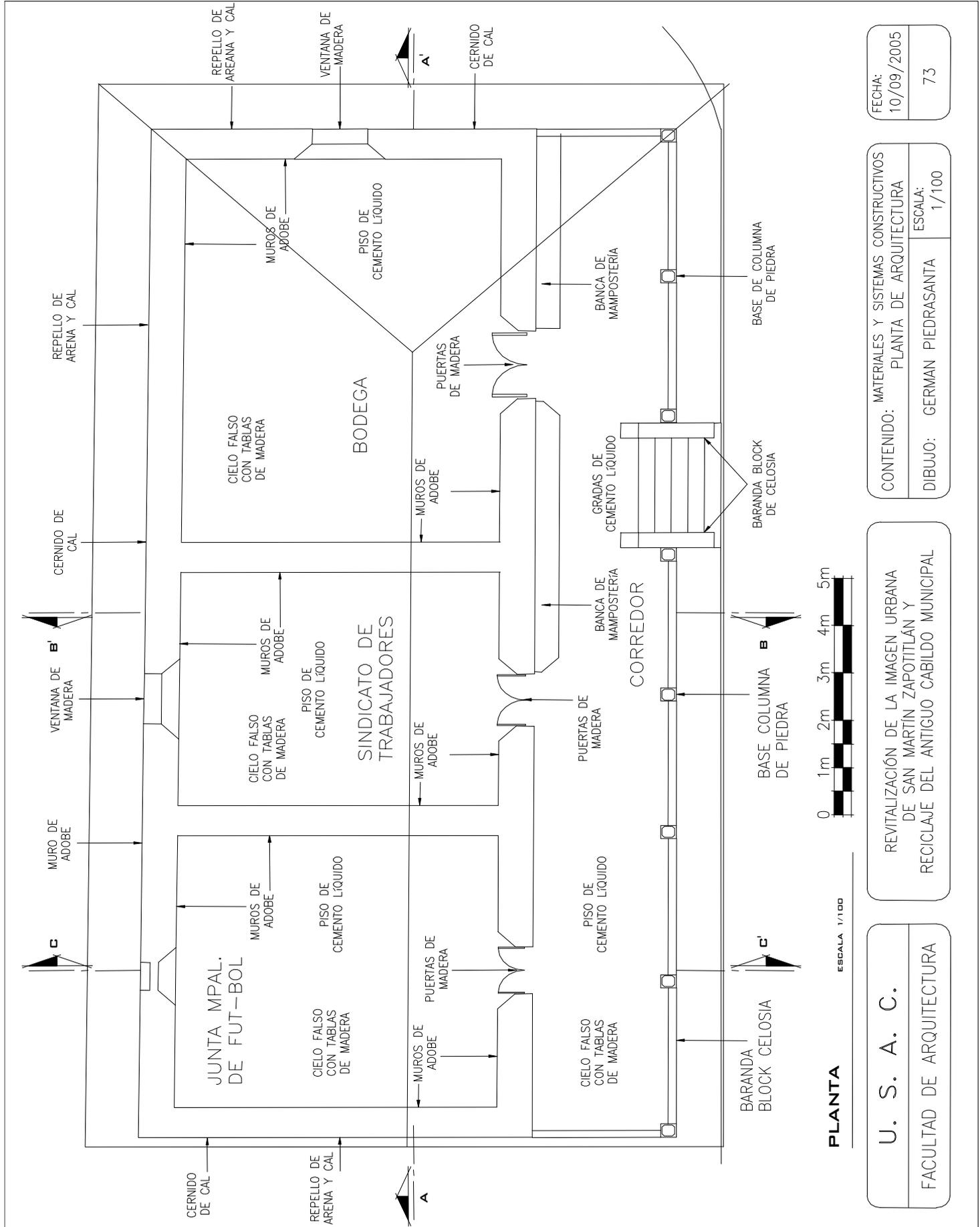


Fotografía No. 39
Elevación poniente, el muro de adobe no forma mojinete, sino es formado por un cerramiento de madera.



Fotografía No. 40
Detalle de la elevación norte, se puede observar el crecimiento de microflora. La ventana de madera con dintel plano.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



FECHA: 10/09/2005
73

CONTENIDO: MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS
PLANTA DE ARQUITECTURA
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100

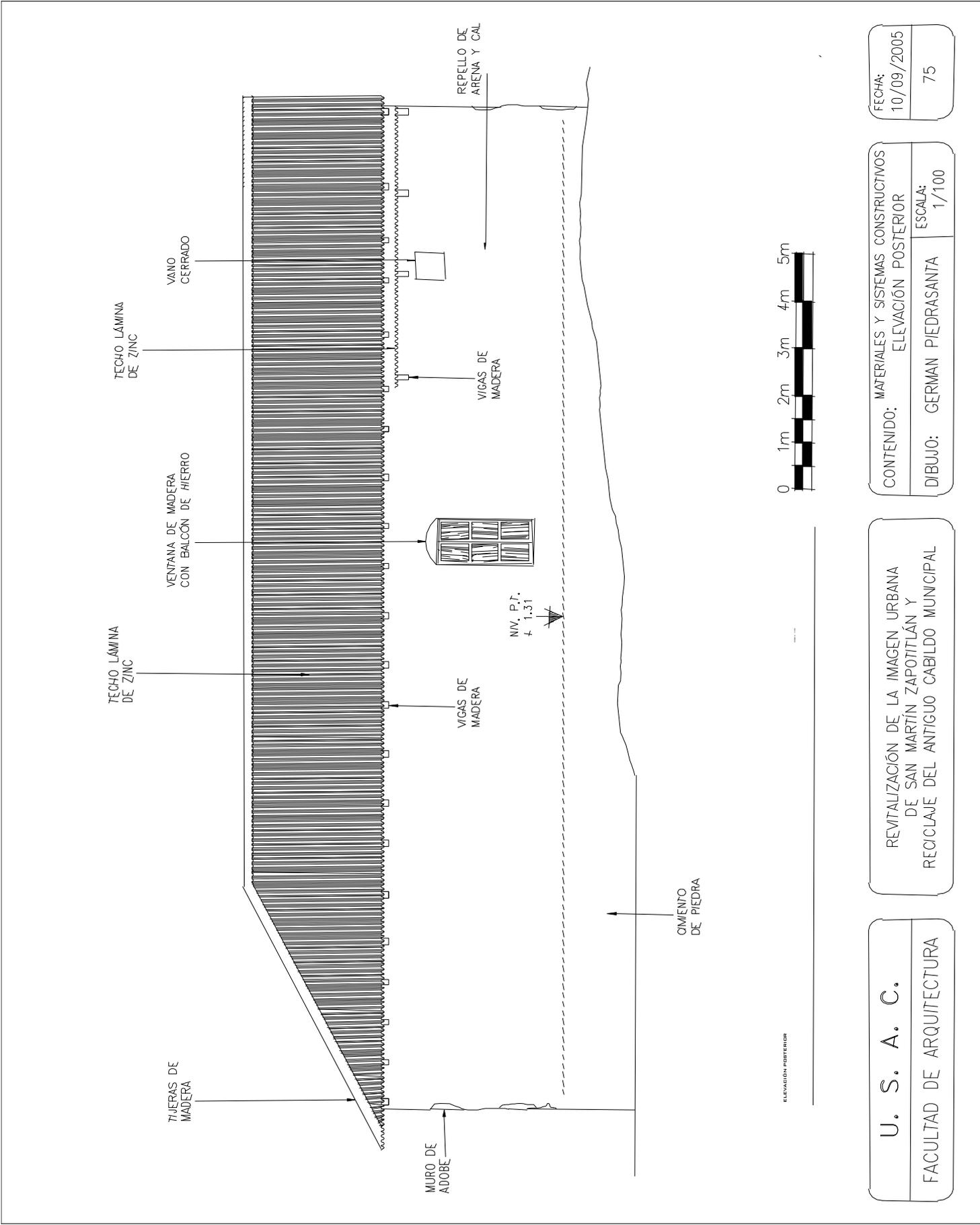
REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

ESCALA 1/100

PLANTA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FECHA:
10/09/2005

75

CONTENIDO: MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS
ELEVACION POSTERIOR

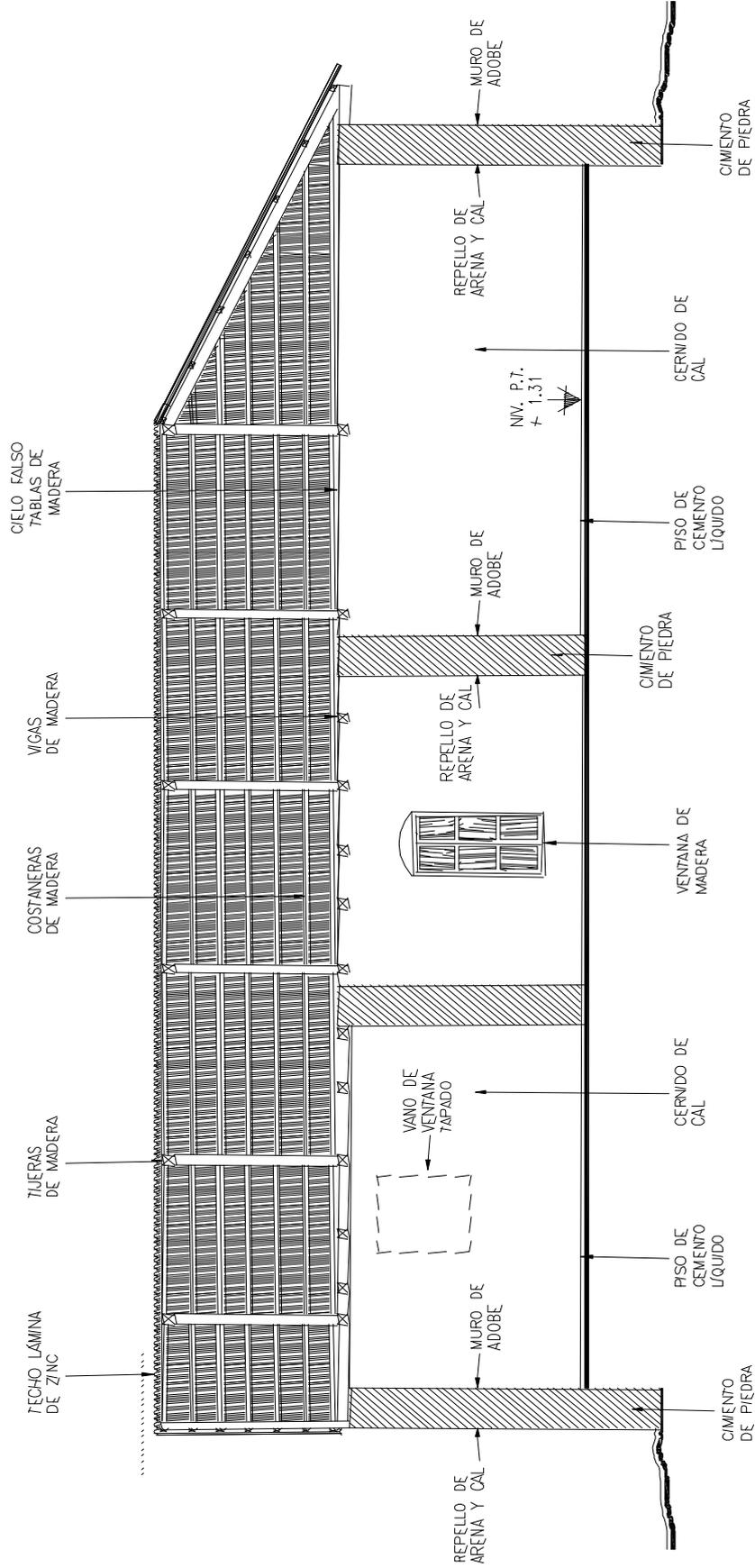
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



SECCIÓN A-A

FECHA:
10/09/2005

77

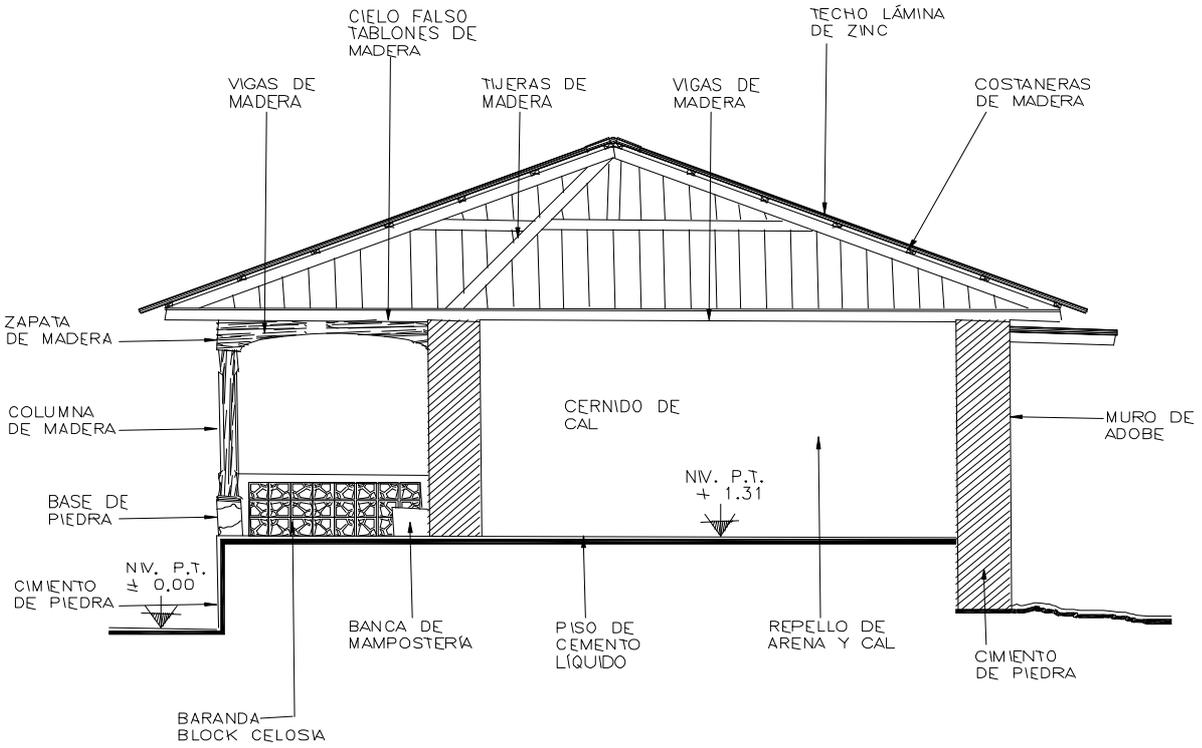
CONTENIDO: MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS
SECCIÓN LONGITUDINAL

DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

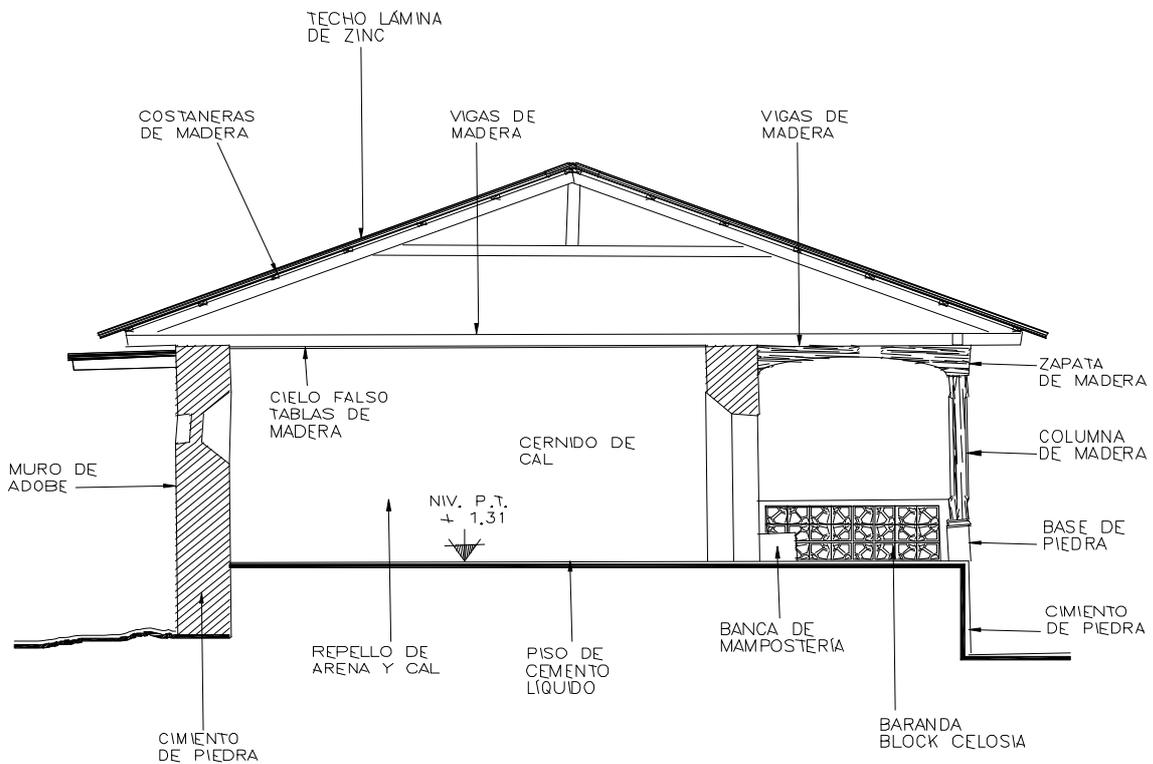
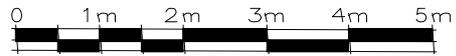
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



SECCION B - B

ESCALA 1/100



SECCION C - C

ESCALA 1/100



FECHA: 10/09/2005
78

CONTENIDO: MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS
SECCIONES LATERALES
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

d. Análisis de Sistemas constructivos y materiales de construcción.

Luego de conocer la concepción formal y espacial del edificio en estudio se hace necesario conocer los materiales y sistemas constructivos que fueron utilizados en la producción, así como sus adaptaciones, para saber la naturaleza, propiedades, capacidades, soporte, etc., así como el comportamiento estructural, para concebir la forma y delimitación espacial del edificio.

e. Análisis de Alteraciones y deterioros.

Para saber qué realizaremos en el análisis de las alteraciones y los deterioros, es necesario conocer la definición de los términos deterioro y alteración:

Deterioro: “Acción por medio de lo cual se maltrata menoscaba o echa a perder una cosa u objeto”

Alteración: “Cambiar la esencia o forma de un objeto, modificando su composición”⁵⁵

Esta es una de las etapas más importantes en el proceso de restauración de monumentos, pues este análisis refleja los principales daños a que está sujeto el edificio como producto de su uso y de su vida útil. Existen una serie de condicionantes que causan deterioros o alteraciones a los materiales y los sistemas constructivos de los edificios. En la metodología de Dolores Alvarez Gazca⁵⁶, cataloga a los deterioros y alteraciones, como causas intrínsecas y extrínsecas a que se ve expuesto todo edificio, por lo tanto, propone efectuar un inventario de las principales condicionantes que afectan la degradación de los materiales de construcción del edificio, llegando a definirlo como deterioros al monumento.

En cuanto a los cambios de esencia en la función y forma del edificio, también producen alteraciones a la concepción original, producto de las necesidades sociales, económicas y políticas a que están sujetos los edificios. Por lo tanto, a través del conocimiento de las causas intrínsecas y las extrínsecas se conocerán los distintos deterioros que ha estado sujeto el edificio.

CAUSAS INTRÍNSECAS:

- **Ubicación del edificio:** se define como la relación ambiental del edificio y su entorno.
- **Naturales:** se define como las condicionantes propias del terreno donde se localiza el edificio.
- **Constructivo estructural:** se define como los efectos producidos por la falla de los materiales o las fallas del sistema constructivo.

CAUSAS EXTRÍNSECAS:

- a) **De acción prolongada:** en las que incluyen tres agentes de deterioro.
 - **Físicas:** se producen por la interacción del edificio y el medio ambiente. (humedades, grietas, fisuras, desprendimientos de materiales)
 - **Químicos:** provocados por las reacciones propias del material constructivo al entrar en contacto con los agentes ambientales. (sales y óxidos, pudrición,)
 - **Biológicos:** provocados por la incidencia de agentes físicos, que producen en el edificio micro-flora y fauna menor. (vegetación, hongos, polilla).

⁵⁵ Dr. Ceballos, Mario. *Documento Curso de Conservación de Monumentos*. FARUSAC

⁵⁶ Msc., en Arq. Lemus, Francisco. *Proyecto de Restauración y Valorización de la antigua sede de la Lotería Nacional*, tesis de maestría, Junio 2001, Pág. 174.

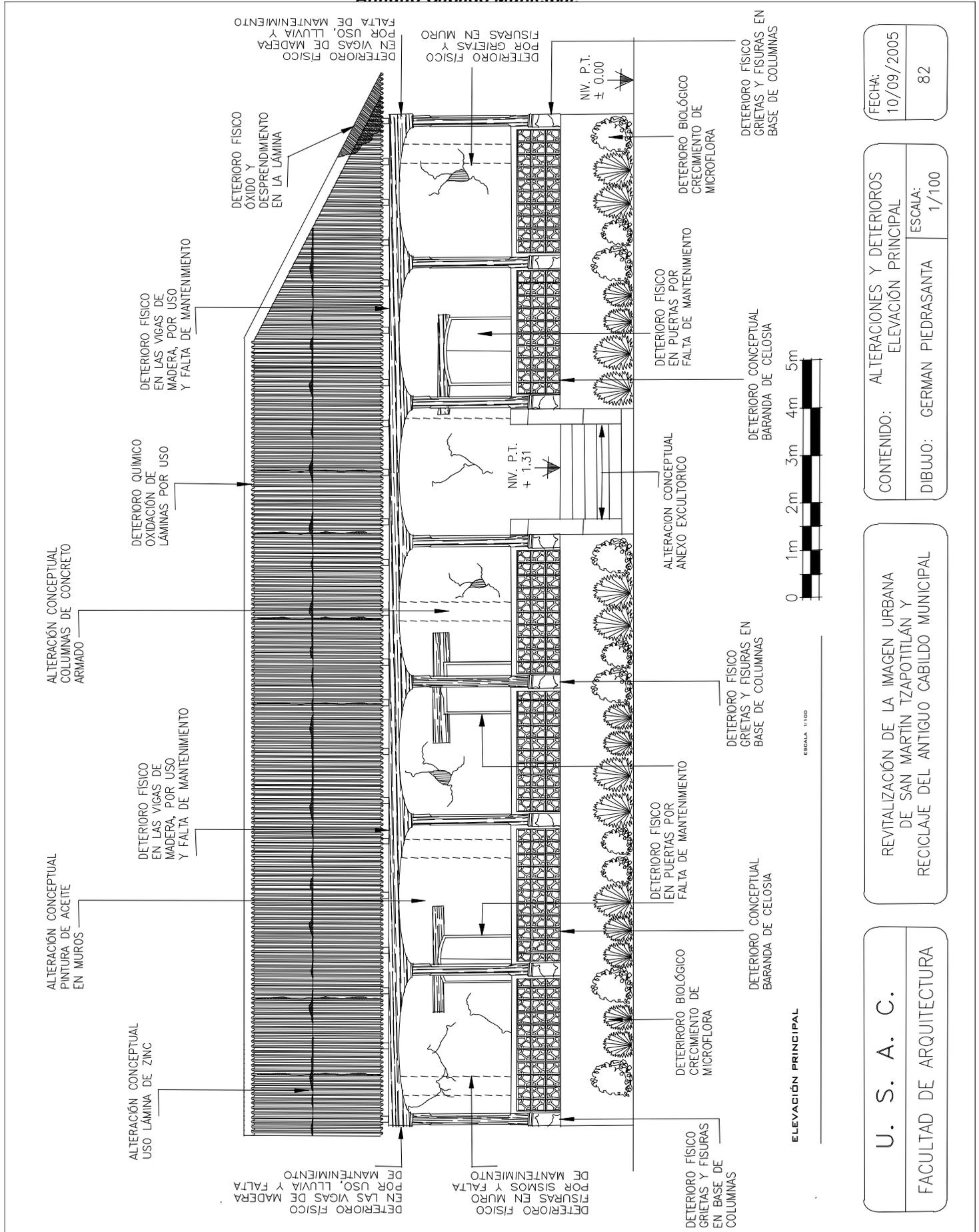
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- b) De acción temporal: se refieren a las condicionantes externas al edificio.
- **Climáticas:** producidas por acciones ambientales. (vientos, lluvia, erosión).
 - **Temporales:** producidas por eventos naturales. (sismos, huracanes).
 - **Acción humana:** producidos por el hombre en la utilización del edificio. (falta de mantenimiento, mal uso, modificaciones, demoliciones, vandalismo, robo y saqueo, incendio, guerra.)

ALTERACIONES: aquí se establecen tres grandes áreas las cuales son producto de la acción humana o de los agentes físicos.

- **Alteración física:** acciones que afectan directamente a los materiales del inmueble. (grietas, rupturas, erosión, desprendimiento, derrumbe).
- **Alteraciones químicas:** se producen por las condicionantes externas a los materiales del inmueble. (humedad, oxidación, sales, decoloración, manchas).
- **Alteraciones conceptuales- espaciales:** son producidas por el ser humano, al hacer uso del edificio, lo que implica cambios a la forma y función de los espacios. (transformaciones tipológicas que indican un cambio en el estilo, transformación distributiva que indica divisiones, uso del suelo, cambio de espacio cerrado a abierto y viceversa, cerramientos).

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Anticuo Cabildo Municipal



FECHA:
10/09/2005

CONTENIDO: ALTERACIONES Y DETERIOROS
ELEVACIÓN PRINCIPAL

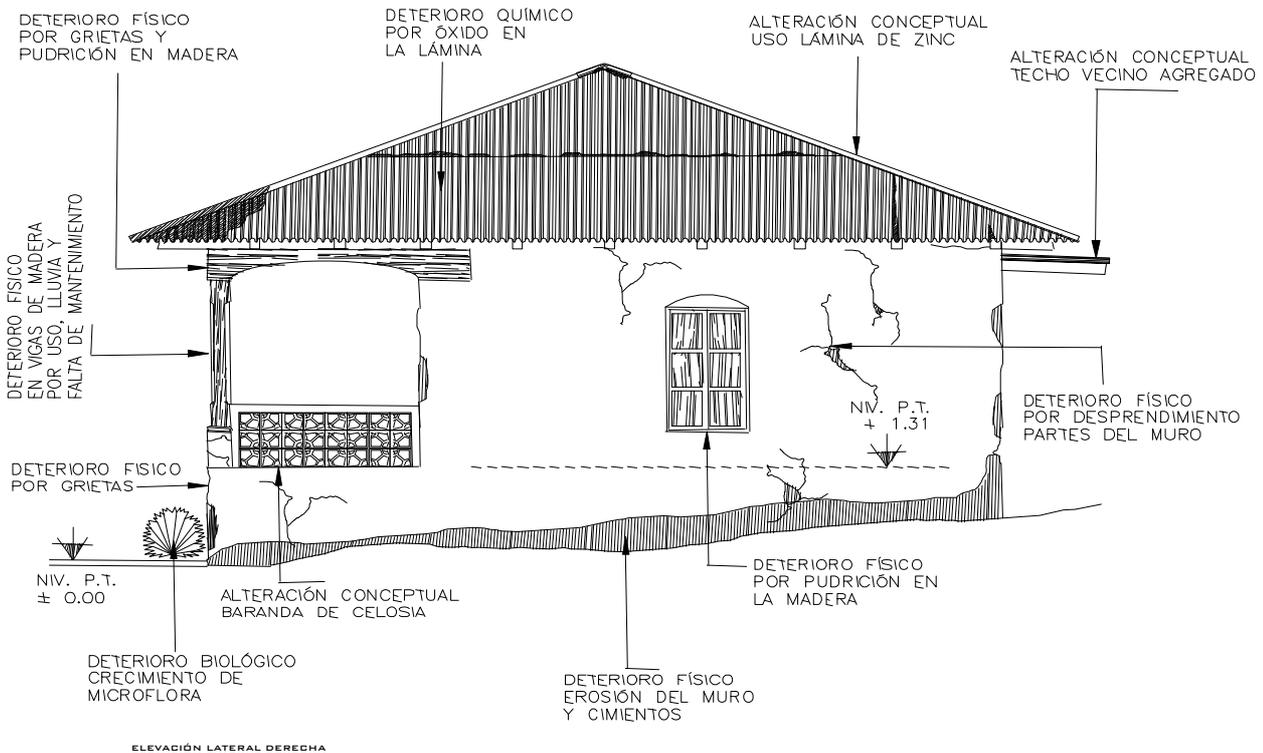
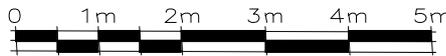
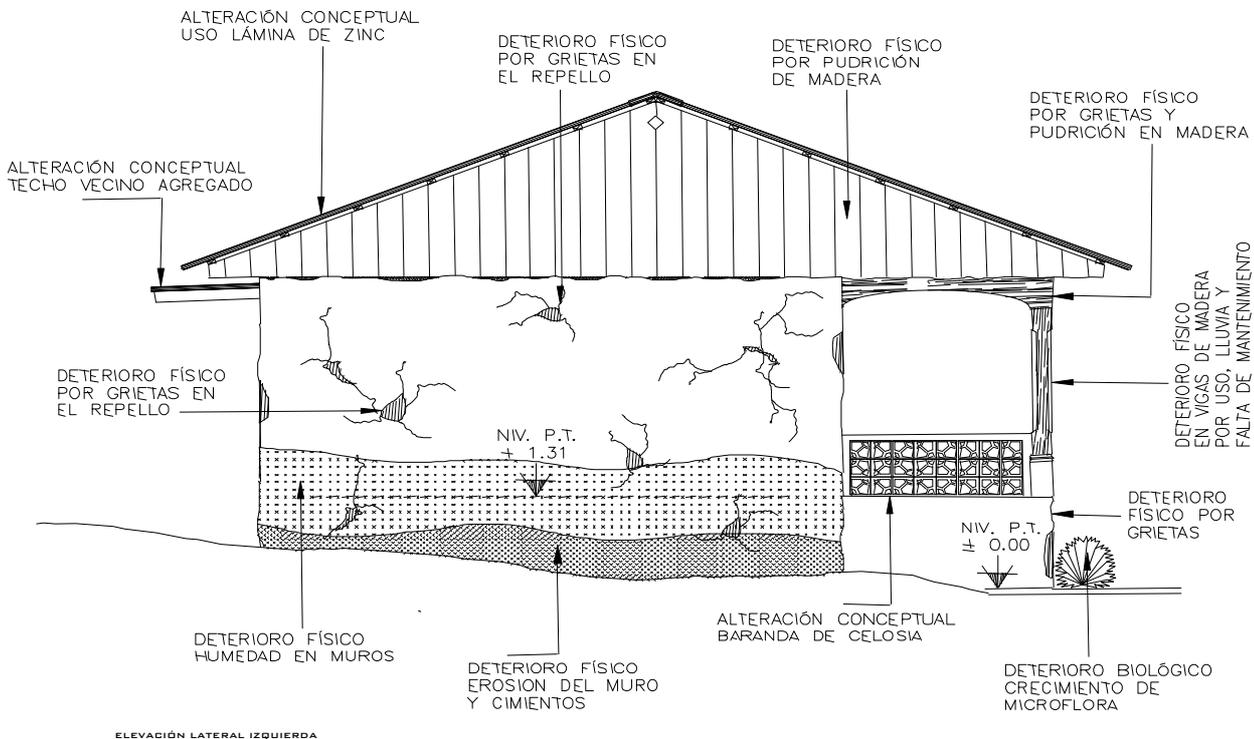
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTIN TZAPOTITLAN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



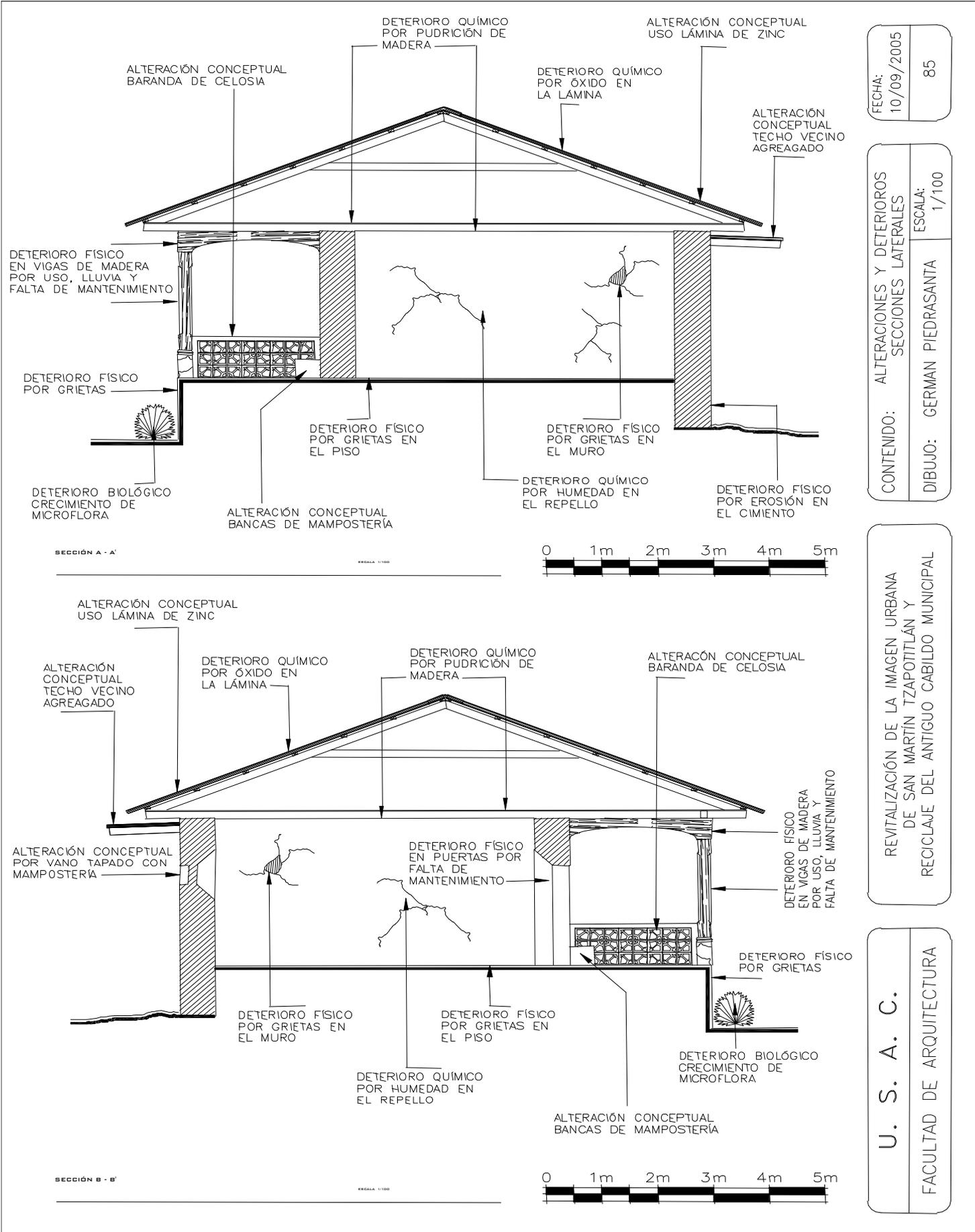
FECHA: 10/09/2005
84

ALTERACIONES Y DETERIOROS ELEVACIONES LATERALES
ESCALA: 1/100
CONTENIDO:
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FECHA: 10/09/2005
85

CONTENIDO: ALTERACIONES Y DETERIOROS SECCIONES LATERALES
ESCALA: 1/100
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA



CAPÍTULO V

Luego de haber analizado la imagen urbana del poblado según la delimitación espacial, en este capítulo proponemos los criterios de intervención a utilizar para este proyecto. Para realizar esta propuesta, generamos unos principios generales de la intervención, o sea los conceptos básicos que utilizamos.

Además de la propuesta general de intervención, proponemos algunos lineamientos generales para la conservación de la Imagen Urbana del poblado.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CAPÍTULO V: PROPUESTA DE REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA.

En este capítulo definen las actividades a realizar para lograr la revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán. La Revitalización o Reanimación son términos que se han utilizado recientemente al referirse especialmente a elementos arquitectónicos y urbanos abandonados, deshabitados o desprovistos de ánimo o vida y más se refiere por lo tanto, a las condiciones de la población, usuarios y habitaciones que a las condiciones físicas de los bienes culturales inmuebles. No se trata por lo tanto, de operaciones o actividades de Restauración, sino de “Conservación” que pueden llevar consigo intervenciones físicas o restauraciones de los criterios básicos, como liberación, integración, consolidación y reintegración. En la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán es posible que al tratarse de intervenciones destinadas a dar nueva actividad a los usuarios o la población se llegue más frecuentemente a operaciones de integración al aportar nuevos elementos para las nuevas actividades.

Es de mencionar también que la Revitalización de un poblado, trae consigo una Revalorización del mismo, dándole más valor a sus propiedades con el fin de conservar y apoyar una mejor apreciación del valor cultural del poblado. Para poder realizar la Revitalización de la imagen urbana de San Martín Zapotitlán, será necesario realizar algunas intervenciones, según el análisis de alteraciones y deterioros realizado.

a. Principios generales de Intervención.

En cualquier proyecto de Revitalización la propuesta de intervención no puede trabajarse de forma aislada, sin tomar en cuenta varios aspectos de índole financiera, disposiciones legales, facilidades constructivas etc. es por ello que los factores que justifican la intervención son:

- **El factor Histórico**, ya que esta zona que hemos delimitado, ha atestiguado la vida social del pueblo y su transformación, así también, que forma parte de un conjunto de elementos arquitectónicos muy propios de la zona, la cual les da un valor arquitectónico e histórico.
- **Factor Estético**: El conjunto urbano presenta a la arquitectura vernácula tradicional de la zona, la cual se ha ido formando con la evolución del poblado y de la gente, esto forma parte del Patrimonio Cultural de la Nación.

Sobre los criterios de intervención nos centraremos en 3:

1. Respetar la segunda historia, es decir, que se respetará la historia de las nuevas fachadas de los edificios, que el poblado se ha identificado durante más de 50 años, así como rescatar aquellas que aún mantengan la arquitectura tradicional.
2. La no Falsificación procurando integrar elementos tradicionales que rescaten la imagen urbana, para conservarla, pero tratando de no competir o falsificar los elementos originales.
3. La diferencia entre lo Antiguo y lo Nuevo, para que fácilmente se puedan diferenciar todos aquellos elementos que se integren a los edificios.

b. Propuesta de la Intervención.

Por razones jurídicas, legales y económicas es imposible trabajar un planteamiento de intervención de la imagen urbana, la cual tenga como fin remodelar y cambiar las fachadas de las viviendas, para ser tratadas con una relación constructiva y arquitectónica, pero, si resulta factible se establecerá una serie de normas o lineamientos, que permitan, de alguna manera, reducir el contraste visual que actualmente sufren los edificios a restaurar. Es por ello, que podemos aplicar ciertos lineamientos físico-conceptuales que tiendan a mejorar la imagen total del conjunto.

- Liberar de elementos ornamentales y publicitarios que propicien contaminación visual del entorno, como rótulos de bandera, señalización mal ubicada, anuncios en paredes pegados o pintados y liberación de cables, etc, proponiendo unificarlos en tamaño y criterio con los vecinos.
- Liberar cenefas y voladizos de concreto, por aleros de cubiertas a dos aguas, colocándole lámina de zinc o teja de barro.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- Liberar portones de lámina ó metal, e integrar puertas de madera rústicas de doble hoja, sobre base de metal.
- Liberar manchas de humedad, utilizando espátulas y cepillo de metal, luego integrar repello y cernido con pintura en base de cal, así como un canal metálico en el techo tipo media caña, para eliminar el goteo de lluvia.
- Integración de elementos arquitectónicos compatibles con la arquitectura del monumento y con la tipología original de la población como aleros de techos a dos aguas con lámina de zinc, muros de piedra, block o adobe a altura de sillar, cerramientos de madera, o similar, ventanas y puertas de madera.
- Integrar una gama de colores, para los muros, que no contrasten con los colores de la imagen urbana original.
- Consolidar muros y cerramientos de madera en viviendas, que presenten pudrición, manchas por humedad, etc.
- Reposición de materiales y acabados faltantes.
- Liberar muros tipo cercos vegetales e integrar muro perimetral con repello y pintura a base de cal.
- Integración de repellos y cernidos con pintura a base de cal, en los elementos que lo requieran.

c. Lineamientos generales.

La aplicación de estos criterios quedan a cargo de las autoridades municipales, las cuales se llevarán a cabo con la participación y apoyo de las personas residentes en este sector, así como los mecanismos más acordes con la población, para lograr los objetivos deseados. Pero además es necesario describir algunos lineamientos generales para las futuras construcciones:

- Prohibición de construcciones de dos niveles.
- Prohibición de construcciones con losas planas en fachadas frontales, debiendo utilizar techos a dos aguas, con estructura de madera y lámina.
- Prohibición de aberturas de vanos no acordes a las proporciones de la tipología original del poblado, así como utilización de materiales ajenos en las puertas y ventanas.
- Se recomienda no permitir construcciones permanentes tipo comerciales o de servicios, ni el parqueo de vehículos que impidan la libre locomoción peatonal en la plaza central.
- Los programas de mobiliario urbano que se proponga realizar las autoridades municipales como particulares, deberán contar con un dictamen previo por parte de la Municipalidad, asesorada por el IDAEH.
- No deberán permitirse la degradación de las áreas verdes, ni se autorizarán la tala de árboles en el interior de los predios, sin que medie razón justificada y con autorización local, como del Ministerio del Medio Ambiente.
- Los letreros y rótulos publicitarios en las fachadas se recomienda que sean permitidos en carteleras de madera o pintados sobre la pared, no excediendo de 0.50 mts², cuyo lugar de colocación sea autorizado por la Municipalidad y debe ser de similar color que la fachada donde se coloque.
- Las obras de infraestructura deben realizarse sin afectar los trazos, acabados y estilos de las manzanas y calles de San Martín.

Es importante lograr la colaboración y el consenso de la población en general para que contribuyan con el mantenimiento y cuidado de su propiedad, para evitar los deterioros y alteraciones. La importancia de preservar una imagen urbana ordenada y limpia, sirve de marco visual que remarca las obras arquitectónicas relevantes.

A continuación se presenta la propuesta de intervención de la Imagen Urbana. Esta propuesta está con base en el análisis de alteraciones y deterioros que presentamos en el capítulo III.

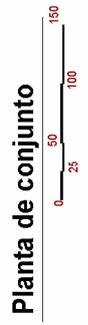
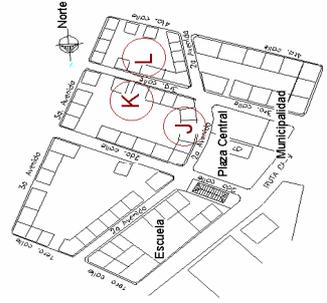
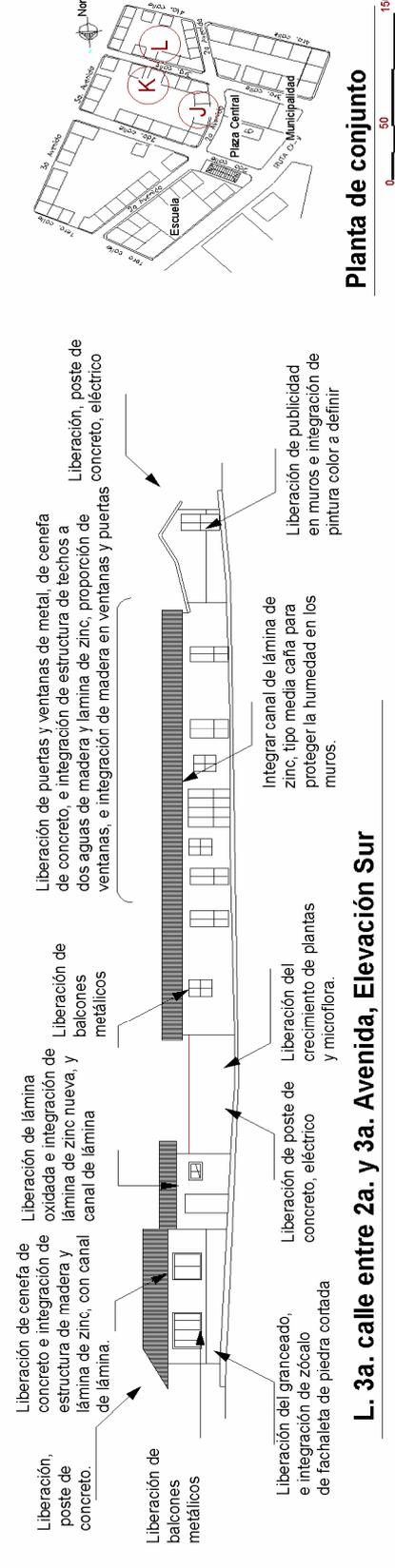
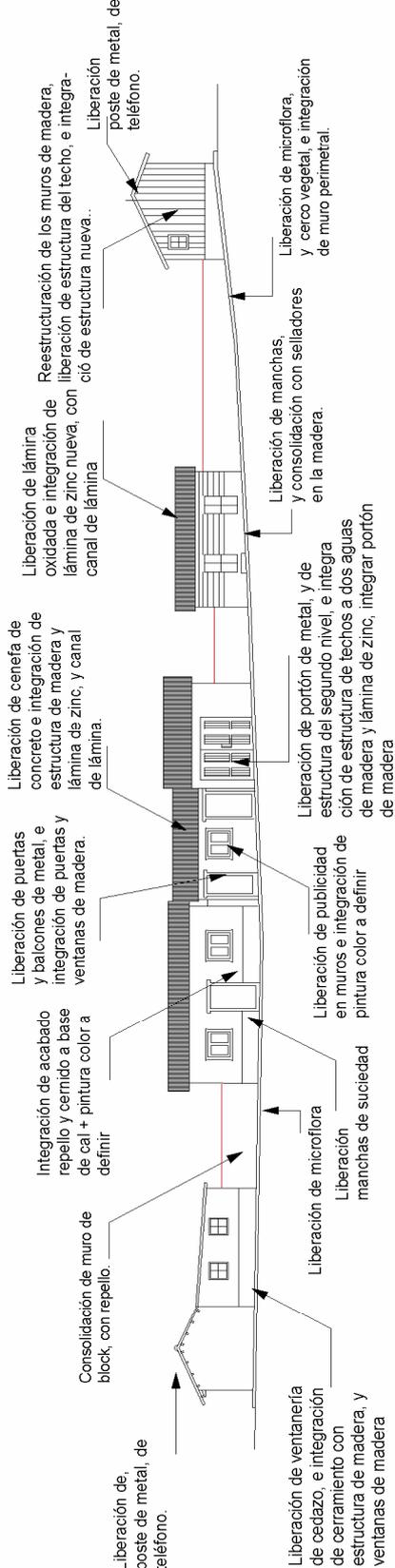
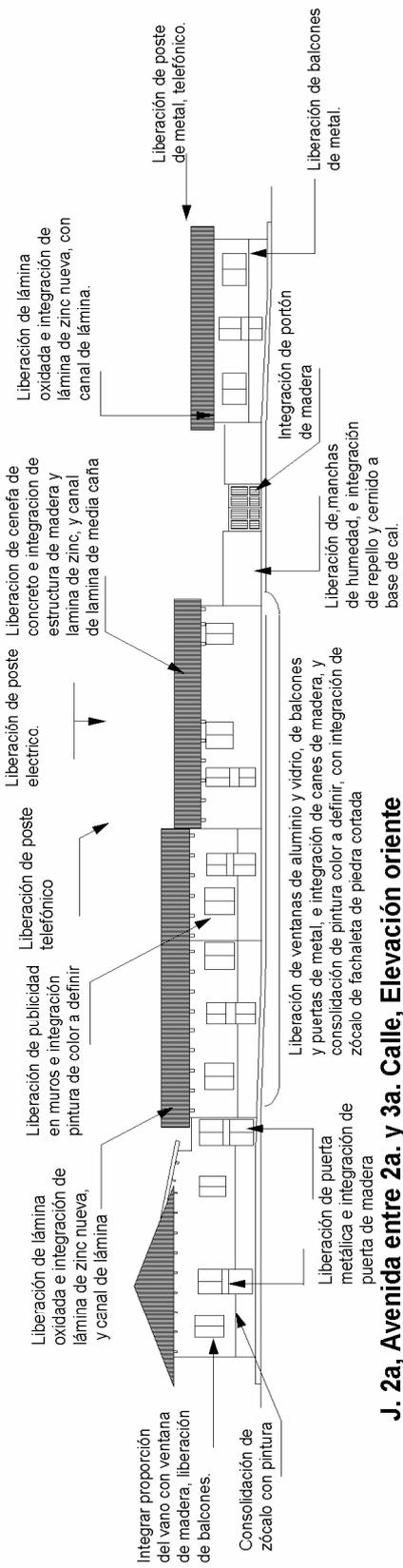
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

USAC.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN, RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO

CONTENIDO: ANÁLISIS DE INTERVENCIONES DE LA IMAGEN URBANA
ESCALA: GERMAN PIEDRASANTA

FECHA: 28-4-03
92





CAPÍTULO VI

En este capítulo presentamos la propuesta de Restauración del Antiguo Cabildo. Luego de haber hecho el análisis en el Capítulo IV, de todo el edificio, hemos llegado a esta propuesta la cual se base en los criterios de intervención que se utilizan para este tipo de intervención.

Se trata de explicar y exponer de la manera más objetiva las actividades de intervención que se realizarán, tanto en forma escrita como con el apoyo gráfico, por medio de planos.



CAPÍTULO VI: PROPUESTA DE RESTAURACIÓN DEL ANTIGUO CABILDO

En este capítulo desarrollaremos las propuestas de restauración del Antiguo Cabildo, en el municipio de San Martín Zapotitlán. Esta propuesta se basa en la determinación del tipo de intervención a emplear, tomando en cuenta todos los aspectos estudiados en los anteriores capítulos, los cuales luego del diagnóstico respectivo, determinan los criterios aplicables. Claro tomando en cuenta las características actuales del edificio, como los requerimientos recomendados para edificios municipales, o en su defecto para edificios de administración pública, ya que los mismos ayudarán a la redistribución de funciones, de manera que los ambientes sean aprovechados al máximo. De esta manera, pretendemos lograr el mejor funcionamiento del edificio, y el confort necesario para la actividad que se realice en cada ambiente, previendo que se conserve como parte del Patrimonio Cultural e Histórico de San Martín Zapotitlán. Para concluir, se adjunta una serie de planos, cuadros, matrices, en los cuales se representará la propuesta de intervención, así como el presupuesto, cronograma y especificaciones de las actividades de la misma.

a. Principios generales de la intervención.

Restauración para el doctor Chanfón Olmos es “la acción y efecto de restaurar un edificio”, y por consiguiente es el tipo de actividades que tienen como objeto proteger y mantener en buen estado el objeto cultural para que pueda ser apreciado por las generaciones futuras nacionales y extranjeras. Para este caso el Antiguo Cabildo Municipal de San Martín Zapotitlán, tiene previsto un uso de carácter municipal posterior a la restauración.

En las propuestas de restauración encontramos algunos aspectos que condicionan y determinan el proyecto, como el aspecto socio-económico, el cual la corporación municipal impulsará el mismo, por medio de un préstamo, conjuntamente con el aval de la comunidad. Otro aspecto es el tecnológico, el cual se necesita para realizar la restauración. En Guatemala se ha obtenido cierta experiencia en la ejecución de varios proyectos de esta índole realizados por el IDAEH y el Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala, con el apoyo de algunos documentos extranjeros, los cuales han hecho posible establecer una serie de especificaciones y recomendaciones bastante generales en cuanto a la ejecución de proyectos de restauración de monumentos. Estas especificaciones se realizan dentro del marco legal de todo proyecto de restauración, para aplicarlas en el debido momento.

IV.2.1 PRINCIPIOS Y CRITERIOS GENERALES DE LA INTERVENCIÓN.

Tomando en cuenta las características y el diagnóstico del edificio, en el planteamiento técnico-constructivo se hace necesario retomar algunos principios y criterios establecidos en el marco teórico, a efecto de garantizar la permanencia, mantenimiento y salvaguardia hacia el futuro del edificio.

PRINCIPIOS DE INTERVENCIÓN:

- Preservar antes que restaurar.
- Garantizar la reversibilidad.
- No a la falsificación en la intervención.
- La conservación se apoya en el uso económicamente viable.
- Integración al contexto.
- La conservación es una actividad sistemática.
- Conservar implica una elección.
- Respeto a la segunda historia.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

b. Criterios de Intervención:

Son todas aquellas actividades que apoyen la intervención del edificio, siempre y cuando se respete la estructura del mismo, tomando en consideración su status histórico-social, por lo que se procederá a realizar las intervenciones a través de los procesos de restauración y consolidación, en virtud de los daños y alteraciones que presenta, con el objeto de garantizar la conservación y que cumpla con las funciones que las actuales autoridades municipales requieran. Los principales criterios son 4:

A) LIBERACIÓN:

Consiste en eliminar los elementos agregados al conjunto arquitectónico, los cuales no le pertenecen, ni representan parte de las intervenciones históricas, y que le están causando deterioro, así como destruyendo su imagen arquitectónica.

B) CONSOLIDACIÓN:

Consiste en resanar las áreas donde se presenten grietas o fisuras, específicamente en los muros y acabados, desportillamientos, etc., teniendo en cuenta que el sistema constructivo permite la utilización de inyección o reposición de material en el proceso de la consolidación de las áreas deterioradas.

C) REEINTEGRACIÓN.

Como su nombre lo indica, consiste en volver a su lugar aquellos elementos originales que por alguna causa han sido desplazados de su sitio. En estos casos se puede ir desde la anastilosis, consistente en el reacomodo de los elementos dispersos "in situ" de una edificación, hasta el caso extremo de una reconstrucción total.

D) INTEGRACIÓN:

Consiste en integrar elementos constructivos y/o materiales que garanticen la conservación del edificio, como las piezas de madera en mal estado, el piso y repellos sucios, todos los elementos que se encuentren en mal estado debido al deterioro que presentan por la acción de agentes físicos-químicos y biológicos, así como algunas alteraciones conceptuales.

Otros criterios utilizados en este proyecto son:

E) EXPLORACIÓN:

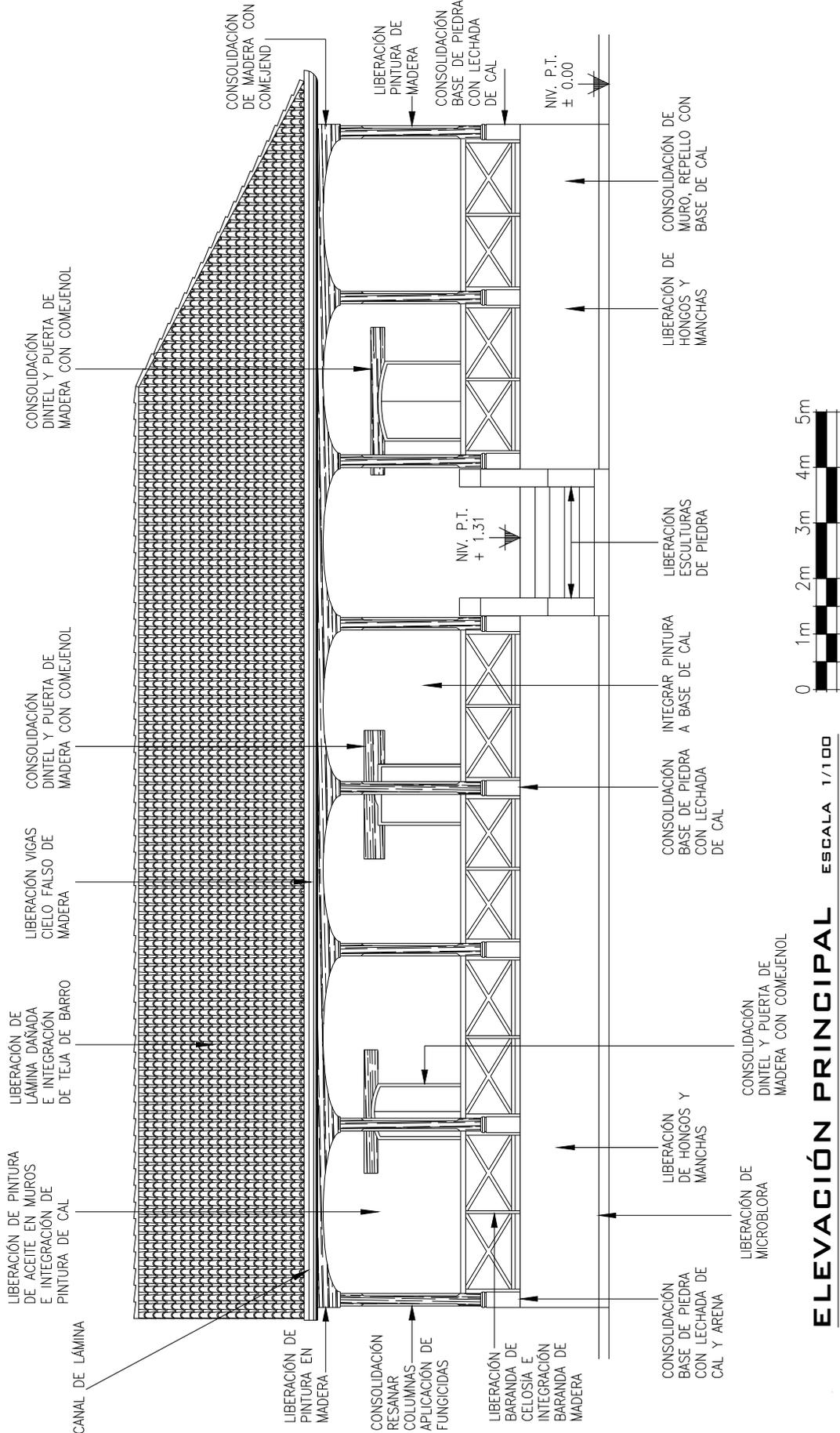
Consiste en la evaluación de los materiales y sistemas constructivos del edificio, a través de sondeos arqueológicos, verificando el suelo, el estado de la cimentación, y la situación estructural de la cimentación, muros y las armaduras de las cubiertas, con el objeto de verificar la situación actual.

F) REESTRUCTURACIÓN.

Consiste en dar una nueva estructura al edificio, a través de integrar elementos estructurales con el objeto de garantizar la estabilidad del edificio. Estos elementos deben ser del mismo material y mantener la misma tipología y forma, sin alterar su sistema constructivo autoportante.

A continuación se presenta la propuesta de restauración en el Antiguo Cabildo Municipal. Esta propuesta se realiza, en base al análisis de deterioros y alteraciones que presentamos en el capítulo IV.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

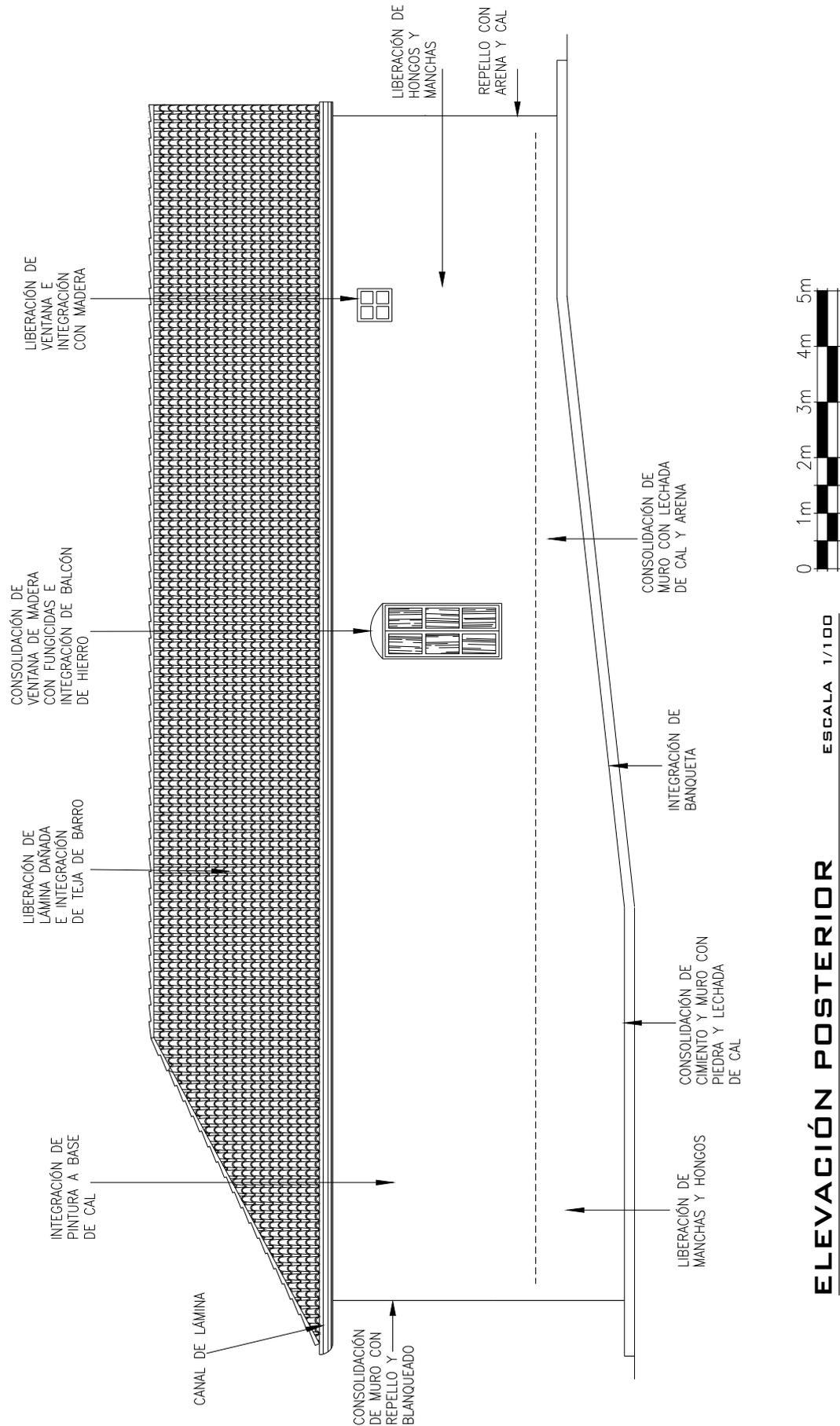
FECHA:	10/09/2005
99	

CONTENIDO:	PROPUESTA DE INTERVENCIÓN ELEVACIÓN PRINCIPAL
DIBUJO:	GERMAN PIEDRADRASANTA ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiaño Cabildo Municipal.



ELEVACIÓN POSTERIOR

ESCALA 1/100

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

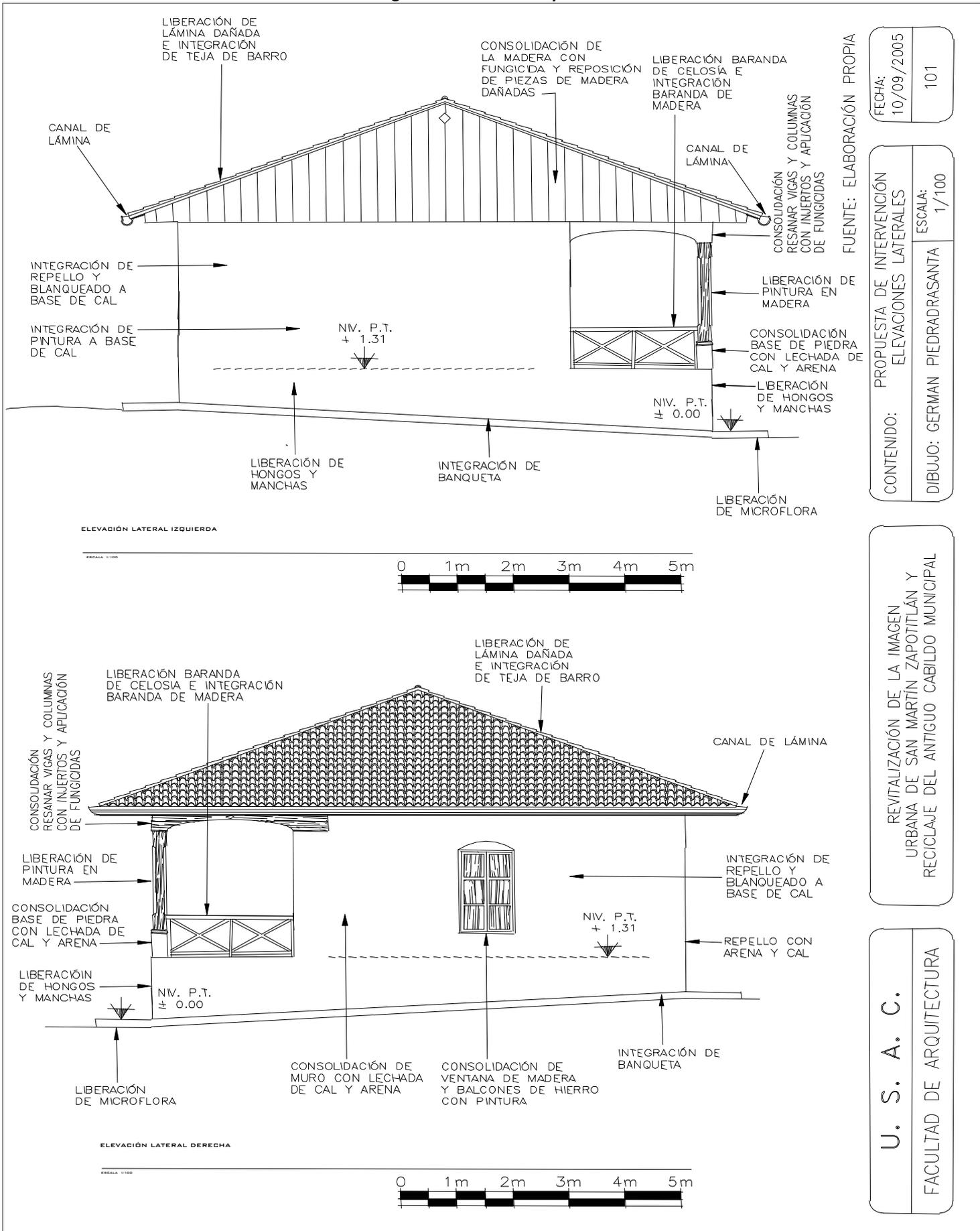
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

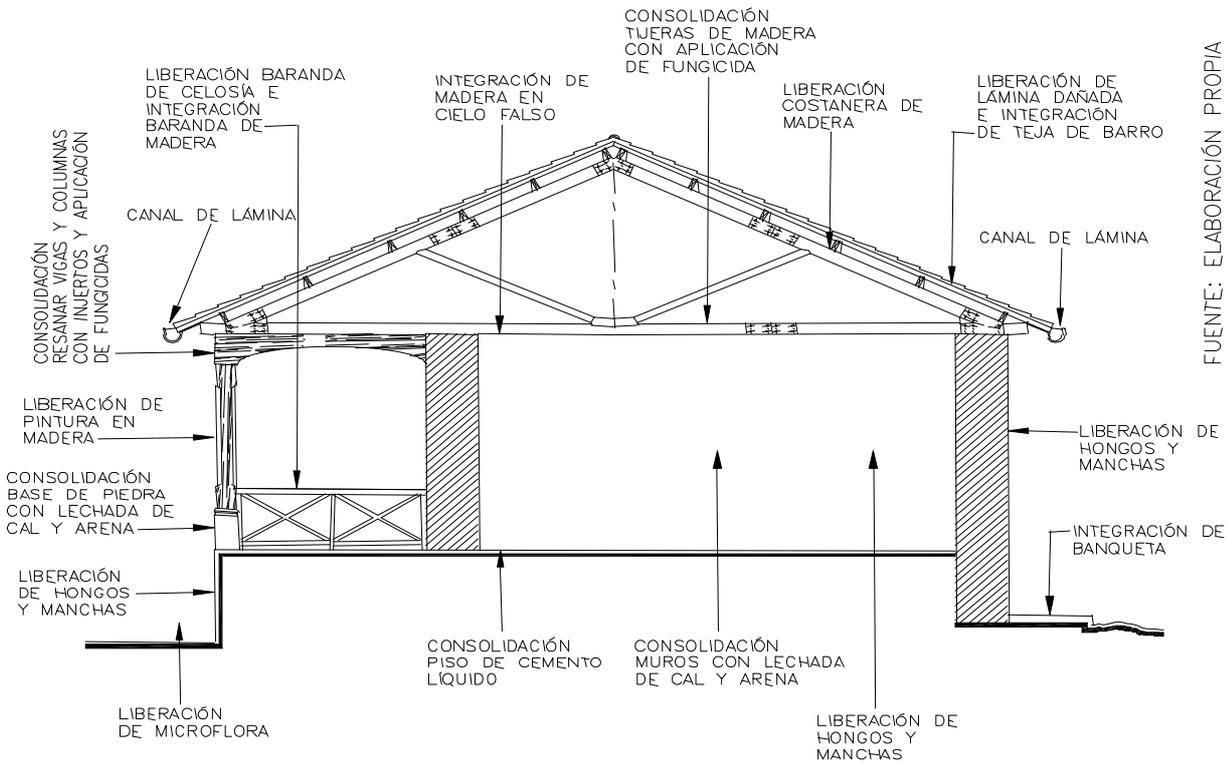
CONTENIDO: PROPUESTA DE INTERVENCIÓN
ELEVACIÓN POSTERIOR
DIBUJO: GERMAN PIEDRADRASANTA
ESCALA: 1/100

FECHA:
10/09/2005
100

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



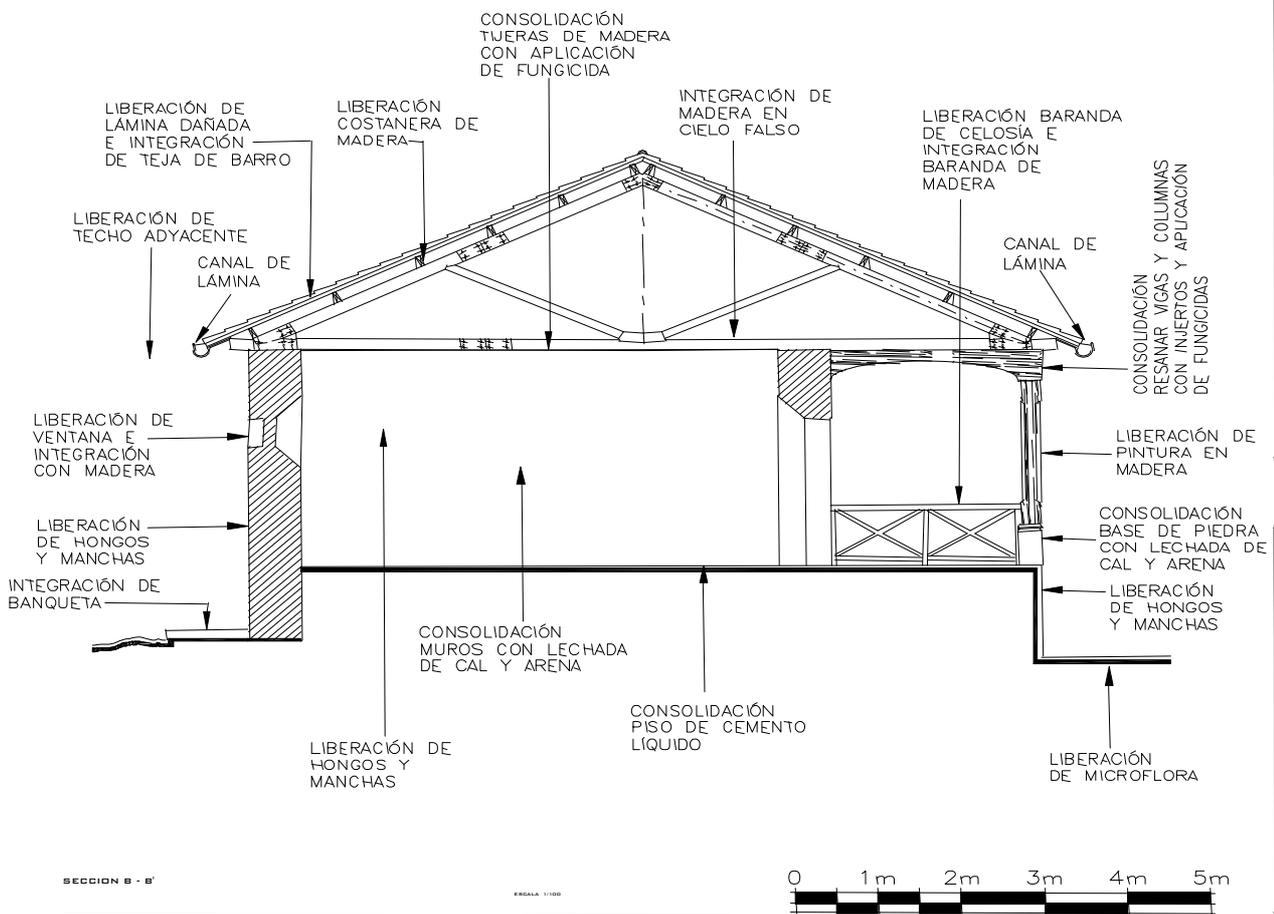
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

FECHA: 10/09/2005
103

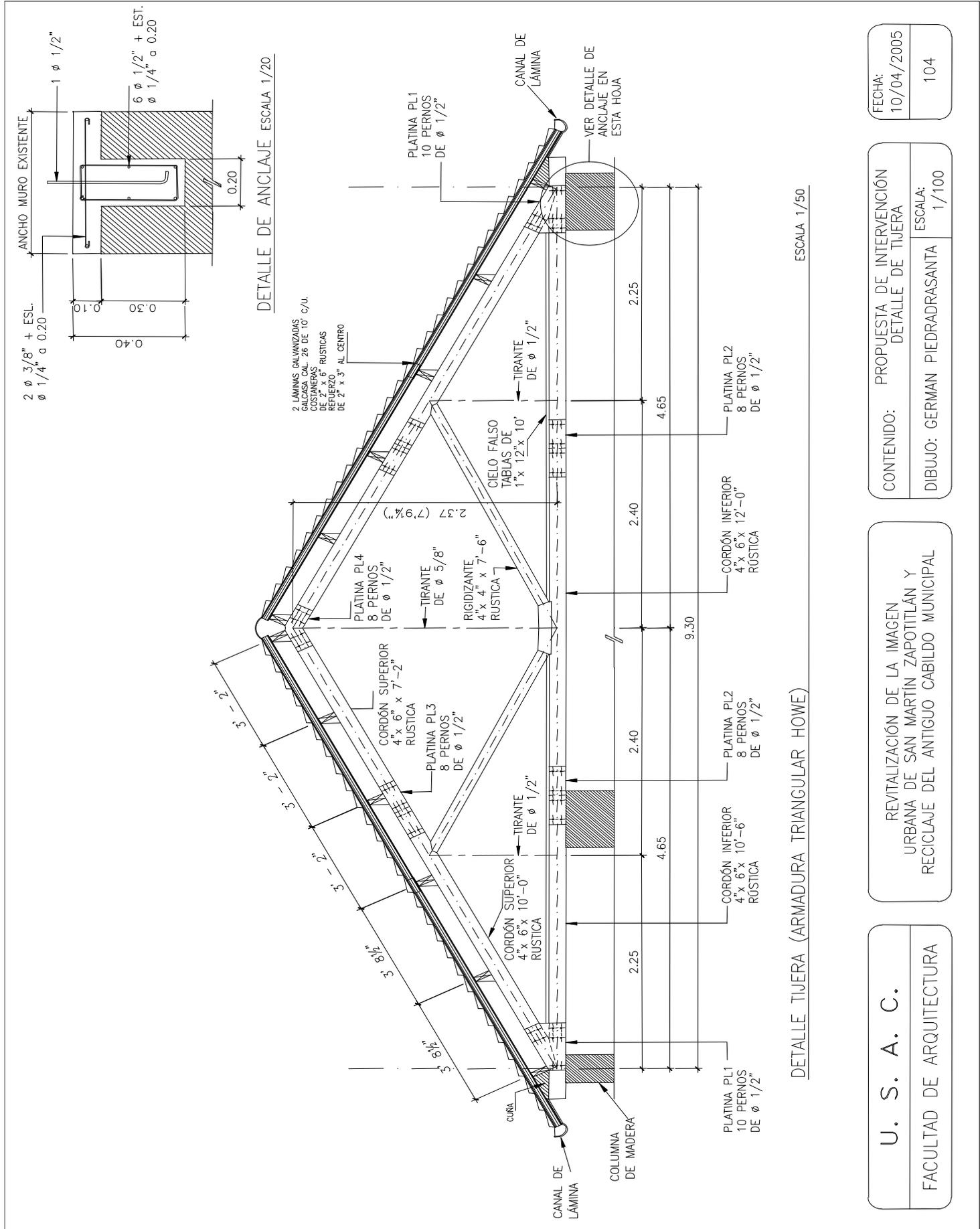
CONTENIDO: PROPUESTA DE INTERVENCIÓN SECCIONES LATERALES
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100



REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



FECHA:
10/04/2005

CONTENIDO: PROPUESTA DE INTERVENCIÓN
DETALLE DE TIJERA

DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

ESCALA:
1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

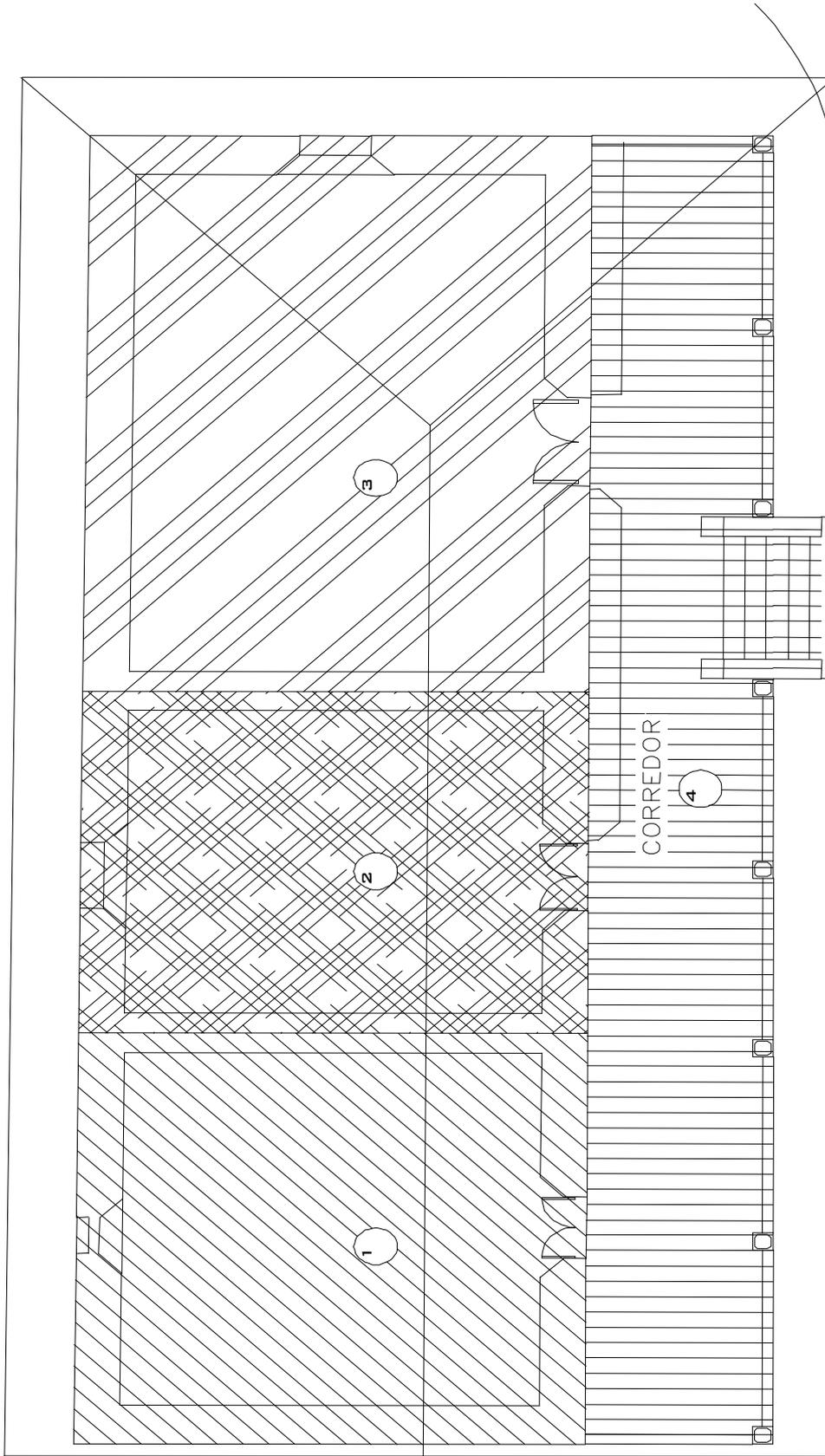
U. S. A. C.

FACULTAD DE ARQUITECTURA

ESCALA 1/50

DETALLE TIJERA (ARMADURA TRIANGULAR HOWE)

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



PLANTA

ESCALA 1/100



SIMBOLOGÍA DE CRUJIAS	
	CRUJIA PONIENTE
	CRUJIA ORIENTE
	CRUJIA CENTRAL
	CRUJIA SUR

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: PLANTA DE ARQUITECTURA
LOCALIZACIÓN DE CRUJIAS
DIBUJO: GERMAN PIEDRADRASANTA
ESCALA: 1/100

FECHA: 10/02/2004
105

CUADRO SÍNTESIS DE CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

ELEMENTO	EXPLORACION	LIBERACION	CONSOLIDACION	REESTRUCTURACION	INTEGRACION
MUROS	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros. *Explorar la humedad utilizando espátulas y cepillos de metal 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de hongos. *Eliminación de pintura de aceite. *Eliminación de humedad. *Eliminación de microflora. *Eliminación de estructura de madera del garage vecino. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar fisuras en muros, eliminando materiales sueltos, lavando a presión con agua e inyecciones a base de cal. 	<ul style="list-style-type: none"> *Colocación de solera de amarre coronando los muros, de concreto en forma de "T" y refuerzo de acero. *Reposición de material en muros faltantes. 	<ul style="list-style-type: none"> *De repellos y blanqueados, en base de cal. *Integración del color original. *Integración de una banqueta perimetral, para protección de la humedad. *Integrar canal de lámina tipo media agua.
ESTRUCTURA DE MADERA	<ul style="list-style-type: none"> *Verificar el estado general de la madera en las columnas, dinteles y empotramientos en las bases de piedra. *Determinar color y clase de madera original. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de la madera en mal estado. *Eliminación de las diferentes capas pictóricas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Aplicación de fungicidas y preservantes para madera. *Resanar los elementos de madera en base de injertos, utilizando la misma madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Integración de piezas faltantes y el color original. 	<ul style="list-style-type: none"> *Integración de piezas faltantes y el color original.
CUBIERTAS	<ul style="list-style-type: none"> *Determinar el estado actual de los elementos de la cubierta. *Determinar la clase de madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de la madera del tapanco. *Eliminación de la tijeras de madera no original. *Eliminación de las costaneras y de la lámina de zinc. 	<ul style="list-style-type: none"> *De las piezas de madera, aplicarle fungicidas. *Resanar las vigas de madera en base de injertos. *Aplicar fungicidas a las vigas de madera originales, que forman las tijeras. 	<ul style="list-style-type: none"> *Anclaje de la nueva estructura a la solera de amarre. *Diseño de nuevos elementos estructuras, tijeras de madera, costaneras y lámina de zinc. 	<ul style="list-style-type: none"> *Nuevas tijeras de madera de chichique rojo, curados. *Nuevas costaneras y lámina de zinc cal. 26 + teja de barro. *Nueva madera de tabla para formar el cielo suspendido. *Integrar canal de lámina.
PUERTAS Y VENTANAS	<ul style="list-style-type: none"> *Revisar el estado actual. *Revisar los abatimientos, y su funcionamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de la madera en mal estado. *Eliminación de las diferentes capas pictóricas. *Eliminación de material que tapaban las ventanas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Aplicación de fungicidas y preservantes para madera. *Resanar los elementos de madera en base de injertos, utilizando la misma clase de madera *Asegurar bisagras, herrajes y anclajes. 	<ul style="list-style-type: none"> *Fundición de base con concreto pobre. 	<ul style="list-style-type: none"> *De balcones en las ventanas. *Aplicar color original. *Integrar piso de baldosa de barro cocido.
PISOS	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozo arqueológico, para determinar el nivel original, así como revisar la base. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación del piso existente en todos los ambientes. 	<ul style="list-style-type: none"> *Preparación del terreno. *Relleno con material selecto. 	<ul style="list-style-type: none"> *Fundición de base con concreto pobre. 	<ul style="list-style-type: none"> *Piso de cemento líquido, con color rojo.
GRADAS DE ACCESO	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozo arqueológico, para determinar los materiales originales. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de microflora, polvo y de manchas de humedad. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar fisuras por medio de inyecciones en base de cal. 		

CUADRO SÍNTESIS DE CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

AMBIENTE	EXPLORACION	LIBERACION	CONSOLIDACION	REESTRUCTURACION	INTEGRACION
FACHADA ORIENTE	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y vanos de ventanas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de hongos. *Eliminación de pintura de aceite. *Eliminación de humedad. *Eliminación de microflora. *Eliminación de la baranda de celosía. *Eliminación de la madera en mal estado. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar fisuras en muros, eliminando materiales sueltos, lavando a presión con agua e inyecciones a base de cal. *Del cimientto con material de piedra y cal. *Aplicación de fungicidas y preservantes para madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Colocación de solera de amarre coronando los muros, de concreto en forma de "T" y refuerzo de acero. *Reposición de material en muros faltantes. 	<ul style="list-style-type: none"> *De repellos y blanqueados, en base de cal. *Integración del color original. *Integración de una banqueta perimetral, para protección de la humedad y canal metálico. *Baranda de madera. *Faltante del balcón de hierro. *Integración de techo nuevo de lámina + teja de barro.
FACHADA SUR O FRONTAL.	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de hongos. *Eliminación de pintura de aceite. *Eliminación de humedad. *Eliminación de microflora. *Eliminación de la baranda de celosía. *Eliminación de la madera en mal estado. *Eliminación de poste telefónico 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar fisuras en muros, eliminando materiales sueltos, lavando a presión con agua e inyecciones a base de cal. *Limpieza y aplicación de impermeabilizantes. *Del cimientto con material de piedra y cal. *Aplicación de fungicidas y preservantes para madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar piezas de madera por medio de injertos, de la misma clase de madera. *Reposición de material en muros faltantes. 	<ul style="list-style-type: none"> *De repellos y blanqueados, en base de cal. *Integración del color original. *Integración de una banqueta perimetral, para protección de la humedad. *Baranda de madera. *Integración de techo nuevo de lámina + teja de barro. *Integrar canal de lámina tipo media caña.
FACHADA PONIENTE	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de hongos. *Eliminación de pintura de aceite *Eliminación de humedad. *Eliminación de microflora. *Eliminación de la madera del cerramiento del mojinete. *Eliminación de la estructura del garage del vecino. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar fisuras en muros, eliminando materiales sueltos, lavando a presión con agua e inyecciones a base de cal. *Limpieza y aplicación de impermeabilizantes. *Del cimientto con material de piedra y cal. *Aplicación de fungicidas y preservantes para madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar piezas de madera por medio de injertos, de la misma clase de madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *De repellos y blanqueados, en base de cal. *Integración del color original. *Integración de una banqueta perimetral, para protección de la humedad. *Baranda de madera. *Integración de lámina nueva. *Integrar madera nueva para el cerramiento del mojinete.
FACHADA NORTE.	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de pintura de aceite *Eliminación de humedad. *Eliminación de microflora. *Eliminación de la estructura del garage del vecino. *Liberar ventana cerrada. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar fisuras en muros, eliminando materiales sueltos, lavando a presión con agua e inyecciones a base de cal. *Limpieza y aplicación de impermeabilizantes. *Del cimientto con material de piedra y cal. 	<ul style="list-style-type: none"> *Resanar canes de madera por medio de injertos, de la misma clase de madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *De repellos y blanqueados, en base de cal. *Integración del color original. *Integración de una banqueta perimetral, para protección de la humedad. *Integración de techo nuevo de lámina + teja de barro. *Integrar canal de lámina

CUADRO SÍNTESIS DE CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

AMBIENTE	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	REESTRUCTURACIÓN	INTEGRACIÓN
CRUJILLA PONIENTE.	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. *Revisar abatimientos y su funcionamiento. *Explorar la humedad utilizando espátulas y cepillos de metal. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de pintura de aceite *Eliminación de humedad. *Eliminación de piso existente. *Liberar tapanco y estructura de madera en mal estado. *Liberar instalaciones eléctricas *Liberar ventana cerrada. *Liberar madera deteriorada del mojinete. 	<ul style="list-style-type: none"> *Consolidar muros, resanando fisuras, y limpieza de los muros *Resarnar vigas de madera, en base de injertos y aplicación de fungicidas. *Compactación base del piso. *Acabados de puertas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Colocación de solera de amarre coronando los muros, de concreto en forma de "T" y refuerzo de acero. *Reposición de material en muros faltantes. *Resarnar piezas de madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Integración de nueva cubierta formada por tijeras de chichique rojo, costaneras y lámina galvanizada calibre 26. *De repellos y blanqueados en base de cal. *Integración de nueva madera para el cerramiento del mojinete. *Integrar tablas de madera de chichique para formar tapanco *Integrar nuevos balcones para ventanas. *Piso de cemento liquido, con color rojo. *Integración del color original. *Integración de Servicios Sanitarios con sobrepiso. *Integración de artefactos sanitarios sin empotramientos. *Integración de tubería PVC para instalaciones de agua y drenajes *Integración de alambrado y sistema eléctrico interior y exterior del edificio. *Integración de sistema contra incendios. *Tratamiento de toda la madera. *Integrar canal de lámina tipo media caña.
CRUJILLA CENTRAL.	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. *Revisar abatimientos y su funcionamiento. *Explorar la humedad utilizando espátulas y cepillos de metal 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de pintura de aceite *Eliminación de humedad. *Eliminar manchas y hongos. *Eliminación de piso existente *Liberar tapanco y estructura de madera en mal estado. *Liberar instalaciones eléctricas 	<ul style="list-style-type: none"> *Consolidar muros, resanando fisuras, y limpieza de los muros *Resarnar vigas de madera, en base de injertos y aplicación de fungicidas. *Compactación base del piso. *Acabados de puertas y ventanas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Colocación de solera de amarre coronando los muros, de concreto en forma de "T" y refuerzo de acero. *Reposición de materiales sueltos en los muros. 	<ul style="list-style-type: none"> *Integración de tubería PVC para instalaciones de agua y drenajes *Integración de alambrado y sistema eléctrico interior y exterior del edificio. *Integración de sistema contra incendios. *Tratamiento de toda la madera. *Integrar canal de lámina tipo media caña.
CRUJILLA ORIENTE	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. *Revisar abatimientos y su funcionamiento. *Realizar excavación para determinar el nivel original del piso 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminación de acabados en mal estado o desprendidos. *Eliminación de pintura de aceite. *Eliminación de humedad. *Eliminar manchas y hongos. *Eliminación de piso existente *Liberar tapanco y estructura de madera en mal estado. *Liberar instalaciones eléctricas 	<ul style="list-style-type: none"> *Consolidar muros, resanando fisuras, y limpieza de los muros *Resarnar vigas de madera, en base de injertos y aplicación de fungicidas. *Compactación base del piso. *Acabados de puertas y ventanas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Colocación de solera de amarre coronando los muros, de concreto en forma de "T" y refuerzo de acero. *Reposición de materiales sueltos en los muros. 	<ul style="list-style-type: none"> *Integración de tubería PVC para instalaciones de agua y drenajes *Integración de alambrado y sistema eléctrico interior y exterior del edificio. *Integración de sistema contra incendios. *Tratamiento de toda la madera. *Integrar canal de lámina tipo media caña.
CRUJILLA SUR	<ul style="list-style-type: none"> *Realizar pozos arqueológicos para verificar cimentación. *Exploración de fisuras en muros y cimientos. *Determinar el estado actual de las vigas y columnas de madera. *Explorar la humedad utilizando espátulas y cepillos de metal. 	<ul style="list-style-type: none"> *Eliminar baranda de celosía. *Eliminación de microflora. *Eliminación de pintura de aceite *Eliminación de humedad. *Eliminar manchas y hongos. *Eliminación de piso existente *Liberar tapanco y estructura de madera en mal estado *Liberar instalaciones eléctricas 	<ul style="list-style-type: none"> *Consolidar muros, resanando fisuras, y limpieza de los muros *Resarnar vigas y columnas de madera en base de injertos y aplicación de fungicidas. *Compactación base del piso. *Acabados de puertas y ventanas. 	<ul style="list-style-type: none"> *Colocación de solera de amarre coronando los muros, de concreto en forma de "T" y refuerzo de acero. *Reposición de materiales sueltos en los muros. *Reposición de zapatas de madera. 	<ul style="list-style-type: none"> *Integración de tubería PVC para instalaciones de agua y drenajes *Integración de alambrado y sistema eléctrico interior y exterior del edificio. *Integración de sistema contra incendios. *Tratamiento de toda la madera. *Integrar canal de lámina tipo media caña.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.

CUADRO 10: PRESUPUESTO DE RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN, RETALHULEU

Renglón	Elemento	Cantidad	Unidad	Costo Unitario	Costo Total
1	Exploración, Trabajos Preliminares.	1	glo.	Q 5.000,00	Q 5.000,00
2	Liberación de techo.	272	m2	Q 25,00	Q 6.800,00
3	Liberación de piso.	198	m2	Q 25,00	Q 4.950,00
4	Liberación de manchas y hongos.	1	u	Q 2.500,00	Q 2.500,00
5	Consolidación de cimientos.	63	ml	Q 80,00	Q 5.040,00
6	Consolidación de muros.	80	m2	Q 350,00	Q 28.000,00
7	Consolidación de columnas de madera.	50	ml	Q 180,00	Q 9.000,00
8	Consolidación de puertas.	3	u	Q 2.500,00	Q 7.500,00
9	Consolidación de ventanas.	3	u	Q 2.500,00	Q 7.500,00
10	Reestructuración de viga de amarre.	54	ml	Q 150,00	Q 8.100,00
11	Integración de repellos y blanqueados.	390	m2	Q 200,00	Q 78.000,00
12	Integración de banquetta perimetral.	60	ml	Q 125,00	Q 7.500,00
13	Integración de estructura de la cubierta.	265	m2	Q 250,00	Q 66.250,00
14	Integración de madera en el mojinete.	15	m2	Q 200,00	Q 3.000,00
15	Integración de tapanco de madera.	198	m2	Q 120,00	Q 23.760,00
16	Integración de piso de baldosa de barro.	198	m2	Q 200,00	Q 39.600,00
17	Integración de teja de barro.	272	m2	Q 125,00	Q 34.000,00
18	Integración de pintura a base de cal.	390	m2	Q 20,00	Q 7.800,00
19	Instalación eléctrica.	1	u	Q 9.000,00	Q 9.000,00
20	Integración de baranda de madera.	25	ml	Q 185,00	Q 4.625,00
21	Limpieza y jardinería.	1	u	Q 2.000,00	Q 2.000,00
Costo Directo del Proyecto.					Q 359.925,00
Costo Indirecto (Honorarios profesionales, Administración y Supervisión)					
		12%			Q 43.191,00
Costo Total					Q 403.116,00

Financiamiento: Aporte Municipal 100%

*Fuente elaboración propia

CUADRO 11: CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES
 RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL
 DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN, RETALHULEU.

Actividad / Renglón	Semanas																		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Exploración y trabajos preliminares.	■																		
Verificación de niveles de cimientos.		■																	
Verificar niveles de piso.		■																	
Cuantificar madera en buen estado.		■																	
Liberaciones.																			
Liberar cubierta actual.			■																
Liberar piso.			■																
Liberar instalaciones eléctricas.			■																
Liberar manchas y hongos.			■																
Eliminación de acabados en mal estado			■																
Consolidaciones.																			
Consolidación de cimientos.																			
Consolidación de Muros.										■									
Consolidación de columnas de madera.										■									
Consolidación de puertas.										■									
Consolidación de ventanas.										■									
Compactación de base del piso.										■									
Reestructuración.																			
Colocación de solera de amarre.										■									
Integraciones.																			
Integración de repellos y blanqueados.																			
Integración de banqueta perimetral.												■							
Integración de madera en el mojinete.												■							
Integración de estructura de la cubierta												■							
Integración de tapanco de madera.												■							
Integración de piso de cemento líquido												■							
Integración de artefactos sanitarios.												■							
Integración de piso falso.												■							
Instalación Hidráulica y Sanitaria.												■							
Instalación eléctrica.												■							
Integración de baranda de madera.												■							
Limpieza y jardinizacion.												■							

*Fuente: Elaboración propia



CAPÍTULO VII

Por último en este capítulo se presenta una propuesta arquitectónica, integrando al Antiguo Cabildo Municipal con la Plaza Central en el Poblado de San Martín Zapotitlán. Para ello definimos dos criterios la "Rehabilitación" del edificio y la "Revitalización" de la Plaza Central.

Primero se describe las necesidades luego una serie de criterios y objetivos del diseño, para fundamentarlo en base a un proyecto en conjunto que logre la armonía del poblado con la Imagen Urbana. Luego de los criterios, empleamos una serie de planos, en plantas, elevaciones y secciones, para graficar de la forma mas clara el proyecto.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

CAPÍTULO VII: LA PROPUESTA ARQUITECTÓNICA

La propuesta arquitectónica, dentro del contexto político, social, cultural y geográfico con el Antiguo Cabildo Municipal y el entorno inmediato constituye el rescate de La Plaza Central, espacio abierto colectivo patrimonial e irremplazable por su utilidad espacial, formal e ideológica. Un parámetro que define una visión integrada y equilibrada de cultura y economía urbana, arquitectura, tecnología e identidad cultural. Además se incorporan actividades de recreación pasiva y comunitaria, y se crean opciones de formación que aumentan la capacidad adquisitiva de los pobladores, dándoles opciones de optimizar el potencial comercial tradicional.

Es por ello que la propuesta comprende “operaciones técnicas, administrativas y jurídicas que en el marco de la planeación del desarrollo urbano están dirigidas a la reanimación de inmuebles y espacios públicos con obras de restauración, renovación, rehabilitación con el fin de mantenerlos integrados al casco urbano y de aprovecharlos de acuerdo a las necesidades de la población y su significado cultural”⁵⁷. Es por eso, que la propuesta de la Plaza Central del poblado histórico de San Martín Zapotitlán, es un trabajo de planeamiento urbano en donde afecta e integra al Antiguo Cabildo Municipal, en su condición de elementos históricos y recupera la calidad de vida de la comunidad.

Para finalizar podemos decir que una restauración contemporánea se realiza integralmente en conjuntos históricos o sea las partes patrimoniales de una comunidad que poseen valores artísticos, históricos, culturales, con una interrelación con la revitalización para dar las opciones de usos prospectivo que permitan la preservación y salvaguardia de tales valores y su articulación con las demandas de la evolutiva dinámica urbana y las necesidades de los pobladores.⁵⁸

f. Demanda de uso.

El área a trabajar en esta propuesta integra al Antiguo Cabildo Municipal, la 2ª Calle entre la carretera CA-9 y la 2ª Avenida, el área de la antigua Plaza Central, con unas dimensiones de 22.00 por 40.00 metros, un espacio abierto que comparte la parte posterior de la iglesia con la Municipalidad, con unas dimensiones de 12.00 por 16.00 metros. A esta zona le agregaremos la integración con la Iglesia Católica y la Municipalidad, así como la integración de la parada de buses hacia Retalhuleu.

Teniendo el Municipio de San Martín Zapotitlán, una población de 5,777 personas, según el censo de 1994, y con un ritmo de crecimiento de 1.7 por ciento anual (en todo el departamento de Retalhuleu)⁵⁹, podemos pensar que para el 2005 la población aumentaría a 6,873 personas, y a este paso en 40 años se duplicaría la población actual. Además como se observó el 85% de edificaciones en el casco urbano de San Martín, son viviendas unifamiliares, esto significa que resto de edificaciones se deben al comercio, y a la infraestructura pública.

El código Municipal en el capítulo V trata de los servicios públicos y en el artículo 30 indica: “Artículo 30 SERVICIOS MUNICIPALES, la Municipalidad tiene como fin primordial la prestación y administración de los servicios públicos de las poblaciones bajo su jurisdicción territorial, básicamente sin perseguir fines lucrativos, y por lo tanto tiene competencia para establecerlos, mantenerlos, mejorarlos y regularlos, garantizando su funcionamiento seguro, continuo, cómodo e higiénico a los habitantes y beneficiarios de dichas poblaciones, y en su caso, la determinación de tasas y contribuciones equitativas y justas”. En este aspecto es importante señalar que es un servicio público: “es una actividad técnica encaminada a

⁵⁷ Chacón, Miguel Angel, *Propuesta de Revitalización de la Plaza La Parroquia*. Tesis de Grado. FARUSAC.

⁵⁸ IBIDEM.

⁵⁹ INE, Censo Nacional de Población, 1994.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

satisfacer necesidades colectiva⁶⁰s básicas o fundamentales, mediante prestaciones individualizadas, sujetas a un régimen de Derecho Público”.

Para definir cómo clasificar las necesidades colectivas las podemos dividir según el Lic. Jorge Mario Castillo González en 7 grupos.⁶¹

1. Necesidades básicas: agua potable, vivienda y educación.
2. Necesidades habitacionales: planificación, zonificación, control de catastro.
3. Necesidades educativas: construcción y sostenimiento de escuelas, censos escolares, centros de documentación.
4. Necesidades sanitarias: limpieza, hospicios, rastros, mercados, cementerios, etc.
5. Necesidades de seguridad: vigilancia policíaca, bomberos, etc.
6. Necesidades económicas: licencias de funcionamiento comercial, control de vendedores.
7. Necesidades sociales: culturales y deportivas, edificios públicos, actividades cívicas.

En la infraestructura pública de San Martín Zapotitlán, hay ciertas necesidades que no satisfacen a la población, las cuales pueden ser atendidas por la Municipalidad siendo estas: Centro de documentación escolar, control de catastro, sala de sesiones comunitarias, mercado, parada de buses y actividades sociales, políticas y culturales. De estas actividades actualmente, la que no existe es una biblioteca escolar, las demás existen, pero sin llenar los requerimientos adecuados.

1. Centro de documentación escolar. escolar: Según el Código Municipal, en el artículo 68, inciso “h” cada corporación municipal debe “la biblioteca pública del municipio”⁶². Actualmente existen 2 escuelas urbanas, 8 escuelas rurales de primaria y 1 instituto básico⁶³, la población estudiantil es de 1,700 alumnos en ambas jornadas educativas. Diferentes instituciones bibliotecarias o de investigación de éstas, han establecido un rango de afluencia de usuarios que por medio de UNICEF y su programa a la educación estiman entre el 10% y el 20% de la población estudiantil⁶⁴, en un radio no mayor de 1,000 metros. Si la población estudiantil es de 1,700 personas el 15% es de 255 alumnos diarios. Si el uso promedio por usuario es de 30 minutos y un horario estimado de la institución de 8 horas diarias. Esto da como resultado de que cada asiento disponible se atenderá a un promedio de 16 usuarios por día. Los 255 alumnos diarios divididos en 16 usuarios día, nos refleja una capacidad de 16 alumnos cada 30 minutos. El área mínima por alumno es de 2.67 metros⁶⁵ por 16 alumnos, es igual a 42 metros cuadrados. El área a utilizar es de 47 metros cuadrados.

En cuanto a los volúmenes la cantidad mínima en un centro de documentación escolar es de 5,000 unidades.⁶⁶

⁶⁰ Chacón, Miguel Angel. *Propuesta de Revitalización de la Plaza La Parroquia*. Tesis de Grado. FARUSAC.

⁶¹ IBIDEM.

⁶² Código Municipal. Decreto 12-2002.

⁶³ Supervisión departamental de Educación, Retalhuleu.

⁶⁴ Enríquez Estada, Soemia, *Biblioteca Pública en Cobán*. Tesis de Grado. FARUSAC.

⁶⁵ *Criterios Normativos para el Diseño de Edificios Escolares*, USIPE.

⁶⁶ IBIDEM.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

2. Control de catastro, cobro del IUSI: La Municipalidad de San Martín, no tiene espacio para esta oficina, la cual es de suma importancia para organizar y controlar las construcciones en el casco urbano, esta oficina cobra importancia, luego de realizar la intervención en la imagen urbana. El personal a trabajar será: un encargado general del Catastro Municipal, 1 cobrador, 1 secretaria y 1 puesto para personal de Dibujo o estudiante de prácticas Supervisadas.
3. Sala de sesiones comunitarias: Actualmente hay dos organizaciones que ocupaban el antiguo edificio Municipal, el Sindicato de Trabajadores y la Junta de Municipal de Fútbol, estos organismos necesitan un espacio adecuado, con todas sus comodidades, agregado a esto que la comunidad no tiene un espacio adecuado, para discutir asuntos de la Corporación Municipal. El concejo municipal lo conforman 8 personas, 2 síndicos, 4 concejales, el alcalde Municipal, el secretario municipal, además siempre necesitan espacio para 2 invitados. La junta Municipal de Fútbol la integran 3 personas, Presidente, Secretario, Tesorero y 1 representante de cada uno de los 10 equipos. El espacio adecuado de acuerdo a estas necesidades es de 13 personas.
4. Mercado: la inexistencia de un mercado formal en San Martín Zapotitlán, hace que la población realice sus compras en San Felipe Retalhuleu. En San Martín el mercado se forma en la 3ª. Avenida entre 1ª. Y 2ª. Calle, este es un mercado informal, que se ubica en las aceras de la avenida, apoyado por 2 carnicerías que tienen su local fijo. Este mercado es informal, ya que algunas vendedoras de verduras, se ubican sin pagar derecho de piso, y sin las comodidades básicas.
5. Actividades Sociales, Políticas y Culturales: esta área tan importante en cualquier poblado, por las actividades que en ella se realizan, especialmente en las actividades de la feria patronal.
6. Paradas de buses: En San Martín Zapotitlán, son 3 las paradas de buses importantes, las cuales son utilizadas para los destinos de Cuyotenango, sobre la 2ª. Avenida y San Felipe Retalhuleu y la ciudad de Retalhuleu, sobre la carretera CA-9, éstas actualmente no tienen las comodidades necesarias. Es importante señalar que la comunicación con Cuyotenango Suchitepéquez, es muy fluida, pues este era el ingreso antiguo desde Guatemala ciudad, y por ende los buses que cubren este destino salen cada 30 minutos, además por ser el ingreso desde Retalhuleu cabecera, con el poblado de San Andrés Villaseca.

b. Premisas de Diseño:

Para lograr una propuesta de diseño integral, es necesario contar con ciertos parámetros que nos ayudarán a encausar nuestros objetivos y nuestro programa de necesidades con una matriz de diagnóstico. Este proceso nos ayudará a dar un óptimo resultado de diseño. Entre las premisas mencionamos:

- *El carácter histórico, tradicional e integral del conjunto:* Se atenderán las recomendaciones internacionales acerca de la conservación de los edificios, respetando las leyes de instituciones del país para la protección del patrimonio y la cultura, que señalan el trato especial al conjunto por su antigüedad, valor patrimonial y por espacios públicos.
- *La protección del conjunto:* respetar la obra como testimonio del pasado, prohibir alteración de color y forma, no menospreciar el estilo arquitectónico, conservar los

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

elementos de mobiliario, elaboración de una propuesta de mantenimiento periódico del edificio.

- *El equilibrio entre lo viejo y lo nuevo:* el diseño arquitectónico será enfatizado en respetar la obra del pasado, su estilo de arquitectura, controlando el tráfico y estacionamientos vehiculares, este equilibrio es el producto de la modernización.
- *La restauración:* Atender las recomendaciones relativas a la conservación de monumentos y conjuntos tradicionales con respecto a las tecnologías constructivas. La Reversibilidad, Liberaciones, Reintegraciones.
- *Regular la Imagen Urbana:* Rescatando los elementos tradicionales y liberándola de alteraciones y deterioros.
- *Destacar los elementos característicos:* dar altura, perspectiva y espacio escenográfico, a elementos que por su valor histórico y tradicional en el conjunto, conformen la identidad de la plaza y la comunidad.
- *Ambientales:* se buscará garantizar temperatura y humedad adecuadas para las actividades a realizar, protegiendo al elemento humano, integrando vegetación, estudiando soleamiento, vientos. Se minimizará la contaminación por ruido y humo, incorporando una fuente para devolver la humedad perdida, incorporando vegetación de sombra y ornamental.
- *Funcionales:* Valorar el nodo y núcleo público, por los usos en el conjunto tradicional, los cuales pueden ser de: tipo religioso, recreativo, de seguridad, educativo, social, habitacional y de servicios.
- *Identidad cultural:* integrar y jerarquizar los usos tradicionales y recientes, para mantener la identidad del conjunto, fomentando la vida comunitaria aprovechando el valor patrimonial del entorno, impulsando gastronomía popular y consumo de productos típicos locales, rescatar la escala peatonal de la plaza, permitiendo reuniones, recorridos, conversaciones, descanso, paseo y contemplación. Creando espacios para actividades culturales, como comercio, actividades religiosas, investigación, festividades, exposiciones y rescatando los espectáculos dominicales como música, teatro popular, etc. Crear espacios para recreación pasiva, para ancianos y niños.
- *Compatibilización funcional:* compatibilizar el uso tradicional popular con el recreativo, comercial, educacional y administrativo, optimizando el uso del espacio.
- *Reordenamiento vial:* intentar ordenar el tráfico vehicular particular, colectivo y comercial, que ponen en riesgo al peatón, y rompen con la relación Edificio Municipal y Plaza. Crear espacios de transición en las vías vehiculares del peatón, y creando espacios de espera de transporte colectivo.
- *Fomento Turístico y productivo:* promover actividades productivas que siendo compatibles con el valor patrimonial del conjunto y la esencia de vida comunitaria, mejoren la calidad de vida de los usuarios, de la economía formal e informal. Prever el potencial turístico nacional y extranjero, con la venta de artículos típicos, frutas, artesanías, con lo que contribuirá al mantenimiento del uso comercial y turístico. Crear una ruta turística, para valorar y contemplar la imagen urbana.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- *Morfológicas:* incorporando la dimensión psicológica en el espacio volumétrico, la escala peatonal, la proporción vertical y horizontal la incidencia de las texturas de los muros, los vanos, los volúmenes, el color.
- *Optimización escenográfica:* eliminando los elementos que obstaculicen la visual hacia los edificios, evitando rótulos, señalizaciones, contemplando un eje de equilibrio entre la plaza, el Edificio Municipal y el Templo Católico.
- *Integración analógica:* integrar nuevos edificios por analogía al conjunto, buscando la integración arquitectónica, para armonizar con la imagen urbana del conjunto, en los colores, formas, proporciones y estilos. Respetar la autenticidad estilística y constructiva de edificaciones tradicionales, monumentales y patrimoniales. Integrar morfológicamente equipamiento y mobiliario urbano.
- *Jerarquización visual:* Preservar el carácter de hito urbano al Antiguo Edificio Municipal, con respecto al conjunto, disminuyendo la escala volumétrica de los futuros edificios.
- *Articulación peatonal:* articular los componentes de la plaza, orientando los recorridos peatonales, paradas de buses, edificios, iglesia, etc., a través del contraste de la vía vehicular y peatonal.
- *Mobiliario y equipamiento complementario:* Crear mobiliario complementario que permita realizar actividades de vida comunitaria, como bancas, jardineras, basureros, señales, rótulos, etc.
- *Recuperación de acabados tradicionales:* Recuperar visualmente la imagen tradicional de la plaza y su entorno.
- *Dotación de instalación de drenajes y agua:* Todo el conjunto debe contar con instalaciones de drenajes negros, pluviales y agua potable de uso diario.
- *Durabilidad e integración visual de materiales:* Los sistemas y materiales constructivos deberán tener características asísmicas, impermeabilidad y durabilidad.

c. Objetivos de diseño

Los objetivos en este diseño, es poder integrar al Antiguo Cabildo Municipal y la plaza central de San Martín Zapotitlán, creando un conjunto que valore al poblado, como hemos visto la tipología arquitectónica de las edificaciones vernáculas, aún se mantienen, es por ello que la propuesta arquitectónica tiene que tener un concepto de unidad, para lograr satisfacer las necesidades arriba mencionadas. Entonces podemos dividir nuestra propuesta en 2 partes, para definir los objetivos de diseño:

El Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal:

El Antiguo Cabildo Municipal, siempre ha albergado diversas funciones, desde sus funciones primitivas, que eran de Cárcel, Juzgado y Cabildo. Luego cuando la Corporación Municipal decidió ceder el edificio, fue utilizándolo para el Sindicato de Trabajadores, la junta Municipal de Fútbol y para un espacio de bodega, con lo cual alteró su funcionalidad.

Teniendo en cuenta la historia en funcionalidad del edificio, comprendemos que fue creado para albergar distintas funciones, y así se ha utilizado, como un edificio polifuncional. Es por ello,

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

que en esta propuesta de diseño Arquitectónico, incluiremos 3 actividades, distintas las cuales serán:

1. Sala de Juntas Municipales, esto será un espacio en donde la comunidad, puede hacer uso de la misma, de cualquier interés comunitario, es de dotar este espacio con una mesa amplia, para 13 personas, una pequeña área de estar, y un espacio para café y agua pura. En esta sala se recibirán a personas distinguidas, en reuniones de trabajo, del concejo Municipal y de la Asociación Municipal de Fútbol.
2. Control de catastro, cobro del IUSI, en esta área de trabajo se necesitará ubicar dos puestos de trabajo con sus respectivos escritorios, silla, para trabajo de oficina de 2 personas, con su respectiva área para archivar⁶⁷, también un espacio para una secretaria, y un cubículo para dibujante.
3. Biblioteca escolar: Este centro de documentación lo dividiremos así: un espacio del bibliotecario, y su área de libros, una sala de lectura, para 21 personas, en mesas de cuatro personas, y unos puestos para consultar Internet. Así estaremos incluyendo un centro pequeño de documentación tradicional e informático.

La Revalorización de la Plaza Central:

La revalorización de la Plaza Central incluye, formular espacios urbanos abiertos, con materiales nuevos, rescatando la morfología en acabados y texturas del antiguo Edificio Municipal. Para entender esta propuesta definimos el concepto de Plaza, como el espacio físico, de forma regular o irregular creado y delimitado, destinado deliberadamente a cumplir una función pública. Por su composición y sus funciones y el movimiento que en el se desarrolla, así como el interés social que lleva consigo, constituye un componente característico de la ciudad.⁶⁸

Teniendo en cuenta que el poblado de San Martín Zapotitlán, fue un poblado prehispánico y luego se convirtió en un poblado colonial, desarrollamos una descripción del proceso de las plazas. En Guatemala, las características presentadas por las plazas prehispánicas las definimos según Martha Sánchez, “como espacios no bien definidos, ubicados entre las viviendas de aldeas agrícolas, cuyos habitantes se dedicaban a cultivos de maíz, trigo, etc. Estas plazas eran lugares de reunión, trabajo, intercambio comercial y principalmente para festividades religiosas”. También fueron utilizadas como lugares de acopio en donde se intercambiaban productos de consumo tanto locales como de otras regiones. Luego en la colonia las plazas eran la prolongación del atrio, para actividades de intercambio, religiosidad, fiestas populares y reuniones cotidianas para socialización. Las características de estas plazas, según cita Luis Luján, eran de forma rectangular o cuadrada en algunos casos, y su superficie era plana. También tenían muy pocos elementos verticales, ya que estos obstruían el carácter polifuncional de las plazas. Algunas plazas ni siquiera contaban con pisos, sino eran solo la superficie plana. Generalmente al centro poseían alguna fuente o elemento que destacaba, como ornamentación. La forma era dictada por las Leyes de Indias, donde se especificaba la forma y la orientación de los edificios que le rodeaban. En estas plazas se fusionaban las actividades comerciales, políticas y religiosas, eran los edificios de gobierno, las iglesias católicas, y los portales de comercio, quienes rodeaban las plazas en las ciudades. En lo poblados coloniales las plazas eran la prolongación del atrio de la iglesia.

Cuando llega la colonización a Guatemala, las plazas presentan una estructura de mercado de plaza en determinados días, a los que la población campesina de las diferentes aldeas y caseríos de la región, bajan una o dos veces, por semana a proveerse de productos que necesitan. Este tipo de centros de mercadeo se remontan a la época prehispánica y en su esencia

⁶⁷ Según necesidades del Concejo Municipal.

⁶⁸ López García, Félix Enrique. *Criterios de Diseño para Espacios urbanos abiertos*, Tesis de Grado, FARUSAC.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

su estructura física no ha cambiado. Estos criterios de funcionamiento de plaza, serán quienes dirijan nuestro diseño.

1. La Plaza: será un espacio abierto, libre, en donde se respetará los árboles de almendros existentes, protegiéndolos con jardineras. Estas jardineras se formarán para limitar el espacio de plaza, así como para crear confort ambiental con la vegetación. Los bordillos de las jardineras, formarán unas bancas con formas sinuosas. La plaza estará en un nivel más bajo que la banqueta y la calle para definir más el espacio, además se incluye una fuente estilo colonial, el cual será el único elemento, que funcionará como eje, además tendrá una función de confort con la brisa del agua, así como acústico. El piso de la plaza será de concreto, en forma de romboides con color, y un diseño central en forma de alfombra con piedra, para definir el eje central. Para utilizar este espacio abierto como mercado de plaza, se formarán por toldos de tela sintética de 1.70 x 2.40 mts., estos toldos serán de diferentes colores, para darle un colorido tradicional. En las ocasiones que la plaza se utilice en actividades sociales o culturales, se formarán hileras de sillas, dejando un pasillo intermedio, con vista hacia el edificio de Servicios. Como se observará la forma polifuncional de la plaza se logra muy fácilmente.
2. El edificio de Servicios: En este edificio será el apoyo a la plaza. Se habilitarán los espacios de servicios sanitarios para ambos sexos, 2 bodegas de servicios múltiples, para mantener los toldos, o las sillas plásticas para utilizar según se requiera. Se habilitarán 2 tiendas para alimentos y bebidas. Este edificio tendrá un espacio central abierto, en donde se ubicarán unas bancas, para servir de parada de bus, unas mesas para espacio de comensales, y un portal abierto el cual servirá como escenario, de la plaza, en este portal se adaptará para ubicar conjuntos musicales, así como realizar algún acto cultural. Este edificio se ubicará 60 cms., más alto que el nivel de plaza, esto para tener una mejor visual desde la plaza, y hacia la plaza, la cual es nuestro enfoque principal. La forma arquitectónica de este edificio, se basará con elementos arquitectónicos similares al antiguo cabildo, para lograr una hegemonía del conjunto.
3. Las paradas de buses: serán espacios sencillos de estructura metálica, con techos inclinados, para albergar unas bancas en donde las personas, descansen mientras esperan su medio de transporte. Su ubicación será, una sobre la ruta CA-9, con destino hacia Retalhuleu, y la otra en la parte oriental de la plaza, sobre la 2ª. Avenida con destino hacia Cuyotenango.
4. El parqueo: Se ubicarán 3 espacios de parqueo, uno entre la actual Municipalidad, y el edificio de Servicio, con capacidad para 9 vehículos, y otros dos espacios para parqueos, con capacidad para 3 vehículos cada uno, localizados al oriente y poniente del Antiguo Cabildo Municipal. Estos parqueos serán con piso de piedra, para mantener la homogeneidad de los materiales.
5. La Calle peatonal: la 2ª. Calle entre la plaza y el Antiguo Cabildo Municipal. Se propone cerrar la calle, para tener una relación más directa entre estos dos espacios, esta calle tendrá la facilidad de habilitar, según lo amerite la circulación de vehículos.

d. Programa de necesidades y matriz de diagnóstico.

En el presente proyecto, se presenta la matriz de diagnóstico, como parte del proceso arquitectónico, par llegar a una solución que se acerque más a las condiciones óptimas para el funcionamiento del edificio, estudiando los requerimientos de cada uno de sus ambientes en cuanto áreas, mobiliario, número de usuarios, instalaciones.

Y para lograr una mejor visualización en cuanto a relaciones entre los ambientes, tanto directas como indirectas, así como los que no tienen ninguna relación entre sí, es

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

importante la realización de una matriz de relaciones, que ayudará en nuestro proceso de diseño.

MATRIZ DE DIAGNÓSTICO.

No.	Ambiente	Agentes	Mobiliario y equipo	Área	Instalaciones.
1	Antiguo Cabildo Municipal				
1.1	Sala de Junta Municipales	13	Mesa de juntas, sillas, sillones, mueble para agua y café.	34	Eléctrica, teléfono.
1.2	Oficina de control catastral	3	Mostrador, 7 sillas, 3 escritorios, 5 archivos, computadoras, fotocopias	28	Eléctrica, teléfono, Computación.
1.3	Centro de Documentación Escolar			47 m2	
	Sala de Lectura	21	21 sillas, 5 escritorios, 4 mesas, 5 computadoras.		Eléctrica.
	Área de Libros	1	Mostrador, estantes para libros.		Eléctrica, teléfono.

2 La Plaza

2.1	La Plaza	80	Bancas, jardineras, fuente, Alumbrado eléctrico.		Eléctrica, agua, drenajes pluviales.
	El mercado de plaza	200	Toldos de tela sintética	450	
	La plaza social, cultural	77	77 sillas.	450	
2.2	Edificio de Servicios.				
	Tienda de alimentos y bebidas	2	Congelador, top fundido, gabinetes	9 mts.2	Eléctrica, agua, drenajes
	SS, hombres	4	1 lavamanos, 1 inodoro, 2 mingitorios	4.5 mts.2	Eléctrica, agua, drenajes
	SS, mujeres	3	1 lavamanos, 2 inodoros	4.5 mts.2	Eléctrica, agua, drenajes
	Bodegas			6 mts.2	Eléctrica.
	Área de comensales		2 bancas, 4 mesas, 16 sillas.	63 mts.	Eléctrica.
	Portal			27 mts.	Eléctrica.
2.3	Parada de Buses	6	2 bancas.	8mts.	Eléctrica.
2.4	Parqueo		Capacidad para 15 vehículos		

Fuente: elaboración propia.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

No.	AMBIENTE								
1.	Antiguo Cabildo Municipal								
1.1	Sala de Juntas Municipales	●							
	Servicio Sanitario Privado		○						
1.2	Oficina de control Catastral	●							
	Servicio de Sanitario Público	○	○						
1.3	Biblioteca Escolar	●							
	Sala de Lectura	●	●						
	Area de Libros	●							

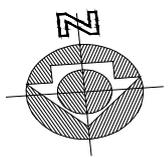
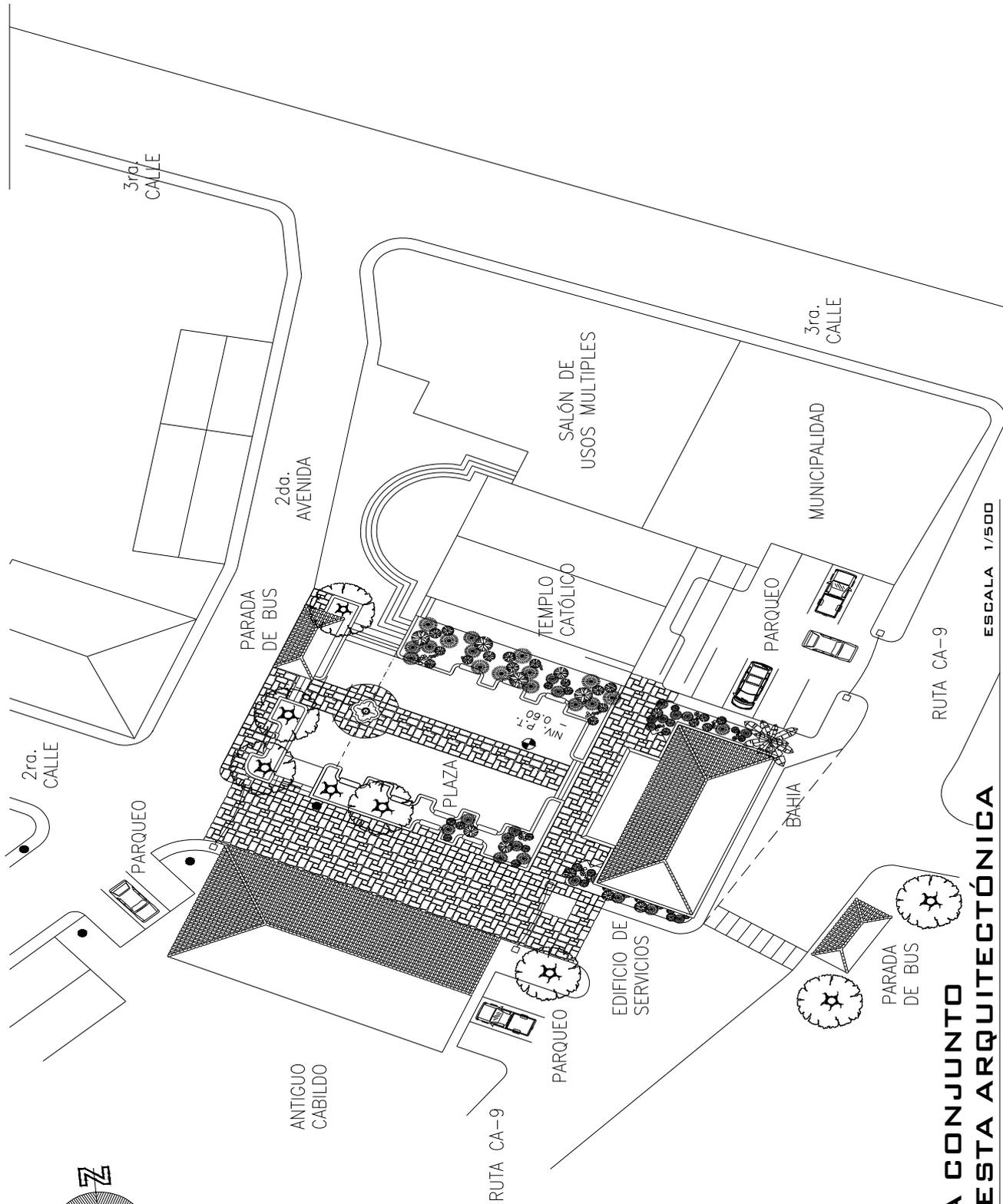
2.1	La Plaza								
2.2	Edificio de Servicios	●							
	Tienda de Alimentos y bebidas	●							
	S.S. Hombres	●	●				○		
	S.S. Mujeres	○	○	●	●				
	Bodegas	○	●	●	●			○	○
	Area de comensales	●	●	●					
	Portal	●	●						
2.3	Parada de Buses	●							
2.4	Parqueo	○	○						

Fuente: elaboración propia.

e. Propuesta Arquitectónica.

Para el diseño de la propuesta arquitectónica se plantea lo descrito anteriormente. En esta propuesta se incluyen las plantas arquitectónicas, secciones longitudinales y transversales, así como las elevaciones que se consideraron necesarias.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



**PLANTA CONJUNTO
PROPUESTA ARQUITECTÓNICA**

ESCALA 1/500

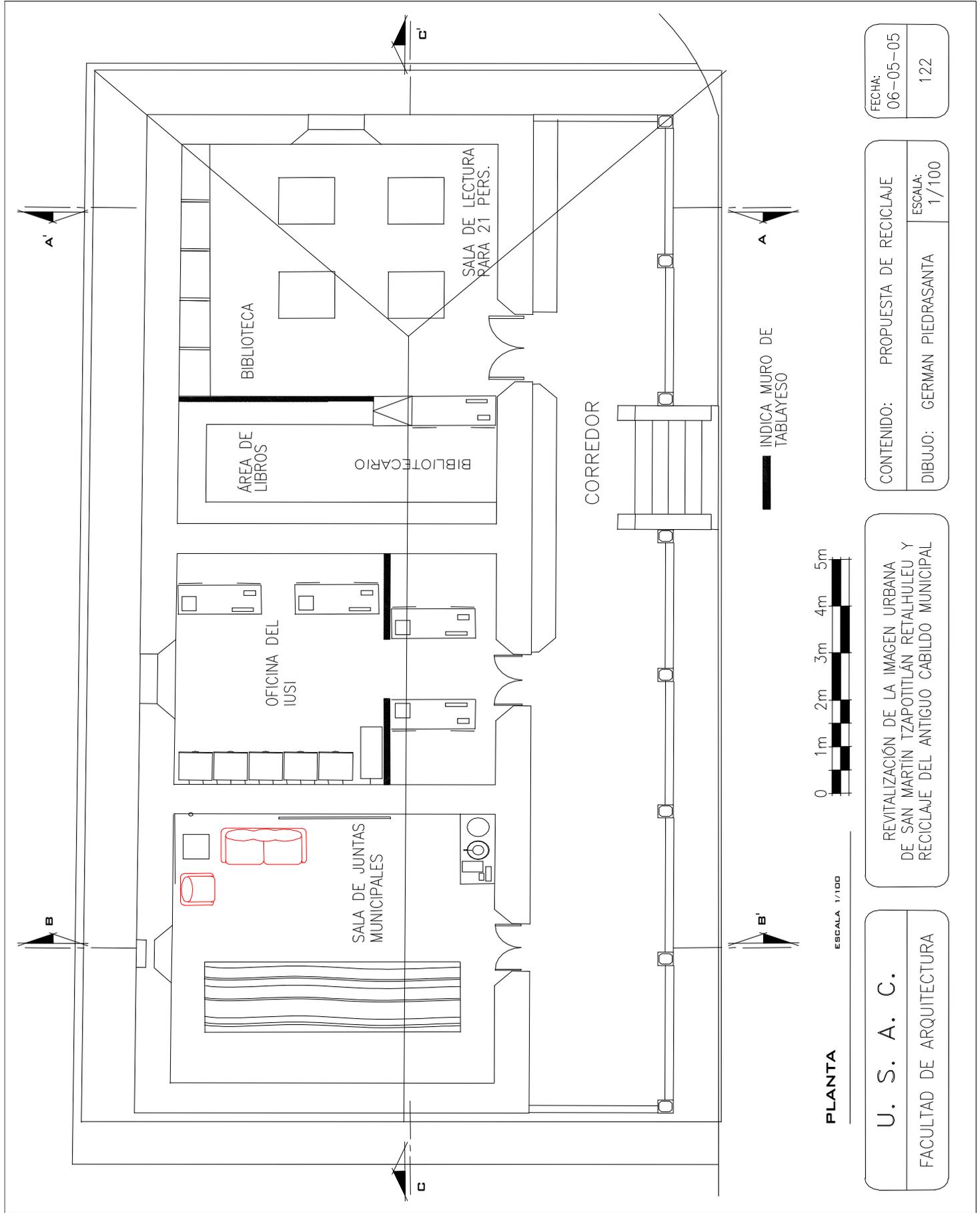
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: PROPUESTA DE CONJUNTO
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/500

FECHA:
10/02/2005
121

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



PLANTA

ESCALA 1/100



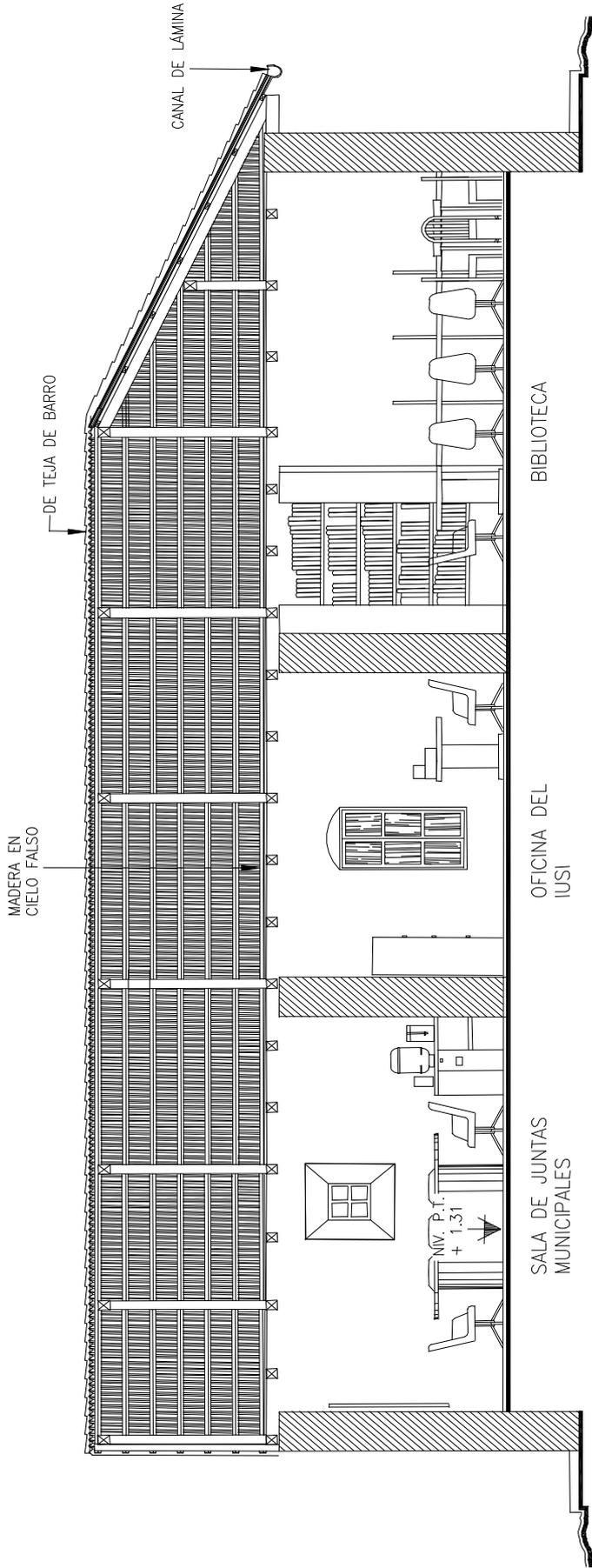
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTIN TZAPOTITLAN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: PROPUESTA DE RECICLAJE
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100

FECHA: 06-05-05
122

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



ESCALA 1/100

SECCION No. C

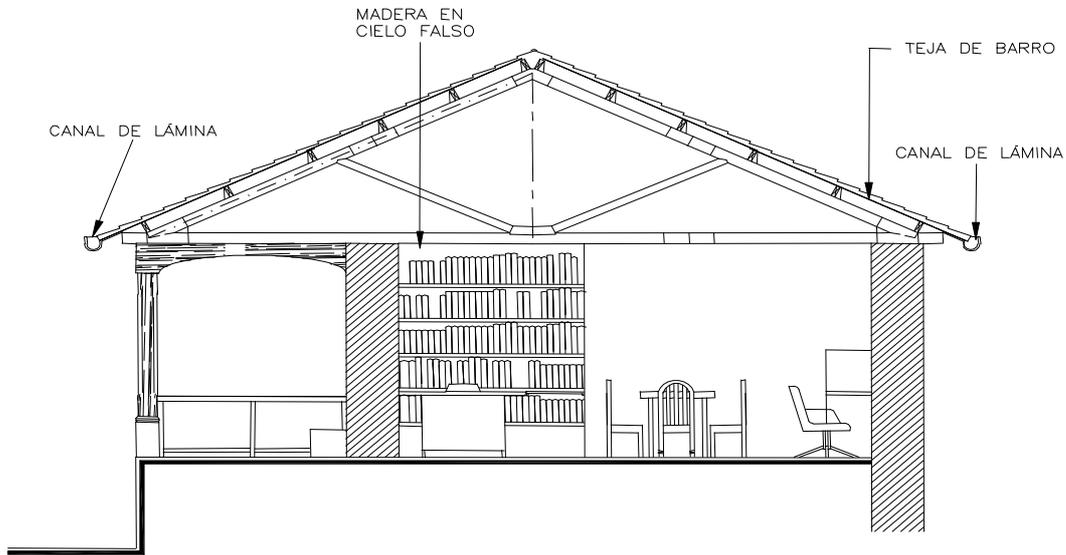
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTIN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: PROPUESTA DE RECICLAJE
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100

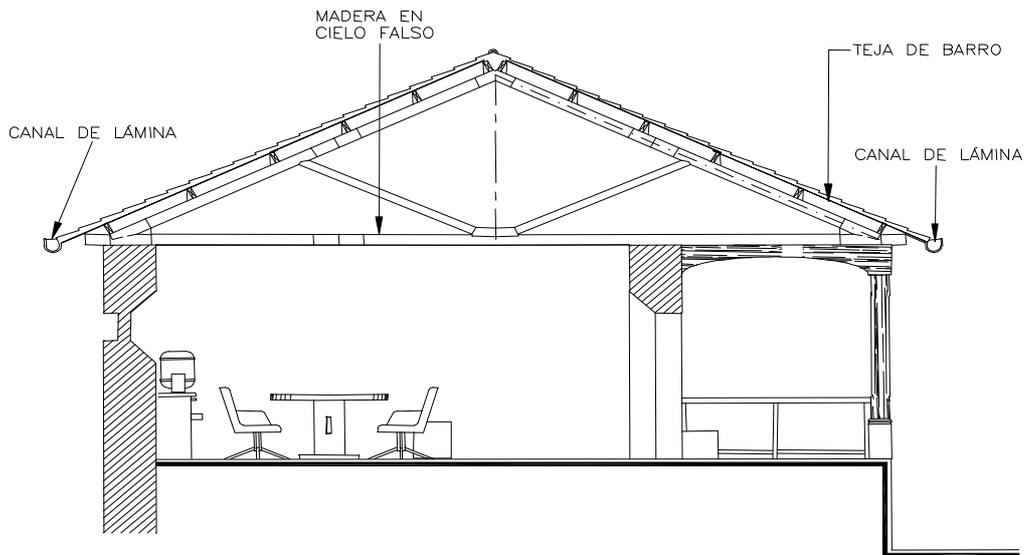
FECHA: 06-05-05
123

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



SECCIÓN A - A'

ESCALA 1/100



SECCIÓN B - B'

ESCALA 1/100



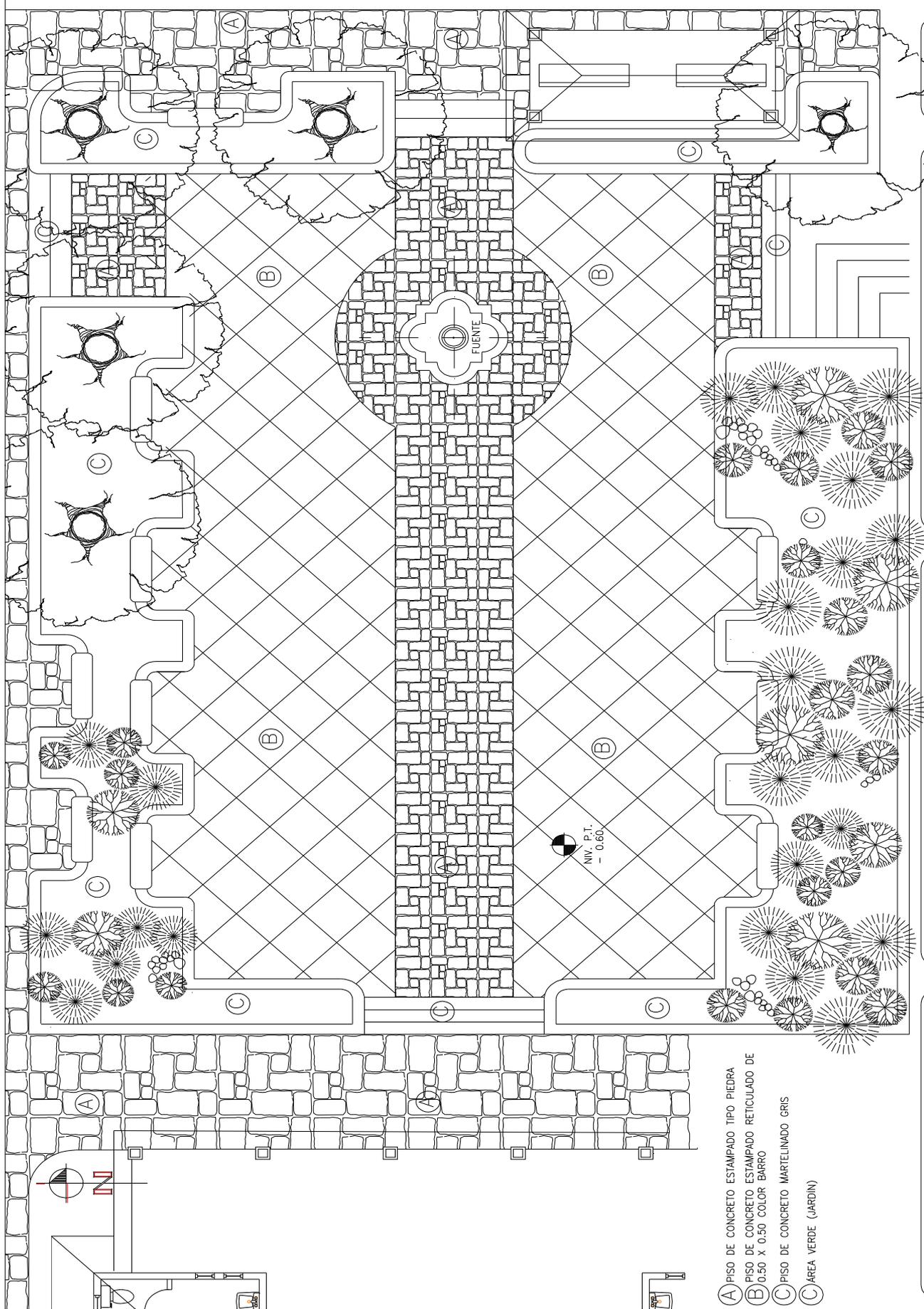
FECHA:
06-05-05
124

CONTENIDO: PROPUESTA DE RECICLAJE
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA
DE SAN MARTÍN TZAPOTITLÁN RETALHULEU Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



- (A) PISO DE CONCRETO ESTAMPADO TIPO PIEDRA
- (B) PISO DE CONCRETO ESTAMPADO RETICULADO DE 0.50 X 0.50 COLOR BARRO
- (C) PISO DE CONCRETO MARTELINADO GRIS
- (C) AREA VERDE (JARDIN)

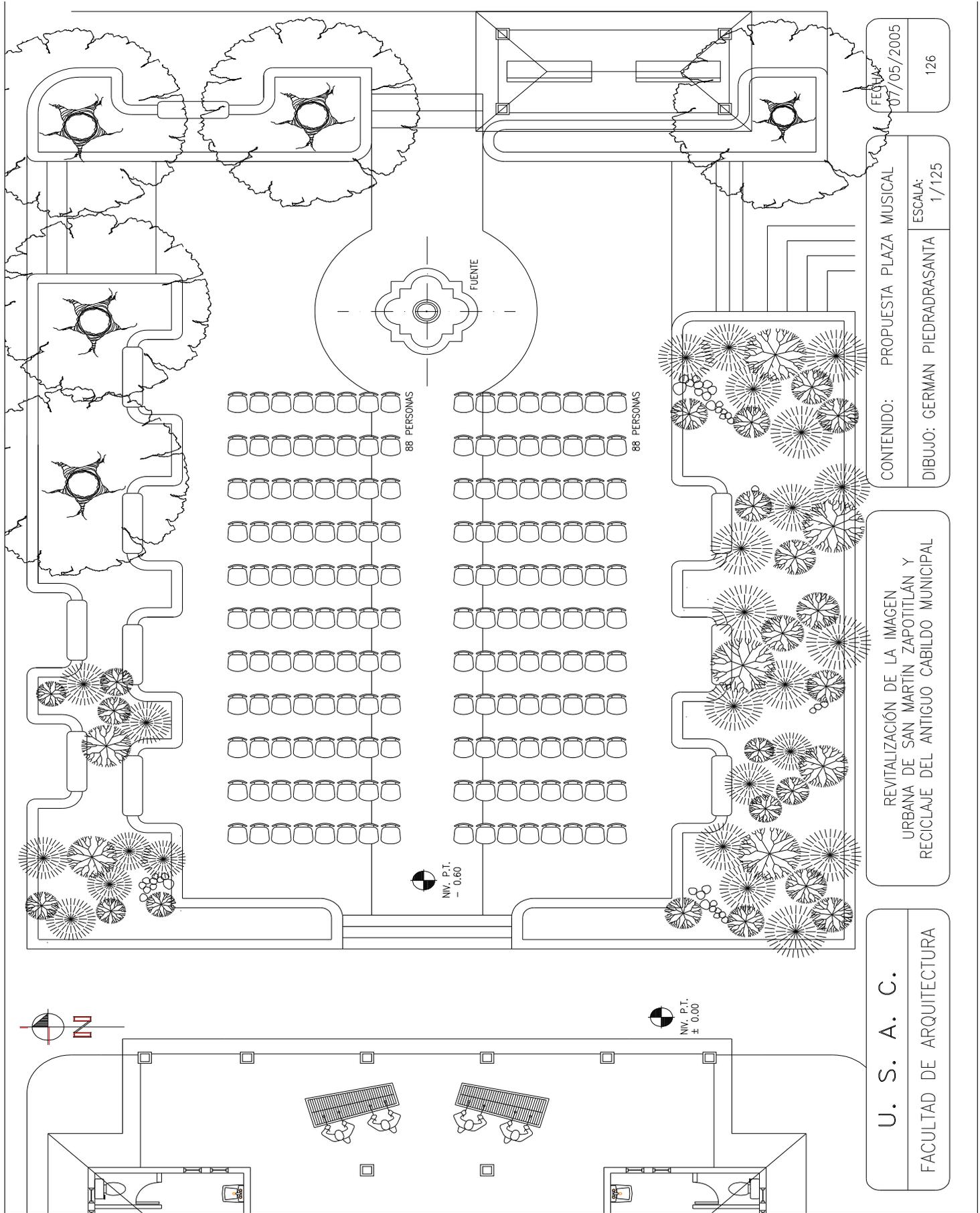
FECHA:
07/05/2003

CONTENIDO: PROPUESTA DISEÑO PISO PLAZA
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



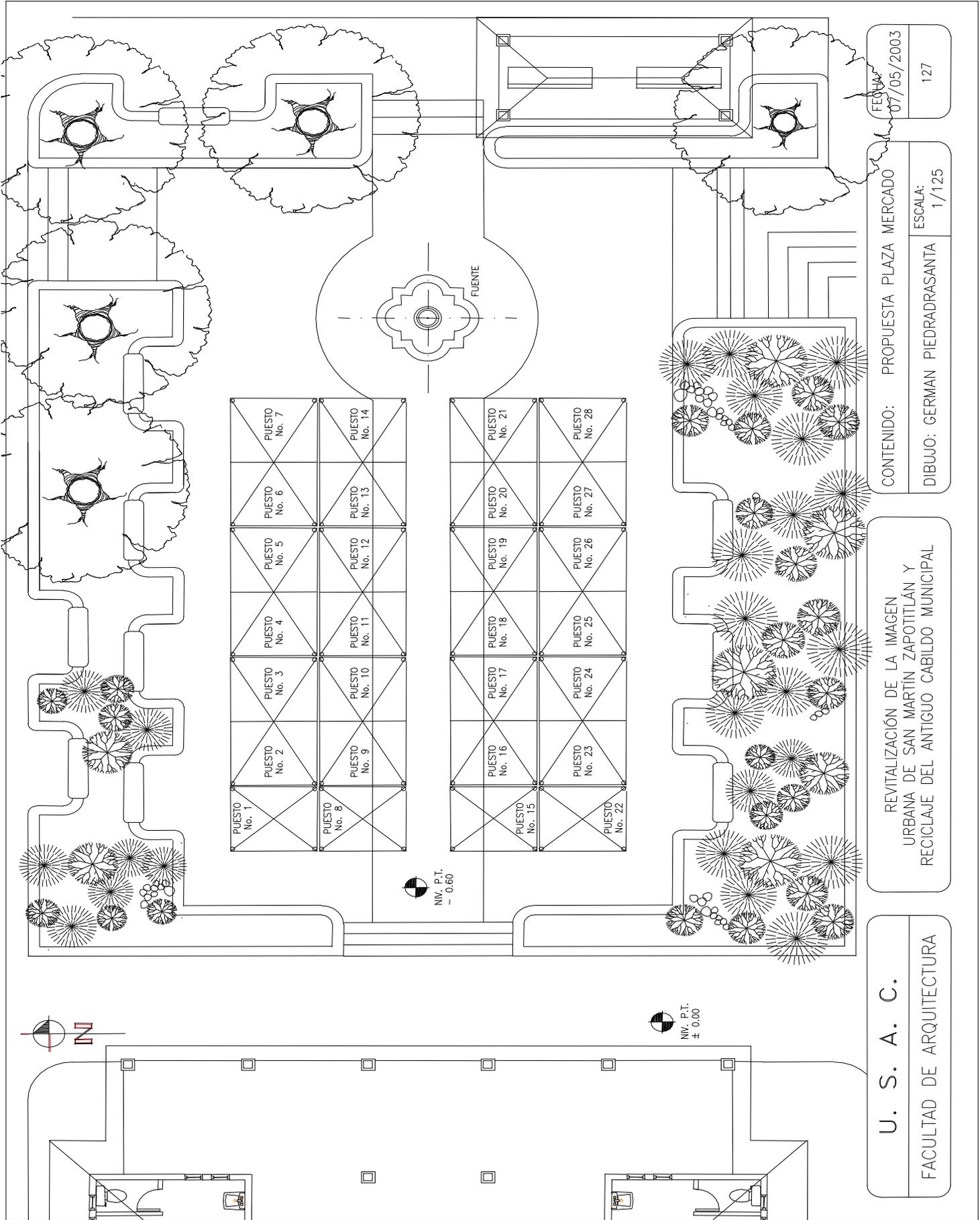
FECHA:
07/05/2005
126

CONTENIDO: PROPUESTA PLAZA MUSICAL
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/125

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



FECHA:
07//05/2003

CONTENIDO: PROPUESTA PLAZA MERCADO

DIBUJO: GERMAN PIEDRADRASANTA

ESCALA:
1/125

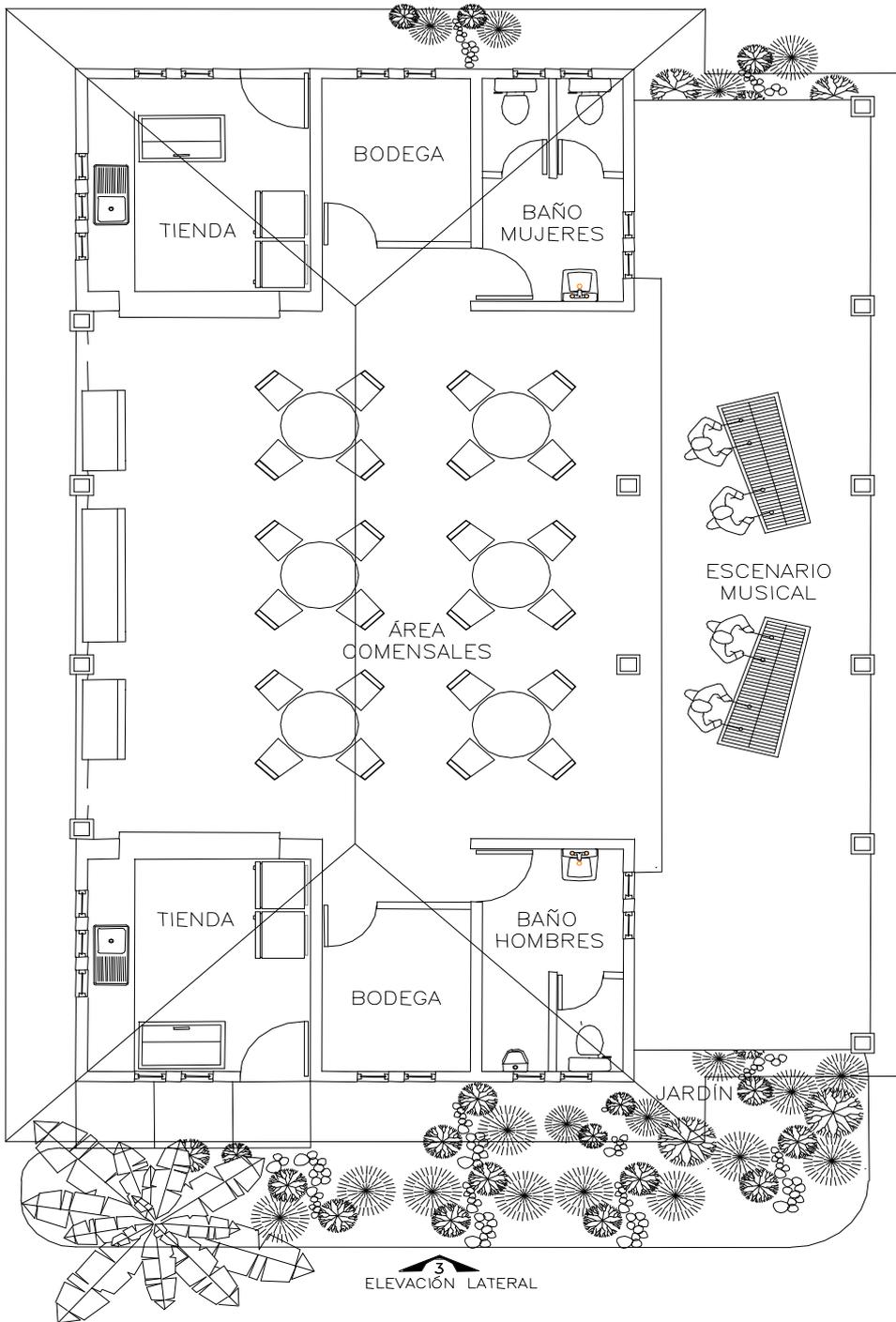
127

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLAN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.

ELEVACIÓN No 2



ELEVACIÓN No 1

ELEVACIÓN LATERAL 3

**PLANTA DE ARQUITECTURA
EDIFICIO DE SERVICIOS**

ESCALA 1/100

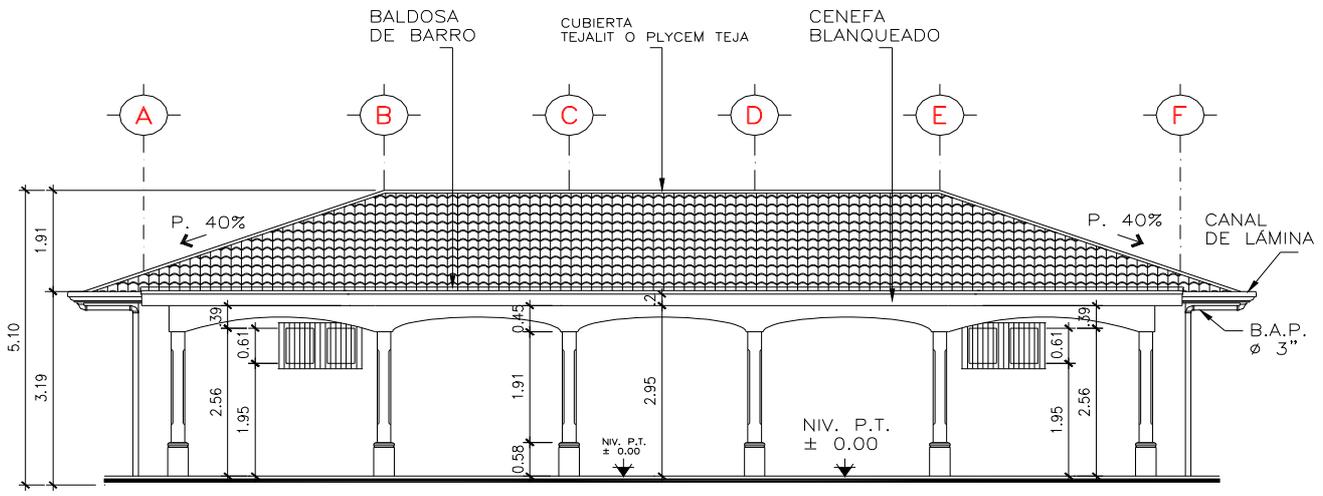
FECHA:
07/05/2005
128

CONTENIDO: PROPUESTA EDIFICIO DE SERVICIOS
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA
ESCALA: 1/100

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTIN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

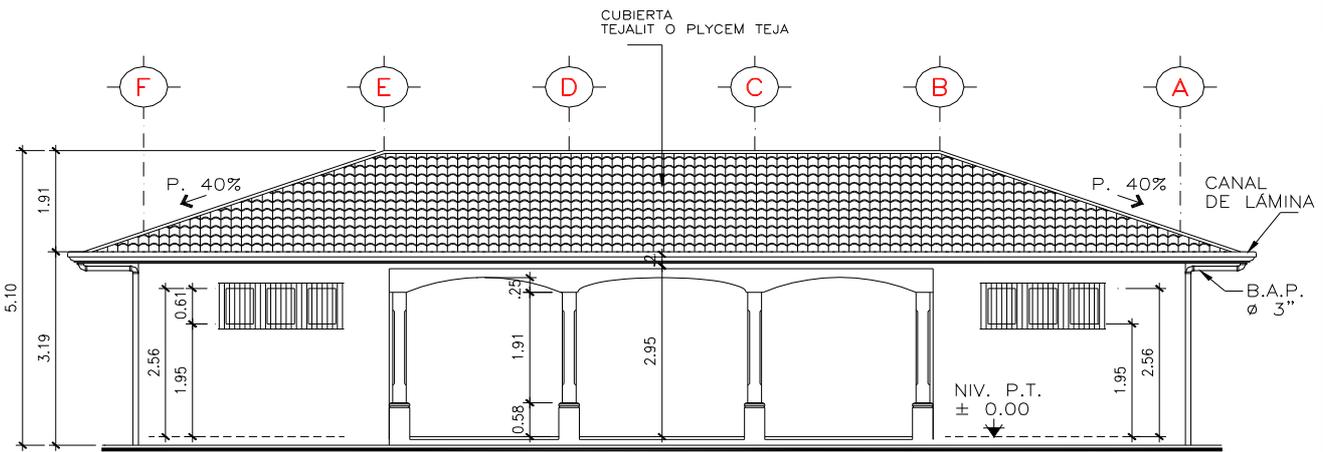
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



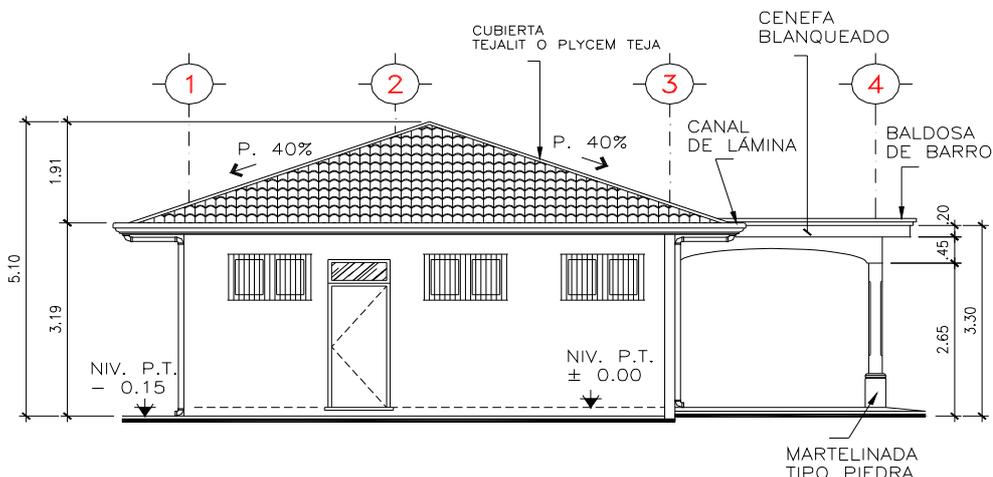
ELEVACIÓN No. 1

ESCALA 1/125



ELEVACIÓN No. 2

ESCALA 1/125



ELEVACIÓN TÍPICA LATERAL

ESCALA 1/125

FECHA:
07/05/2005

129

CONTENIDO: PROPUESTA EDIFICIO DE SERVICIOS

ESCALA:
1/125

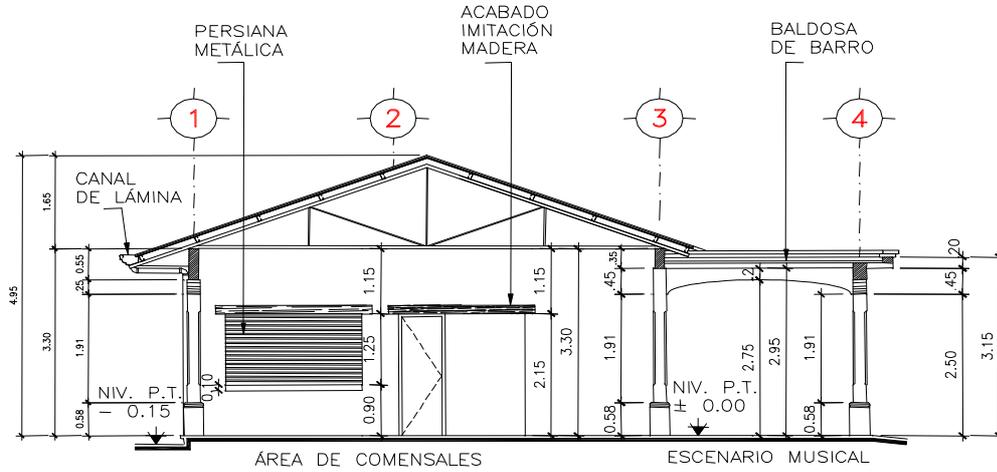
DIBUJO: GERMAN PIEDRADRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.

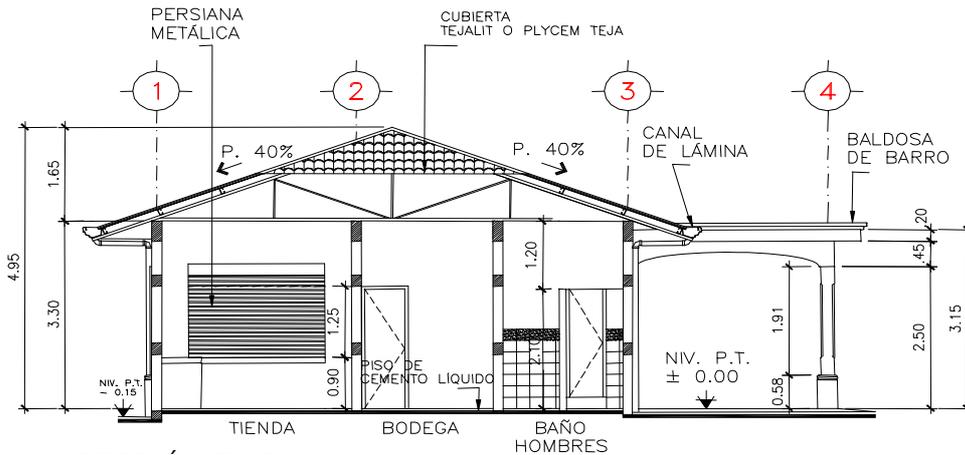
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.



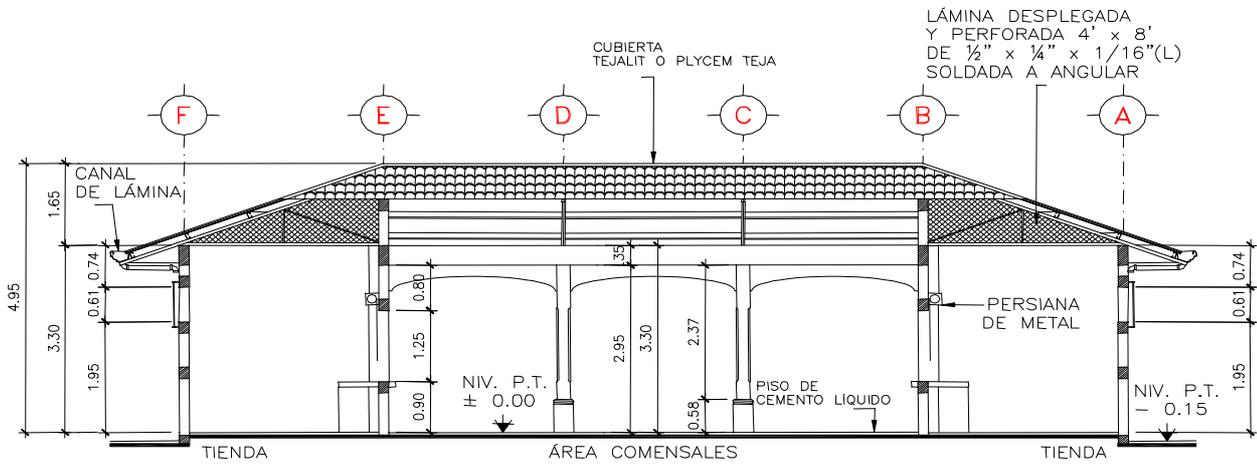
SECCIÓN A - A'

ESCALA 1/125



SECCIÓN B - B

ESCALA 1/125



SECCIÓN C - C

ESCALA 1/125

FECHA:
07/05/2005

130

CONTENIDO: PROPUESTA EDIFICIO DE SERVICIOS

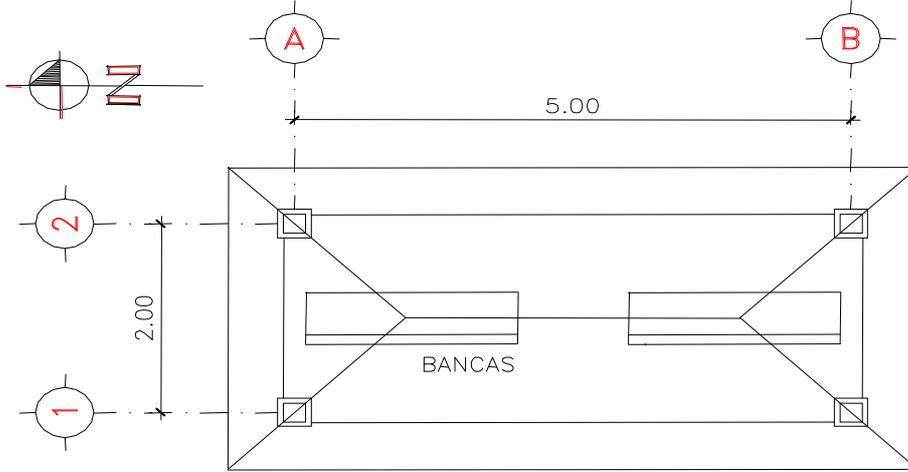
ESCALA:
1/125

DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIQUO CABILDO MUNICIPAL

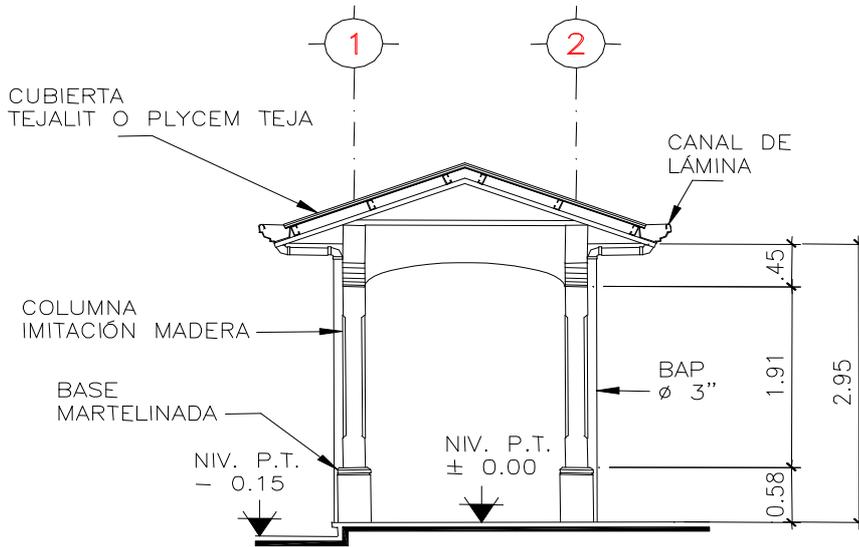
U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



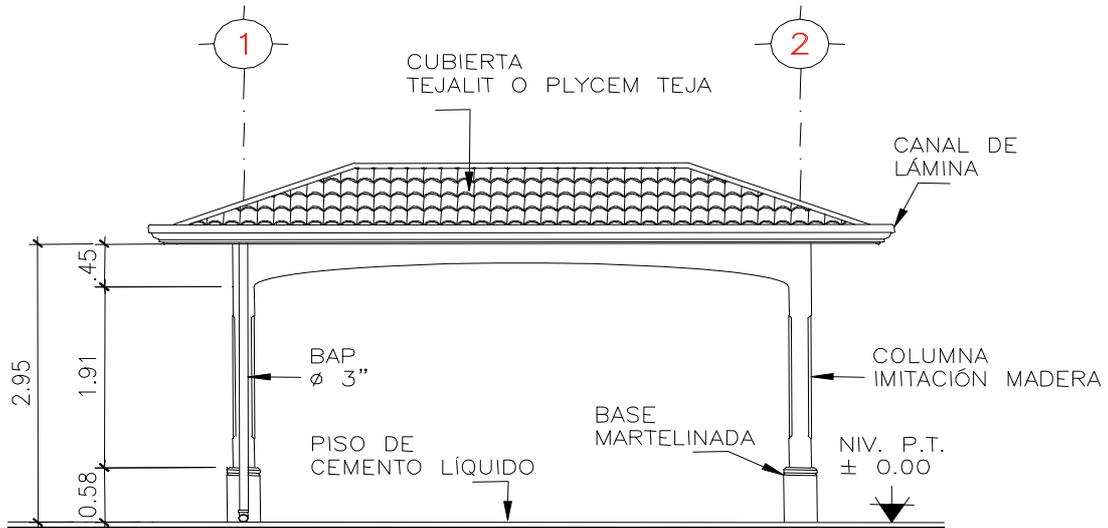
PLANTA PARADA DE BUS

ESCALA 1/75



SECCIÓN PARADA DE BUS

ESCALA 1/75



ELEVACIÓN PARADA DE BUS

ESCALA 1/75

FECHA:
07/05/2005

131

CONTENIDO: PROPUESTA EDIFICIO DE SERVICIOS

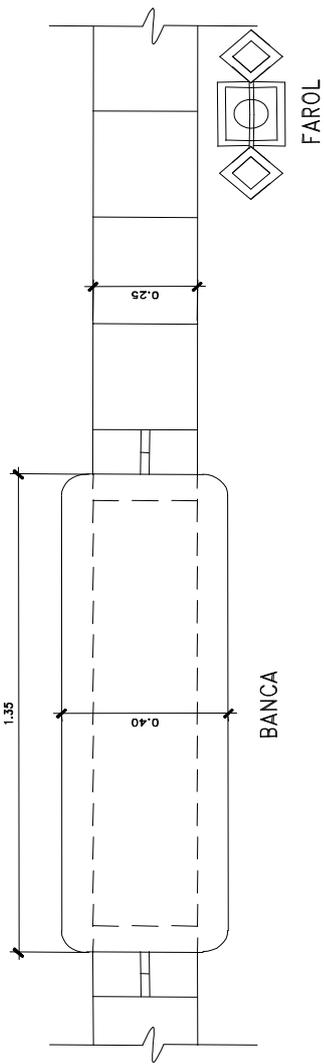
ESCALA:
1/75

DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA

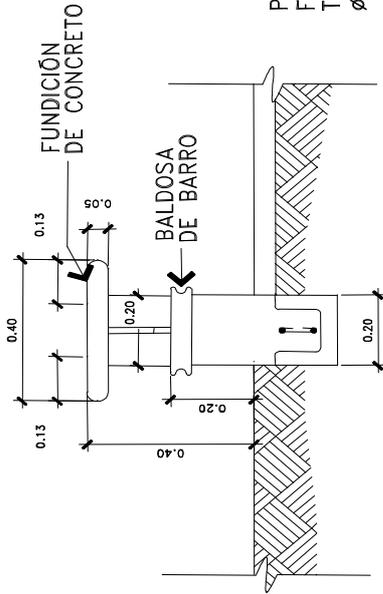
REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN
URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN Y
RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

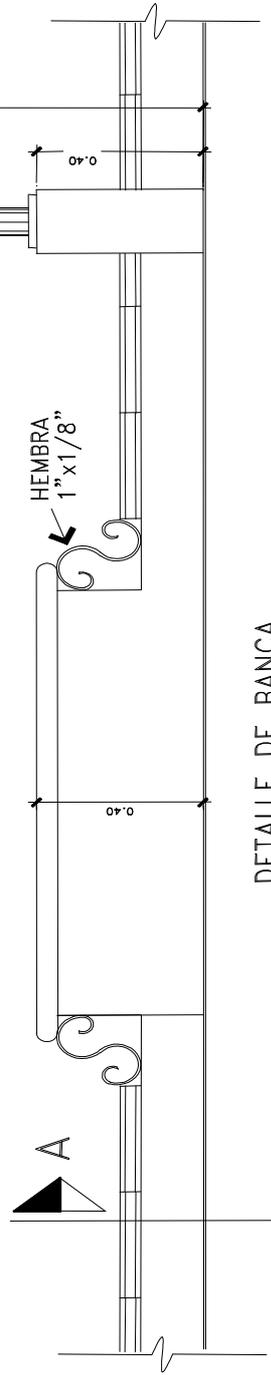
Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antigo Cabildo Municipal.



PLANTA DE LA BANCA



SECCIÓN A



DETALLE DE BANCA

U. S. A. C.
FACULTAD DE ARQUITECTURA

REVITALIZACIÓN DE LA IMAGEN URBANA DE SAN MARTÍN ZAPOTITLÁN RETALHULEU Y RECICLAJE DEL ANTIGUO CABILDO MUNICIPAL

CONTENIDO: MOBILIARIO URBANO
DIBUJO: GERMAN PIEDRASANTA ESCALA: 1/20

FECHA: 17/09/2005
132



CONCLUSIONES

- Se logró establecer que el proceso de destrucción y posible desaparición de los bienes inmuebles se incrementa con el uso de nuevos materiales y sistemas constructivos, los cuales originan alteraciones y deterioros que dañan la imagen urbana original del poblado histórico.
- Otra causa del deterioro de la imagen urbana es la inexistencia de un plan de Conservación por parte de las autoridades Municipales.
- La metodología utilizada en este proyecto de restauración nos permitió conocer el estado actual del edificio, y para proponer una alternativa viable de conservación para el rescate del mismo.
- De acuerdo al análisis efectuado en el Antiguo Cabildo Municipal, es una edificación que posee gran valor histórico, artístico y arquitectónico, que forma parte del patrimonio cultural de la nación.
- Para el desarrollo de este proyecto es fundamental la participación de la Municipalidad de San Martín Zapotitlán, así como la ayuda del IDAEH, y la comunidad en general, con el propósito de fomentar la valorización del patrimonio e identidad cultural.





RECOMENDACIONES.

- A la Municipalidad de San Martín Zapotitlán como autoridad responsable de la ejecución del proyecto, tomar en cuenta el desarrollo del presente trabajo, así como el asesoramiento de profesionales especialistas en este tema para la correcta ejecución de los trabajos de restauración y rehabilitación. Además es responsabilidad de la Municipalidad de San Martín Zapotitlán el mantenimiento adecuado del Edificio.
- Establecer los reglamentos y normas de protección del poblado histórico de San Martín Zapotitlán, como un reglamento Municipal, así como un ente regulador del catastro municipal, para detener y orientar las alteraciones y deterioros, que es objeto la imagen urbana, así como el incremento de construcciones futuras.
- Al IDAEH, que generen la manera de crear los medios de información, divulgación, educación y promoción, de la importancia de conservar el Patrimonio Cultural de los poblados históricos de Guatemala, dirigiéndose a los organismos y entidades responsables, en el área rural.
- A la Universidad de San Carlos de Guatemala, y la Facultad de Arquitectura, que incentiven las investigaciones docentes, en el interior de la Nación, para poder dar soluciones adecuadas en los proyectos de Conservación del Patrimonio Cultural.
- Motivar a la población de San Martín Zapotitlán a que sean partícipes de la conservación y valorización del patrimonio cultural, y que sean mensajeros de la importancia del cuidado y mantenimiento de los mismos, para que las futuras generaciones y los municipios vecinos puedan apreciar las obras históricas y arquitectónicas.



Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

BIBLIOGRAFÍA.

LIBROS.

- Acuña, René. Relaciones Geográficas del Siglo XVI; Guatemala.
- Bonfil Castro, Ramón. Apuntes sobre restauración de monumentos. México: Academia de lectura popular, Instituto de Antropología e Historia. 1971.
- **Cabezas Carcahe, Horacio. Historia General de Guatemala. Asociación de Amigos del País. Tomo II. 1998**
- Cortez y Larraz, Pedro. Descripción geográfica-moral de la diócesis de Goathemala. Tomo II. Sociedad de Geografía e Historia.
- Chanfón Olmos, Carlos. Fundamentos teóricos de la restauración, México. 1996.
- Díaz Berrio, Salvador. Conservación de monumentos y Zonas monumentales. México, Offser universal. México, 1980.
- Dirección General de Cartografía. Diccionario Geográfico de Guatemala. Tomo II.
- Estrada, Juan de Dios. Descripción de la Provincia de Zapotitlán y Suchitepéquez. Anales de la Sociedad de Geografía e Historia.
- Fuentes y Guzmán, don Antonio. Recordación Florida. Tomo II.
- Krier, Rob. El espacio Urbano. 1981.
- McBryde, Félix Webster. Geografía Cultural e histórica de la Región del Suroeste.
- Villacorta J. Antonio. Manuscrito de Chichicastenango (POPOL –BUJ).Guatemala 1927.
- Vásquez Fray Francisco. Crónica de la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala. Tomo IV.
- Ximénez, Fray Francisco. Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapas y Guatemala. Tomo I.

DOCUMENTOS.

- Criterios Normativos para el Diseño de Edificios Escolares. USIPE. Ministerio de Educación, gobierno de Guatemala.
- Aguilar, Eduardo. Análisis de la vivienda rural de Guatemala.
- Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, tomo XXXIX.
- ASIES, Monografía ambiental, región sur-occidente, septiembre 1993.
- Carta de Veracruz, Criterios para una Política de Actuación en los centros Históricos de Iberoamérica, México 1992.
- Código Municipal, Decreto 58-88, Librería jurídica, Guatemala 1996.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- Constitución Política de la República de Guatemala. Editorial Piedrasanta. Guatemala, 1985.
- Motolinía, Fray Tambio. Ensayo de la reconstrucción de la obra histórica.
- Glosario general de Términos y conceptos relacionados con la restauración de monumentos en Guatemala, USAC. Curso Maestría en Restauración de Monumentos.
- La conquista en el título Ixquín Nahaib. (Crónica Indígena de los nativos de la casa del territorio de Otzaya).
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, ciencia y cultura –UNESCO-. Carta de Venecia, 1964.
- Pereira, José Luis. Monografía de San Martín Zapotitlán.
- Serrra, Ramón. Bocetos históricos de Retalhuleu. Guatemala 1970.
- USAC, Recopilación de Leyes y Reglamentos Universitarios, Editorial Universitaria, Guatemala 1993.

TESIS DE GRADUACIÓN.

- Aquino García, Byron. Restauración y Habilitación del edificio municipal (Antiguo Cuartel) del municipio de Momostenango. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Chacón Véliz, Miguel y Juárez de León, Otto. Revitalización de la plaza de Parroquia Vieja, zona 6. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Enríquez Estrada, Soemia Karenina. Biblioteca Pública de Cobán. Mayo 1997. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Fuentes, Hugo Raymundo. Restauración y Rehabilitación del templo de la Concepción, en el Municipio de Villa Canales, del departamento de Guatemala. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Guerra, Jacobo. Conservación de la imagen urbana del Area Central de San Sebastián Retalhuleu y Restauración del Palacio Municipal. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Lemus, Carlos, Msc., en Arq. Proyecto edificio Antigua Lotería Nacional. Tesis de maestría. Nov. 2000.
- López García, Félix Enrique. Criterios de Diseño para Espacios urbanos abiertos. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Medrano, Gustavo. Valorización del poblado histórico de Cantel, Quetzaltenango. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Méndez, Ruth. Revalorización del poblado histórico de San Gaspar Chapul. Tesis de Grado, FARUSAC.

Revitalización de la Imagen Urbana de San Martín Zapotitlán, Retalhuleu y Reciclaje del Antiguo Cabildo Municipal.

- Pérez, Alejandra. Conservación del templo del Calvario, Rabinal, Baja Verapaz. Tesis de Grado, FARUSAC.
- To Quiñónez, Marco Antonio y Ceballos Mario, Doctores. El complejo Arquitectónico de la Recolección de la Antigua Guatemala, una Propuesta de Restauración y Reciclaje. Tesis de Maestría, FARUSAC.
- Ventura, Ileana. Propuesta de Restauración del edificio de la municipalidad de Santa Cruz del Quiché. Tesis de Grado, FARUSAC.
- Villena Moscoso, Luis Ovidio y Aparicio Magermans, José Joaquín. Bibliotecas periféricas en la ciudad capital de Guatemala. Agosto 1974. Tesis de Grado, FARUSAC.

INSTITUCIONES.

- Academia de Geografía e Historia de Guatemala.
- Archivo General de Centro América.
- Biblioteca Central, Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica –CIRMA-, Antigua Guatemala.
- Instituto de Antropología e Historia de Guatemala.
- Instituto Geográfico Nacional.
- Instituto Nacional de Estadística.
- Instituto Nacional de Sismología, vulcanología, Meteorología e Hidrografía.
- Ministerio de Salud pública y Asistencia social.
- Supervisión de Educación departamental. Retalhuleu.

ENTREVISTAS.

- Doña Mina de Cifuentes. (anciano del lugar)
- Rosendo Rivera. (anciano del lugar)

IMPRÍMASE:

Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo.
Decano.

Dra. en Arq. Aracely Avendaño Ávila.
Asesora de Tesis.

German Antonio Piedrasanta Minera.
Sustentante.